

**INFORME
ESPECIAL**



**PARA QUE
SIRVE EL
CONGRESO**

~~VEYES~~ **EL PERIODISTA**

**TERROR
EN
SOLANO**

FOTO: JULIO MENAJOVSKY

**LA GUERRA
POR AEROLINEAS**





TODOS LOS MESES MAS DE 1 MILLON DE ARGENTINOS VOTAN POR EDICIONES DE LA URRACA

Usted podrá pensar lo que quiera de Humor, El Periodista, Sex Humor, Sex Humor Ilustrado, Fierro y las ediciones especiales de Ediciones de la Urraca.

Pero en conjunto suman más de 400.000 ejemplares mensuales con un promedio de lectura del 3,5. En total 1.400.000 argentinos que desde hace 10 años constituyen un mercado fiel, nos respeta y tiene confianza en nosotros, porque (piense lo que usted piense) no existen en el país otras publicaciones de ese tipo.

Más del 50% de esos 1.400.000 argentinos tienen el nivel ABC 1 (líderes de opinión, empresarios, profesionales, universitarios, intelectuales, artistas) y el resto es, simplemente, **gente piola**, que trabaja, compra, vende, sueña, ama y quiere ver progresar al país.

Piense en las publicaciones de  Ediciones de la Urraca





Para qué sirve el Congreso

El quehacer del Congreso es para muchos un enigma. Se sabe que allí hay diputados y senadores, que legislan y charlan, que faltan y a menudo no avisan. ¿A quién representan? En la "casa de las leyes" trabajan cerca de 15.000 empleados, que le cuestan al gobierno más de 900 millones de australes. Por la calle le dicen el "Circo Mayor"; sin embargo, cuando está cerrado el país vive tiempos de tragedia.

Hay quienes aún recuerdan las correrías y los tropezones de los legisladores por los pasillos en los días previos al golpe de marzo de 1976. Los diarios comentaban el apuro de senadores y diputados y presagiaban el inevitable fin de otro período trunco de instituciones, mostrando fotografías de heladeras vacías, de gavetas sin sentido, de rostros transfigurados y de un recinto sin habla. Sobrevino el silencio y con él una prolija masacre. Durante largos años el Congreso fue sólo palomas. Un mojón, una postal muerta, un barrio de

medio pelo, una fuente sonora y crepuscular o un viejito de traje roto alimentando a los pájaros desde su boca los domingos a la tarde. El anciano, irremediamente mudo, pisoteado y casi cagado por las palomas, parecía la mismísima encarnación del Congreso: la gente lo retrataba, lo mimaba con miradas misericordiosas y tras ello se marchaba. Ambos, viejo y Congreso, permanecían allí, achacosos, configurando el pintoresco símbolo de la Argentina escatológica.

Es que al decir del doctor Norberto Be-

ladrich —particular estudioso al que recurren a menudo los sectores golpistas para reavivar argumentos y justificaciones—, entre mayo del '73 y marzo del '76, "la Argentina tuvo una muestra acabada de que la subversión desde el Parlamento es posible". En su libro, *El Parlamento suicida*, Beladrich desestima sutilezas y arremete contra la institución parlamentaria desde todos los ángulos. Echando mano a diarios de sesiones, discursos, homenajes y proyectos logra —contrariamente a lo que pretende, claro— poner de manifiesto las



principales virtudes y bondades del quehacer parlamentario: el Congreso como “caja de resonancia” y referente de disímiles sectores de la población; el Congreso como sitio en el cual deben tener cabida todos los debates de interés nacional; el Congreso como contralor y regulador del frecuente “ejecutivismo” en el que incurre un régimen presidencialista como el argentino; el Congreso como ámbito de transacción y equilibrio político. El Congreso, en fin, como “grupo de presión del pueblo todo”, según supo definir con concisión el ex primer ministro italiano Giovanni Giolitti. No sin razón, las distintas dictaduras que asaltaron el poder en la Argentina lo silenciaron de inmediato.

Sin embargo hoy el Parlamento lleva más de cuatro años abierto y diversos sectores de la sociedad –que sería agorero tachar como “enemigos confesos o encubiertos de la democracia”– prosiguen observando con recelo. “Es lerdo”, dicen algunos, “los legisladores no hacen nada y les pagan salarios de millones cuando uno los votó para que actúen, y ¿qué hacen?, charlan. No asisten y cuando lo hacen es para votar leyes escabrosas como el Punto Final o la Obediencia Debida. ¿Y los impuestos? Hay componendas”. Para muchos, es innegable, la labor parlamentaria es enigmática, misteriosa. Diálogos como el que sigue, desde luego, obran desconcierto en cualquier elector:

“Sr. Carmona. Señor presidente: en el Diario de Sesiones de la reunión celebrada el día 21 de abril figuro como ausente con aviso, pero estuve presente.

Sr. Alagia. Señor presidente: en los diarios de sesiones de las reuniones celebradas los días 12 y 19 de marzo figuro como ausente sin aviso, cuando había solicitado licencia cuya aprobación estaba pendiente.

Sr. Douglas Rincón. Señor presidente: en el Diario de Sesiones de la reunión celebrada el día 21 de abril figuro como ausente con aviso, pero estuve presente.

Sr. Nieva. Señor presidente: en el Diario de Sesiones de la reunión celebrada el día 12 de marzo figuro como ausente sin aviso, pero estuve presente.

Sr. Castro. Señor presidente: en el Diario de Sesiones de la reunión celebrada el día 12 de marzo aparezco como ausente sin aviso, pero estuve presente.

Sr. Presidente (Pugliese). La Presidencia advierte a los señores diputados que la reunión celebrada el día 12 de marzo corresponde a una sesión extraordinaria en minoría; pero dadas las observaciones que se están formulando, parecería que fue en mayoría. (Risas)”

(Del Diario de Sesiones del 3 de junio de 1987, página 1185)



¿A quién deben responder? ¿Al partido, al elector, a su mandato?

La ley tiene patas cortas. El doctor Juan Carlos Pugliese (Ver entrevista) destaca el papel “centralizador” del Parlamento: “Desde el 10 de diciembre de 1983 –dice–, no ha habido en el país manifestación de protesta, de queja, de distintos sectores y por distintas causas que no haya culminado frente al Congreso”. Es cierto. Mientras el presidente de la Cámara de Diputados decía esto, un grupo de manifestaciones se agolpaba debajo de la ventana de su despacho. Entre bombos y bocinazos pudo oír: “Terragno, compadre...”

Por los pasillos del Congreso han desfilado desde el papelón de la crotoxina hasta el debate del Beagle; desde la urgente sanción de la ley de Obediencia Debida hasta el crónico divorcio. Hubo en cambio atribuciones que el Congreso olvidó. El arreglo del pago de la deuda exterior, tal cual lo establece el inciso 6° del artículo 67 de la Constitución Nacional, es atribución del Parlamento. El tratamiento en el recinto no prosperó debido a la obstinación radical, y las deliberaciones sirvieron, apenas, para lanzar a la efímera fama al diputado Raúl Beglini, quien se destacó, entre otras cosas, como excelente recolector de datos y cifras.

Con todo, la misión legislativa se ha cumplido de modo razonable. Desde diciembre del '83 a la fecha, se ha dado curso a cerca de 12.000 proyectos de ley, resolución, declaración y comunicación. Más de 500 han sido aprobados. No todos los proyectos, empero, fueron originados en el Parlamento. Un minucioso trabajo realizado en agosto de 1986 por el Centro de Estudios de Estado y Sociedad (CEDES), revela que durante el período 84/85 los proyectos remitidos por el Poder Ejecutivo han tenido despacho más rápido de parte de las comisiones de asesoramiento, que aquéllos sur-

gidos en el Parlamento. Del total de proyectos presentados por el PEN, el 66% tuvo remisión inmediata al recinto para su votación; de los elaborados en Diputados, por ejemplo, apenas el 27% tuvo idéntico destino. La hegemonía radical de aquel entonces, explica ciertamente el porqué de tan marcada preferencia por las propuestas del Ejecutivo. En 1984, de los 44 proyectos de ley originados en el PEN, solamente 15 fueron objeto de tibias modificaciones. En realidad se trata de una práctica que puede observarse también en otros países. En Alemania Federal e Italia –según estadísticas de años pasados–, la iniciativa de sus respectivos Parlamentos respecto a la concreción de proyectos ideados en ellos, no superaba el 25% (promedio anual).

El atribulado presidente del Bloque Justicialista de la Cámara de Diputados, José L. Manzano, opina que “a veces el Congreso no sirve para rectificar políticas del Poder Ejecutivo, y esto le hace restar jerarquía a la actividad parlamentaria. En el Ejecutivo –agrega– hay áreas de pensamiento que piensan que el Parlamento hace las cosas muy engorrosas y las demora mucho y además las somete a un debate que les hace perder eficacia. La conclusión de esto ha sido un achatamiento de la actividad legislativa”.

Un siglo atrás, exactamente el 8 de marzo de 1888 y en un artículo publicado en *El Globo*, ya lamentaba Aristóbulo del Valle los cansinos procedimientos del Poder Legislativo –en muchos casos debidos a un reglamento viciado– quejándose de aquellos proyectos “que se inician, no terminan en la sesión en que se presentan y obstruyen el camino a la futura legislación, de lo cual es ejemplo clásico el proyecto de ley Municipal para la Capital, iniciado en el Senado hace cuatro años, aprobado con enmiendas por la Cámara de Diputados y devuelto al



INFORME ESPECIAL

Senado de donde no sale, porque la discusión ha

quedado dentro de las enmiendas y no se pueden tocar cláusulas que son hoy día inaceptables o de imposible aplicación".

Los casos más elocuentes que corroboran esa suerte de inveterada lentitud del Senado argentino, son los recientes trámites de las leyes de Defensa y Divorcio Vincular. Esta última --verdadero anacronismo que el país arrastraba desde 1902, cuando el proyecto del diputado Carlos Olivera fuera rechazado por apenas dos votos-- descansó entre los senadores más de un año. Enmiendas, inserciones, discusiones dilatorias que acaso encuentren su razón en la ausencia de una irrevocable postura partidaria. Se trataba de una cuestión librada a la "conciencia de cada legislador". La ley de Defensa, tras su aprobación en Diputados, fue igualmente víctima de las tardanzas en la Cámara alta. Quizá sirva de consuelo

recordar que dos años atrás el Partido Comunista francés batió el récord de enmiendas para entorpecer la sanción de una ley, presentando más de mil.

De apuro. Lamentablemente, la celeridad del Parlamento puede ejemplificarse con dos oscuros proyectos, ambos tramados en el PEN. La ley de Punto Final ocupó trece días en las vidas de los parlamentarios; la de Obediencia Debida, veintitrés. Por supuesto, las discusiones estuvieron signadas por el apuro y la indolencia, y en su transcurso se registraron situaciones como la que a continuación se transcribe:

-Se registra un incidente en las bancas entre los señores diputados Roberto J. García y José Rodríguez.

Sr. Presidente (Silva). Sírvanse conservar el orden los señores diputados.

Sr. Manzano. Diputado Rodríguez: como presidente del bloque le digo que aquí no es grato.

Sr. Presidente (Silva). Exhorto nuevamente a los señores diputados a conservar el orden.

-Varios diputados hablan a la vez.

Sr. Fappiano. Continuaré cuando se haga silencio, señor presidente.

Sr. Presidente (Silva). Son sus amigos los que están hablando.

Sr. Manzano. No, ése es amigo suyo; no se haga el vivo y ejerza con responsabilidad la presidencia. Con Pugliese esto no pasa.

Sr. Presidente (Silva). Es lamentable y reiterada la costumbre del señor diputado del bloque renovador de provocar estas situaciones...

Sr. Manzano. Presida y no intervenga en el debate.



Senadores: la ley de divorcio los destempló.

Sr. Maya. Usted mismo está incentivando el desorden.

Sr. Manzano. Proceda con seriedad.

Sr. Vanoli. Déjese de actuar, diputado Manzano. Aquí no está en La noticia rebelde.

(Del Diario de Sesiones del 15 de mayo de 1987, página 634)

¿Representantes de quién? "Al Congreso, por favor". "¿Al Circo Mayor?". "Sí". El chofer del taxi es impiadoso: "¿Qué hacen esos tipos encerrados allí dentro? Viven como reyes y se la pasan chamuyendo mientras el país sigue a la deriva". El chofer es un pasivo destabilizador: "Con los milicos no había tantos robos". "Tampoco diputados", acotamos. "¿Y para qué mierda los queremos?", pregunta. La opinión de este hombre, si bien desmesurada y alarmante, coincide en sus contenidos con la de muchos otros, menos autoritarios, menos apocalípticos: el legislador millonario, el legislador atorrante, vago, de vida fácil que

EL LEGISLADOR

- **Salario** (y gastos de representación): ₳ 12,525.
- **Cupo mensual de nafta:** 450 litros.
- **Viáticos** (en caso de trasladarse al exterior): 300 dólares diarios.
- **Perrogativas:** exentos del pago del Impuesto a las Ganancias y Patentes. Art. 61 de la Constitución Nacional: "Ningún senador o diputado, desde el día de su elección hasta el de su cese, puede ser arrestado; excepto el caso de ser sorprendido *in fraganti* en la ejecución de algún crimen que merezca pena de muerte, infamante, u otra aflictiva..."
- **Período ordinario de trabajo:** desde el 1° de mayo hasta el 30 de septiembre.

EL PARLAMENTO

- **Presupuesto:** equivale al 0,85% del presupuesto nacional. En el caso del año en curso, está previsto en ₳ 987.444.000.
- **Empleados:** alrededor de 15.000.
- **Cantidad de proyectos presentados desde diciembre del '83 a la fecha:** cerca de 12.000.
- **Aprobados:** 528.
- **Total de bloques parlamentarios:** (diputados): 23 (8 de dos legisladores, 10 unipersonales).
- **Conformados por un legislador:** 10.
- **Perrogativas de un bloque:** uso de la palabra, una hora; empleados que puede contratar: un secretario parlamentario, un secretario administrativo, "y los demás empleados que correspondan en proporción que variará en más o en menos según el número de sus integrantes" (Art. 57, Reglamento interno).

RADIOGRAFIA DEL PARLAMENTO

Composición por Cámara, partido político y sexo.

Partido	CAMARA			
	Diputados		Senadores	
	Sexo (1)		Sexo (2)	
	M	F	M	F
UCR	107	7	17	1
PJ	93	3	19	2
UCeDé	6	1	-	-
Intransigente	5	-	-	-
Democracia Cristiana	3	-	-	-
Otros	28	2	7	-
Total	241	13	43	3

- (1) En la Cámara de Diputados, la presencia femenina alcanza el 0,5% del total de legisladores. De las 31 comisiones, apenas 2 son presididas por mujeres: Obras Públicas, a cargo de Olga Riutort, y Familia, Mujer y Minoridad, a cargo de Irma Roy. Ambas pertenecientes al P.J.
- (2) En la Cámara de Senadores, la presencia femenina alcanza el 0,6% del total de senadores. De las 30 comisiones, 2 son presididas por mujeres: Obras Públicas, a cargo de Liliana Gurdulich de Correa (PJ), y Educación, a cargo de Margarita Malharro de Torres (UCR).

ríe maliciosamente de sus electores. Pero, al fin de cuentas, ¿Qué es un legislador? ¿A quién le debe rendir cuentas? ¿A su partido, a sus electores, a su conciencia? Federico Teobaldo Storani confesó haber votado a favor de la ley de Obediencia Debida "con náusea". Pero la votó. En julio de 1946, Cipriano Reyes se opuso al presidente de su bloque, John W. Cooke, quien proponía insustanciales modificaciones a la Ley de Residencia —aquella que permitía la expulsión de extranjeros del país sin más trámite que el brazo policial, y que el Parlamento argentino mantuvo en pie a lo largo de medio siglo—, y tuvo que soportar el enojo de su partido. Años atrás, el socialismo francés exigió la abolición de la pena de muerte. Chirac, presidente del RPR, votó a favor, en tanto su partido lo hizo en contra. No hace mucho, el líder de la Unión General de Trabajadores de España, Nicolás Redondo, debió renunciar a su escaño para no votar en contra del gobierno. En mayo de 1955, el diputado Roberto C arena abandonó su banca pues sus convicciones católicas le impedían compartir el proyecto de su bloque, que planteaba la necesaria separación de la Iglesia del Estado.

Podría enumerarse decenas de casos y en todos ellos el legislador aparecerá presa de una cuestión de tinte filosófico, existencial; enmarañado, en suma, entre su conciencia, el mandato y la representatividad. Con la Revolución Francesa, el principio de "libertad de mandato" se liga a la idea de que el legislador no sólo representa a sus electores —con sus intereses específicos—, sino a toda la Nación. Principio luego sostenido en casi todas las constituciones. La recientemente sancionada (reformada) constitución de la provincia de Río Negro, establece que la banca parlamentaria pertenece al partido. Ahora, ¿hasta qué punto el carisma y las virtudes de un candidato pesan más en el momento de la elección que las virtudes de la plataforma del partido al que representa? El caso del ex diputado Augusto Conte es por cierto paradigmático. Su popularidad superó largamente las limitaciones del partido que lo había elevado a su banca. Las exigencias de sus electores, pudo advertirse en reiteradas ocasiones, no guardaban relación con las políticas globales expuestas por la Democracia Cristiana.

El reconocido constitucionalista Mario Justo López, afirma que "el mandatario (uno, total) no representa fragmentariamente a grupos o distritos electorales aislados, sino a la nación entera (característica esencial de la representación política), y no está ligado, en ninguna medida, a instrucciones de sus electores (característica esencial del mandato representativo o libre)". La reflexión de López es citada por el doctor Antonio Castagno, ex miembro

de la Asociación Argentina de Ciencia Política, en la introducción a un original trabajo que aborda precisamente el dilema expuesto. Castagno se aferra a un caso, el fallecimiento del diputado Ramón Muñiz, en octubre de 1965, e inicia una investigación con el objeto de dilucidar el destino que le debería caber a la banca desocupada. Luego de una encuesta, que incluye a ex legisladores y representantes de partidos políticos (entre ellos Arturo Mor Roig, Antonio

Tróccoli, Santiago Felipe Llaver y Raúl Abalo), Castagno publicó sus resultados. Dos de los consultados respondieron que la banca pertenece al diputado; otros dos, al pueblo, y los restantes seis, al partido. Una cuestión a la que los senadores permanecen ajenos, pues al decir del diputado César Jaroslavsky, "no son elegidos por el pue-

Continúa en la página siguiente

JUAN CARLOS PUGLIESE DIPUTADOS DE MIÉRCOLES Y JUEVES

—Usted considera aceptable la tarea llevada a cabo hasta el momento por el Parlamento?

—El Congreso tuvo una vida interrumpida. Yo digo reiteradamente que aquí nunca ha dejado de funcionar el Poder Ejecutivo ni el Poder Judicial, jamás. Usted me dirá un Poder Judicial en apariencia, un PEN en apariencia. Pero el país ha sido gobernado por un Ejecutivo, los jueces han funcionado, todo el mundo ha trabajado, hubo decretos-leyes... Todo lo que usted quiera, pero cuando no hay sistema democrático lo único que falta es el Parlamento. Y debido a esas interrupciones no se ha podido formar una clase parlamentaria importante. Uno puede teorizar acerca del papel que le corresponde al Parlamento, pero el otro, el que ha jugado, es un hecho de la realidad. Ha sido tribuna, ha legislado, ha sido control. La tarea legislativa en este momento es más reducida, en virtud de que la complejidad de la vida actual y el manejo de los fondos, que no lo hace el Parlamento, hacen que la cuestión legislativa sea aquella que trata y considera los proyectos del PEN, que tienen la ventaja de una financiación asegurada.

—De todos modos, es habitual escuchar críticas al desempeño de los legisladores. Se habla de inasistencias, falta de quórum...

—Imáginese, con 23 bloques parlamentarios, cada uno con una hora para exponer, eso hace que la Cámara caiga en falta de quórum. Acá se dice que la Cámara ha dejado de reunirse por falta de quórum, y eso jamás ha ocurrido. Lo que pasa es que se queda sin quórum siete u ocho horas después. Cuando la gente ya no tolera los discursos; se van por ahí, se los llama y de repente se han ido. Sobre todo si el tema es pesado. Contrariamente a lo que se dice, el legislador no tiene una remuneración suficiente como para asentarse en Buenos Aires. Debe viajar, debe seguir trabajando en alguna otra cosa. Entonces tenemos lo que se llama el "diputado de



EDUARDO GROSSMAN

miércoles y jueves". El miércoles tiene que hacer todo: reunirse con el bloque, con la comisión. Y no se puede. Acá hay que estar de lunes a viernes, por lo menos. Además estamos proponiendo que la sesión comience con el tercio para tratar los temas hasta que llegue la hora de consulta. Porque cuando se llama a sesión, los que están charlando siguen. "Pará, pará...", dicen. Acá somos todos chantas. Yo he propuesto que el diputado tiene que estar presente en las votaciones, siempre. Y este período es el de mayor asistencia; usted tiene siempre acá unos 200 diputados.

—¿Cree que la reforma constitucional que se está analizando favorecería el funcionamiento del Parlamento?

—Yo no creo que podamos tener un sistema presidencialista puro. Yo creo que de alguna manera, si le queremos dar más importancia al Parlamento, hemos llegado hasta la mitad del camino, porque se está diciendo que al Primer Ministro lo va a designar el PEN. Yo diría que tiene que ser votado por la Cámara de Diputados, y responder a Diputados. Quedaría así mucho más libre la Cámara para decidir sobre una política, porque esa política estaría en la cabeza del Primer Ministro.

—¿Y el Senado?

—El Senado tiene que ser federal y no habría que establecer este sistema bicameral para todas las cosas, porque son distintas las composiciones de las Cámaras. La de Diputados asume la representación popular, por eso tiene en la Constitución la iniciativa en los temas de guerra, presupuesto e impuestos, entre otras cosas.



INFORME ESPECIAL

le rinden cuenta".

A dieta. Hubo un tiempo, en la Inglaterra del siglo XIV, cuna del parlamentarismo, en que los diputados rogaban a sus electores que se desdijesen de su elección. Ocurre que sus oficios no eran remunerados. El artículo 5 de la sección 6 de la Constitución de los Estados Unidos —imitado por la argentina— reconoció el derecho a la dieta. Los europeos, pobres, debieron aguardar hasta fines de siglo pasado para institucionalizar sus retribuciones, que obtuvieron gracias al empuje del movimiento socialista. Ingreso que hoy, y aquí, es motivo de controversia (ver recuadro).

Las vacaciones de invierno de los legisladores llegaron a su fin. De ahora en más deberán retomar sus puestos en el cosmos, cargar con las exigencias de sus electores, oír las indicaciones de sus partidos, cavilar acerca de las contradictorias limita-

blo, como nosotros los diputados, y por eso nunca

ciones de sus inabarcables mandatos. Y no faltar, pues como bien lo estipula el art. 22 del Reglamento Interno de la Cámara de Diputados, a los legisladores que "sin permiso de la Cámara faltaren durante el mes a más de tres reuniones, consecutivas o no, con o sin aviso, no se les abonará la dieta correspondiente" a tales jornadas. La ratificación del tratado con Italia —firmado el 10 de diciembre de 1987—; el proyecto de elección directa para nombrar al intendente de la Capital Federal; las leyes de Obras Sociales y Seguro Nacional de Salud; la provincialización de Tierra del Fuego (probablemente, dos senadores más para el justicialismo menemista); la discusión del Presupuesto para el corriente año (en el curso de la cual el gobierno deberá rendir cuentas sobre los 5.000 millones de australes de más que se han gastado en el '87); la ley sobre drogadicción; la promoción industrial en el Senado, y la ley de seguridad interior, entre otros tantos compromisos aciagos, aguardan pronta respuesta. ♦♦

HERNAN LOPEZ ECHAGUE

Informes: Fernando Gómez, Patricia Carini y Ricardo Rodríguez Molas.

COMISIONES SUDANDO LA CAMISETA

Los legisladores aseguran que las comisiones "son el alma de la actividad parlamentaria", y que en ellas —y no en el recinto, como suele suponer la opinión pública—, "se realiza el trabajo esencial". Tanto los proyectos originados en el Poder Ejecutivo, como los presentados en Diputados o las sanciones procedentes del Senado, son remitidos a las comisiones de asesoramiento para su estudio y posterior despacho. Y es en ellas, por lo tanto, donde la puja entre los legisladores de los distintos partidos adquiere especial trascendencia. Un proyecto aprobado por unanimidad en una comisión es expuesto a la consideración de los restantes diputados durante siete días hábiles. Si en dicho plazo no se registran observaciones, se procede, sin más rodeos, a su votación. La lucha por el "espacio" en el seno de las comisiones, puede inferirse, es afiebrada. Los legisladores se multiplican, se desarticulan, envían un ojo a Presupuesto y otro a Finanzas; registran sus nombres en cuanta comisión se le cruce por delante. No siempre les inspira el interés por determinado tema; para algunos, la cuestión reside en figurar para asegurar hegemonías o quórum, para otros, en cambio, en alistarse y no concurrir, entorpeciendo así el quórum y el tratamiento de leyes que no son de su agrado. El ausentismo en estos grupos, es activo.

"Durante este período constitucional —dice Federico Storani— se decidió llevar

el número de integrantes de las comisiones a 25, para darle mayor participación a todo el mundo, pero yo creo que no fue una buena medida. Lo único que hace es retardar los procedimientos, porque se requiere mayor número de firmas para sacar los dictámenes. De hecho —concluye— se produce un ausentismo alto sobre ese porcentaje."

El señor diputado Herminio Iglesias había solicitado que lo destinaran a Relaciones Exteriores y Culto. No le llevaron el apunte. Más tarde pidió que lo admitieran en Presupuesto y Hacienda, acaso en Finanzas o, por qué no, en Educación. El doctor Pugliese, hombre sensato, "lo puso" en Previsión y Seguridad Social. A veces concurre. Iglesias forma parte del reducido grupo de legisladores que optaron por una sola comisión. El misionero Federico R. Puerta (PJ), parece el más inquieto: está anotado en 7. Le siguen María Florentina Gómez Miranda (UCR, Capital) y Oscar L. Fappiano (PJ, Formosa), con seis. Efectuando un promedio, cada diputado justicialista figura en 2,9 comisiones y cada radical, en 3,1. Son 32 los grupos especiales de asesoramiento.

Algunos legisladores, haciendo gala de insospechados conocimientos, discurren en drogadicción, luego corren hasta minería, después faltan a comunicaciones y finalizan la jornada charlando sobre finanzas.

UN ESPECTACULO

En su obra *El Congreso que yo he visto*, el célebre taquígrafo y caricaturista Ramón Columba define al Congreso como "el espectáculo más atrayente que nos es dado presenciar. Y el más completo, porque es a la vez academia, universidad, cátedra de controversias, seminario de investigaciones, tribunal de justicia y vehículo de información." Una definición sin duda romántica. Ocurre que Columba llevó al papel el Parlamento de los eruditos encontronazos entre Alfredo L. Palacios y Matías Sánchez Sorondo; los discursos de Mario Bravo, Enrique Dickman, Nicolás Repetto y Belisario Roldán; fue testigo de la impotencia de Lisandro de la Torre y del asesinato de Enzo Bordabehere. No llegó a presenciar el estupor de Sanmartino denunciando el advenimiento del "aluvión zoológico" Columba vio sí a los primeros negros.

"En la puerta del Congreso/luciendo toda su estampa/hay un morocho de talla/morocho color carbón...", canturreaban hace años por San Telmo. Y un negro continúa allí, plantado, custodiando el acceso principal del finisecular edificio del Congreso, ideado por el arquitecto italiano Victor Meano.

Los legisladores habitan un palacio de valor incalculable que posiblemente arruine sus convicciones. ¿De qué crisis se puede charlar allí, casi asfixiado de mármoles, terciopelos, nogales y olivos de Italia y caobas, alumbrados en ocasiones por la magnífica araña del Salón Azul? Tres metros de diámetro, 331 lámparas y cristal de Baccarat. Quizá por eso, amedrentados de tanto ostento, muchos legisladores pegan media vuelta y a menudo buscan amparo en la confitería Casablanca. Desde allí pispéan al monstruo, beben alguna copa y aguardan el desfile de las damas. Compañía preciada por algunos de los desnorreados representantes del interior. Las señoritas son un incentivo, charlan trivialidades, se arriman para husmear sintiéndose seguramente partícipes de la historia.



PASE LO QUE PASE, Y DONDE PASE, SI ES NOTICIA PASA POR ATC.

NOTICIERO NACIONAL

De lunes a viernes a las 20 hs.
Panorama nacional e internacional para
un público inteligente. Con rigor editorial.
Desde un enfoque pluralista.
Conducido por Mónica Gutiérrez
y Carlos Campolongo.

NOTICIERO FEDERAL

De lunes a viernes a las 10 hs.
Información integrada de todas
las provincias con las miras puestas hacia
la realización del auténtico federalismo.
Conducen Alberto Muney y Pedro Dizán.

HORA 24

De lunes a viernes a la 1,30 hs.
Resumen de las noticias del día y adelanto
informativo del día siguiente. Conducen
Raúl Barceló y Nelly Trenti.

NOTICIERO LATINOAMERICANO

Todos los sábados a las 15 hs.
Las noticias que verdaderamente importan
e interesan de toda América Latina.
Intercambio noticioso al servicio de
la integración continental. Conducen:
Julio Calistro y William Puente.



POR UNA
TELEVISION
MAS ENTRETENIDA
E INTELIGENTE



Además: transmisión en directo de los grandes debates parlamentarios
y programas especiales sobre los temas que interesan a la comunidad.

LA NUEVA TV ESPECTACULO

Año 4 - N° 201
29 de Julio al 4 de Agosto, 1988

DIRECTOR:
CARLOS GABETTA

JEFE DE REDACCION:
CARLOS ALFIERI

SECRETARIO DE REDACCION:
OSCAR R. GONZALEZ

POLITICA NACIONAL: JORGE LUIS BERNETTI (Jefe), ROGELIO GARCIA LUPO, DANIEL VILA, OSCAR R. CARDOSO (Redactores especiales), GABRIELA CERUTTI, ANTONIO ZUCCO (Redactores).

POLITICA INTERNACIONAL: DOLORES VALLE (Jefe), LUIS BILBAO (Redactor especial).

ECONOMIA Y EMPRESAS: CARLOS ABALO (Jefe), GABRIEL GRINBERG (Redactor especial).

TRANSFORMACIONES: CARLOS ULANOVSKY (Jefe), ALBERTO GONZALEZ TORO (Redactor especial), MARIA SEANE (Redactora).

CULTURA: ANTONIO MARIMON (Jefe), VIVIANA GORRATO (Redactora especial).

AGENDA: CLAUDIA PASQUINI (Jefe), ADRIANA BRUNO, HERNAN LOPEZ ECHAGUE (Redactores).

ARTE: JUAN LO BLANCO (Jefe), GERARDO PATINO (Subjefe), EDUARDO IGLESIAS BRICKLES, ALEJANDRA ROUX (Diseñadores).

CORRESPONSALES: ROBERTO REYNA (Córdoba), LEONARDO FREIDENBERG (Rosario), IRENE GEIS (Santiago de Chile), NEWTON CARLOS (Rio de Janeiro), MARUJA BARRIG (Lima), RAMON JIMENO (Bogotá), STELLA CALLONI (Managua), JORGE G. CASTANEDA (México), LUIS MAS (Madrid), EDUARDO FEBBO (París), MAURIZIO MATTEUZZI, AUGUSTO RODRIGUEZ JAUREGUI (Roma).

COLABORADORES EN ESTE NUMERO: LUIS MAJUL, VICTOR PINTOS, PATRICIA SURANO, OMAR LAVIERI, NORA LIA JABIF, CLAUDIO MINGHETTI, SILVIA NAISHTAT, EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES, LUCIANO MONTEAGUDO, DIEGO LAGACHE, SILVIA VALDES, CRISTINA CIVALE, ROLANDO GRANA, JORGE FONDERBRIDER, ALICIA DI STASIO, LILA PASTORIZA, ALEJANDRA RODRIGUEZ, FEDERICO MONTEAU, MARCELO ZLOTOWIAZDA, MYRNA LEAL, LILIA DRIBEN, EDUARDO AUZICINO, RUBEN LEVENBERG, OSVALDO CALELLO, ALFREDO ZAIAT, LAURA RAMOS, FERNANDO GOMEZ.

COLUMNISTAS: JACOB OMERMAN, PABLO GUSMAN, FEDERICO MITTELBACH, BEATRIZ SARLO, GREGORIO SELSER, ADRIANA PUIGGROS, AIDA BORTNIK, NORA CATELLI, ROBERTO COSSA, OSVALDO BAYER, FRANCIS PISANI, MARIO BENEDETTI, PABLO PIACENTINI.

SERVICIOS EXTERIORES: MARTA VASSALLO (Coordinadora).

SERVICIOS FOTOGRAFICOS: EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA (Jefes), OMAR CHIEJOLAN (Laboratorio).

CORRECCION: YAMIL ACERBO, AURORA CHIARA-MONTE, GISELA IGLESIAS, ADA SOLARI.

SERVICIOS INFORMATIVOS: LE NOUVEL OBSERVATEUR, LE MONDE DIPLOMATIQUE, TEMOIGNAGE CHIRETIEN (Francia), PANORAMA, LA REPUBLICA, L'UNITA, RINASCITA (Italia), THE NATION, IN THESE TIMES, THE VILLAGE VOICE (Estados Unidos), ANALISIS, APSI (Chile), UNOMASUNO, LA JORNADA (México), Agencias: NOTICIAS ARGENTINAS Y PRENSA LATINA.

COORDINACION: JAVIER CALO.

ILUSTRACIONES: NINE, CIUPIAK, PABLO PAEZ, CLAUDIA PATINO, JUAN VIDELA.

HUMOR: DANIEL PAZ, PALOMO, LANGER, LAWRY.

COMUNICACIONES: EDUARDO AGUÑA.

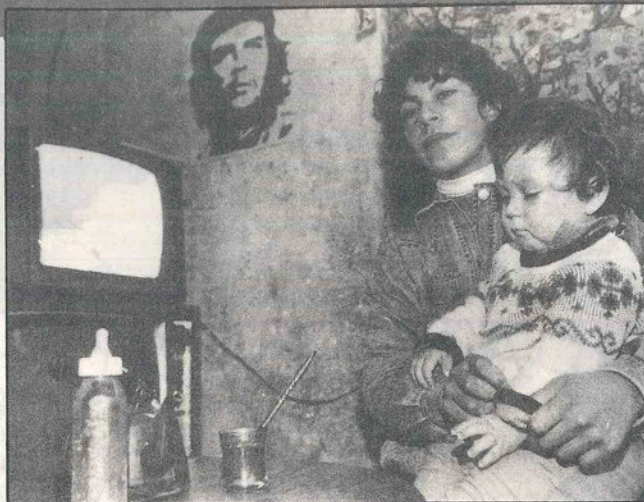
PUBLICIDAD: BEATRIZ MORALES, MARIA CLARA PODESTA, LEOPOLDO GOLD (Responsables de Agencias contratadas).

SECRETARIAS: PATRICIA SUAREZ, PATRICIA ORFILA.

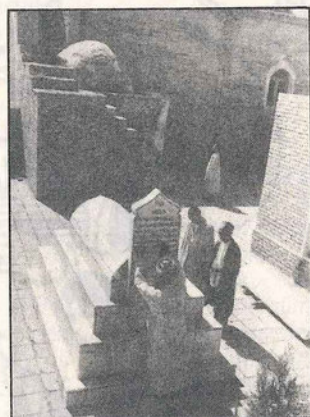
ASISTENTES: WALTER LAURIDO, CLAUDIO ECHEVARRIA.

EDITADO POR:
EDICIONES DE LA URRACA S.A.

DIRECTOR EDITORIAL: ANDRES CASCIOLI.
DIRECTOR GERENTE: EDUARDO A. MIRANDA.
ASISTENTE DE LA DIRECCION EDITORIAL: NORA BONIS.
SECRETARIA DE GERENCIA: MERCEDES BARRICARTE.
JEFE DE ADMINISTRACION: SILVIA DE LOS SANTOS.
JEFE DE CIRCULACION Y VENTAS: JORGE BAGNERA.
PUBLICIDAD: CAROLA DE LA FUENTE (Jefe), OSCAR DEUTSCH (Ventas), CRISTINA BOBBIO (Secretaria).
Prensa: ELVIRA IBARGUEN.
JEFE DE COORDINACION: JUAN ZAHLUT.
ARCHIVO: NORBERTO VAZQUEZ (Jefe), LILIA FERREIRA, ANDREA GARCIA, RUBEN ALTAMIRANO, FERNANDO PAIHE.
INTENDENTE: JOSE MARTINEZ.
RECEPCION: LAURA CRUCCIANELLI, LINDA KLEIN, AIDA TUERO.
FOTOCOMPOSICION, ARMADO Y LABORATORIO: PHOTO LETTERING SA.
FOTOCROMOS: PHOTO HELL SA.
IMPRESION: TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A., ANSELMO L. MORVILLO S.A., REPUBLICA ARGENTINA.



TERROR EN SOLANO. Asesinatos, desapariciones y violencia policial se conjugan en San Francisco Solano, el sur profundo del Gran Buenos Aires, que explota al calor de la crisis social. Por Daniel Vilá, Myrna Leal, Roberto Reyna y Fernando Gómez (página 18).



URSS: LA SUBLEVACION DE LAS NACIONALIDADES. No son sólo los armenios. Los vientos renovadores de la Perestroika reavivaron el fuego que Stalin había reducido a cenizas y estallan ahora las reivindicaciones nacionales, en un territorio habitado por 120 pueblos diferentes. Por Chiara Valentini (página 26).

LA GUERRA POR AEROLINEAS. La oferta del grupo Pescarmona para comprar Aerolíneas Argentinas enfrenta al proyecto más celosamente acariciado por Rodolfo Terragno, el gran privatizador. Por Gabriel Grinberg (página 14).

LA PIZZA NUESTRA DE CADA DIA. Aunque la fidelidad nacional por carnes y pastas no decrece, el consumo de pizza aumentó llamativamente en los últimos tiempos. Sólo en Buenos Aires, la media masa se expende en 300 lugares. Por Lila Pastoriza y Alejandra Rodríguez (página 46).

EL SHOW DE LAS NOTICIAS. Que la fórmula de Nuevevario sea la más seguida por los telespectadores es un dato acerca de cómo informa la televisión argentina. Por Nora Lia Jabif (página 52).



MORDILLO	3
INFORME ESPECIAL	
Para qué sirve el Congreso. Por Hernán López Echagüe	4
CARTAS DE LECTORES	11
POLITICA NACIONAL	
La trastienda	12
Las vías de la discordia	22
El conflicto de Gas del Estado	23
Shultz: Los magros oficios	24
Monarca. Escribe Rogelio García Lupo	25
POLITICA INTERNACIONAL	
Breznev, el padrino moscovita	29
Chile, el no de la gente	30
Brasil: disparos contra la Constituyente	31
OBSERVATORIO	32
ECONOMIA Y EMPRESAS	
Telefonía: el eje	
Italia-Alemania-Japón	33
Sociedad Rural: sociales son sociales	35
Agródólares: la industria se queja	36
Integración con Brasil: A fuego lento	37
Los costos del progreso. Escribe Jorge Schwarzer	38
Banca islámica.	39
LA NOVELA	
Misery, de Stephen King	40
TRANSFORMACIONES	
Jorge Griffo: Por nueve años más	47
El torneo de las barras bravas	48
Los días del 68	50
BAZAR DEL MUNDO	51
CULTURA	
Fotografía: del sepia al click de hoy	56
Robert Sturua, después del silencio	58
AGENDA	
Señoras y señores	60
Deportes	62
Publicidad	64
Plástica	65
Cine	66
Música	68
OPINION	
Un jardín. Escribe Jacobo Timerman	70

Revista Semanal El Periodista de Buenos Aires - Editada por Ediciones de la Urraca SA - Domicilio de la publicación: Venezuela 842, primer piso, (1095) Buenos Aires - República Argentina. Tel. 334-6260 D.D.I.: 54-1-11-2700 FAX: 54-1-11-2700 TELEX: 9072 URRACA AR. Registro Nacional del Derecho de Autor: N° 39.607, Marca Registrada. Prohibida su reproducción total o parcial. Derechos reservados. Distribuidores: Interior, Sadye Sachi, Belgrano 355, Capital Federal. En Capital Federal: DISTRIMACHI S.A., Av. Independencia 2744. Ejemplares atrasados: su precio de venta al público será igual al precio de la última edición circulante. SUSCRIPCION EXTERIOR (PAISES LIMITROFES) 12 números: US\$ 25; 24 números: US\$ 45; 48 números: US\$ 80. OTROS PAISES: US\$ 45, 80 y 150.

Tarifa Reducida	Concesión N° 693	Correo Argentino Central
Franqueo Pagado	Concesión N° 1535	
Franqueo a Pagar	Concesión N° 822	

CARTAS DE LECTORES

A los lectores: Las cartas para esta sección sólo podrán ser publicadas si no tienen más de 15 líneas de texto dactilografiado. En caso contrario, EL NUEVO PERIODISTA se reserva la facultad de sintetizarlas.

Erratas plásticas



Señor Director:

Deseo aclarar algunas erratas que aparecieron en mi nota publicada en EL NUEVO PERIODISTA N° 199. Donde dice "fuerza de la vanguardia" debe decir "fuera de la vanguardia" (1ª columna); donde dice "pareciera activar en los reporteados con matiz conflictivo" debe leerse "un matiz conflictivo" (3ª columna). Y en el recuadro dedicado a Guillermo Kuitca, a partir de "Este rasgo..." se debe leer lo siguiente: "Esto -que parece no escapar al autor, al menos así lo admite- en cuanto a su obra anterior; la actual -que muchos no aceptan- mantiene en parte una fluida contención pero sabe tensarse más y, por ende, se fortalece". Y, finalmente, no es "mito engendrado en su torno" sino "entorno".

Lelia Driben
Capital Federal

Aggiornamento



Señor Director:

Después de leer cuatro números de EL NUEVO PERIODISTA, cabe felicitarlo por la capacidad de renovación y *aggiornamento* que han demostrado. Las notas de Timerman y la nueva Agenda son los logros más notables de este período. Los editoriales y las seccio-

nes de Economía e Internacionales siguen siendo excelentes. Sin embargo, Cultura ha decaído notablemente, ya no aparece allí nada interesante, sólo temas viejos y trillados. Hay más cultura en una línea cualquiera de Agenda, en especial en las de plástica y cocina, que en la larguísima y nada novedosa nota sobre *Les Luthiers*. Como una de las consecuencias de los cambios ha sido el incremento del costo de la revista, como viejo lector siento la necesidad de exigirles un producto mejor, porque sé que pueden hacerlo. No les escribo para decirles con nostalgia "cultura era la de antes", sino para transmitirles una opinión que, según he comprobado, coincide con la de muchos otros lectores.

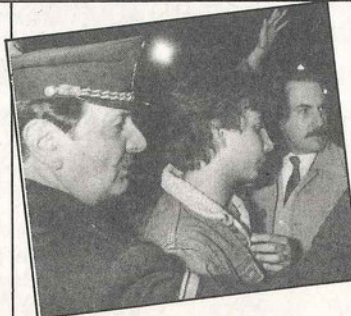
Angel Recúpero
Buenos Aires

Balas de goma



Señor Director:

En respuesta a la carta que mi amigo Ricardo Nudelman envió a EL NUEVO PERIODISTA, quiero aclarar que en la "visión (o re-visión) de muchos mitos" que me reconoce, por suerte no he incluido el considerar un "mito" las balas de goma, los palazos, las patadas, el agua y el orín de las celdas que recibieron los estudiantes secundarios el 9 de junio. Y que yo todavía sigo creyendo en la palabra



de los jóvenes antes que en la de la policía.

Nudelman mezcla mi artículo con algo escrito por una cronista de otro medio que yo ni menciono. Dado que es asesor de prensa del ministro de Educación y Justicia, Nudelman podría haber buscado una forma más directa para desmentir la presunta acusación que, según tal cronista, un estudiante hizo al ministro Sábat. Con mi artículo no tiene nada que ver, pero Nudelman usó una lógica interesante: como definiendo a los chicos diciendo que "la sociedad argentina tira a los jóvenes a la calle, negándoles la posibilidad del entusiasmo, los proyectos y la esperanza en el futuro" él identifica a la Sociedad con la administración radical en Educación y supone que quien habla a favor de la juventud se hace eco de "dislates", ataca al ministro, y abandona la posibilidad de ser una buena chica, ahora ya enmendada de las locuras

de otros tiempos. Siento corregir a Nudelman otra vez, mi artículo no tenía como objetivo la política educativa oficial. Las medidas, muchas de ellas loables y otras discutibles, con las cuales, en efecto, esta administración trató de democratizar y reordenar la enseñanza media después de la destrucción dictatorial, no pueden nublar la mirada respecto del hecho de que "la secundaria" sigue siendo un "aguantadero de chicos", como dijo con admirable honestidad la directora de enseñanza media Beatriz Santiago en declaraciones aparecidas en la misma página que mi artículo.

La escuela secundaria carece de interés para alumnos y profesores, quienes concurren a ella lo indispensable, por obligación. El autoritarismo dictatorial fue eliminado, pero la disciplina tradicional no ha sido aún superada por un orden que permita desarrollar democrática y consistentemente la enseñanza. En algunas escuelas se hacen microexperiencias interesantes. Pero la mayor parte de los estudiantes carece del continente institucional necesario para entusiasmarse por el estudio, el trabajo, las actividades creativas y la política estudiantil. La falta de motivación de los jóvenes es tan peligrosa como la ceguera de sus problemas por parte de los adultos.

Adriana Puiggrós
Capital Federal

BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES.

ITES. BOMBONES. TURRONES. CHOCOLATES.

CHOCOLATES. BOMBONES. TURRONES. C

PERNIGOTTI



OLEGA S.A. DIV. CONSUMO FLORIDA 681 P. 11 Bs. As.

AZ

EL NUEVO PERIODISTA/N° 201 - 29 DE JULIO AL 4 DE AGOSTO DE 1988/TI

LA TRASTIENDA

Aerotelefonía

La Fuerza Aérea parece ser el único abonado de ENTel completamente satisfecho con los servicios prestados por la discutida empresa estatal. La fuerza basa sus comunicaciones para la aviación civil de todo el país en arrendamientos a ENTel que, en su sistema troncal y a diferencia del urbano, es de alto rendimiento económico y ha conquistado la confianza de los aviadores, según constancias de los registros estadísticos de los organismos operativos. En la actualidad, la Fuerza Aérea mantiene cinco líneas bajo contrato con ENTel desde Bahía Blanca hacia el Sur, y podría

Malaria

La reducción del presupuesto de la Resistencia Nicaragüense (RN) en todo el mundo dejó sin empleo a 190 funcionarios de la "contra" sobre un total de 320 que formaban su planta burocrática internacional. Las oficinas de la RN en Buenos Aires habían sido inauguradas con el patrocinio de la diputada María Julia Alsogaray, hace dos años. Ahora, el coordinador de la RN para las relaciones exteriores vino a la Argentina para avisar que las restricciones financieras de Washington

obligan a comprimir los gastos. El coordinador, Donald Castillo Rivas, procuró ser recibido por algún funcionario de la Cancillería durante su breve y austera presencia, pero tampoco lo logró. Ha prometido presentarse nuevamente en la primera semana de octubre, esta vez acompañado por el líder de la rama somocista de la RN, Alfredo César, para reconsiderar los gastos de la oficina local y de paso insistir con el Palacio San Martín, donde nadie quiere complicarse con la interna de los contras.

María Julia Alsogaray

arrendar un número mayor de líneas, siempre a bajo costo. La cuestión salió a relucir con motivo de ofertas a la Fuerza Aérea de equipos digitales propios, por cuenta de California Microware Inc. y

Signatron, ambas de Estados Unidos. La empresa estatal está en condiciones de atender la mayor demanda de la Fuerza Aérea, en tanto que ésta debería invertir parte de sus recursos en adquisiciones.

Guillotina/I

El pasado fin de semana, el presidente Alfonsín se comió un pucherito en la casa del más antiguo puntero porteño, el ex diputado Liborio Pupillo, considerado un incunable de la política argentina. El

encuentro gastronómico sirvió para que el primer magistrado convenciera a Pupillo de que no engrosara las filas del rebelde "Núcleo Convocante" en las internas del distrito. Mientras Alfonsín seducía a Pupillo, papa hervida de por medio, se secaba la tinta de una resolución suscripta por el intendente Facundo Suárez Lastra, según la cual pasaron a retiro Luis Flores Allende -director general de Limpieza-; Jorge Costamagna -director de Cementerios- (ambos de la corriente que inspira el diputado Rafael Pascual); el director de Deportes, Bernardino Bello -hermano del legislador Carlos Bello- y Gabriel Domínguez, titular de Defensa Civil, hombre del concejal Enrique Benedetti. Se sospecha que efectivos de Pupillo ocuparán las forzadas vacantes de los militantes del Núcleo.

Carlos Bello

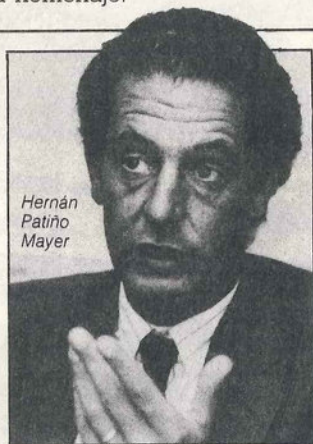


Madrugador

El jefe de los asesores militares de Carlos Menem, el coronel retirado Simón Argüello, se adelantó a presentar su propia factura al candidato presidencial: le solicitó la semana pasada la designación, cuando sea presidente, como cónsul argentino en San Francisco, California. Argüello causó cierta perplejidad al abogado Carlos Cañón, otro asistente de Menem en materia castrense, por lo adelantado del pedido, que fue justificado por el solicitante, recordando que su hija reside en esa ciudad de Estados Unidos. Argüello, que fue jefe del gabinete del general Reynaldo Bignone, cuando ocupó la presidencia durante el régimen militar, es conocido como madrugador: en las dependencias deportivas del Círculo Militar, en Olivos, donde se desempeña como gerente, impuso la norma de que sea izada una bandera argentina cada vez que llega a su oficina. Sus mejores éxitos en el cargo han sido, justamente, que la bandera subiera al tope cada vez más temprano. El abogado Cañón dispuso una salva en su homenaje.

Alta montaña

"¡Antonio: si hubiera tenido dudas de que podíamos perder las internas hubiera ido a votar", suspiró un atribulado Hernán Patiño Mayer, candidato frustrado a ministro de Defensa en la hipotética presidencia del gobernador bonaerense. Este se revolvió en el sillón de Mercante y Alende y lo miró sorprendido: "¿Así que no votaste? ¿Y en qué andabas?". El escribano musitó: "Estaba con mis



Hernán
Patiño
Mayer

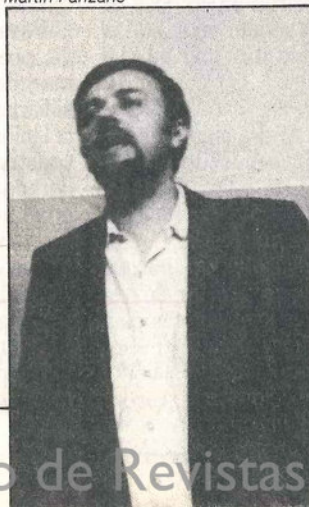
pibes haciendo esquí en San Martín de los Andes" Telón.

Resentimiento

El colegio de expertos en las divisiones e intrigas internas del Partido Intransigente cree haber detectado al responsable del vendaval de versiones rencorosas lanzadas en la última convención porteña del PI contra el ex dirigente y afiliado partidario Martín Farizano, quien emigró a las filas de la UCR, luego de declinar su función dirigente en la conducción metropolitana. Las miradas se dirigieron hacia Alejandro Barthé, integrante de las columnas de Raúl Rabanaque Caballero. Farizano, primo de Juan Carlos -titular radical del

Concejo Deliberante porteño- está "eligiendo territorio" para plantar sus banderas junto a sus amigos de la Coordinadora.

Martín Farizano



Dinastía

Casi todos en Catamarca creen que el médico Oscar Garbe no terminará de cubrir el mandato dejado vacante por el fallecido Vicente Saadi. La familia cubriría el cargo. Para ello hay dos candidatos: el actual senador nacional Ramón Saadi (ex gobernador), para lo cual debería reformarse la Constitución local, proceso que está en marcha, porque existe convocatoria de elecciones constituyentes para el domingo 7 de agosto. La otra: que la función sea cubierta por la esposa del senador, Pilar Kent de Saadi. Para que la hija de William Kent, ex presidente de River Plate, logre arribar a esa posición, se necesita desarrollar un proceso complejo. Que el senador provincial Luis Lestucci



Oscar Garbe

renuncie a sus funciones; que su suplente -precisamente Kent de Saadi- ocupe su lugar, sea nominada a la presidencia del Senado local, para que entonces Garbe dimita y el apellido Saadi vuelva a reinar en Catamarca.

Nuevo diario

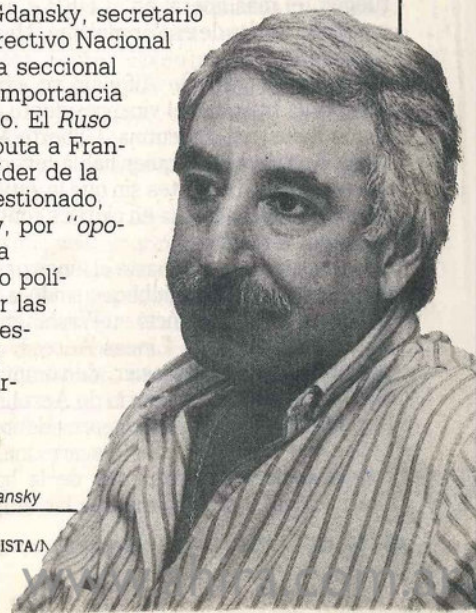
El semanario **Usted**, una escisión en el grupo editor de **El Informador Público**, se convertirá en diario a corto plazo, conducido por su actual director, Carlos Tórtora. Los que saben de

los desvelos políticos de la joven empresa estiman que apoyará -discretamente- las aspiraciones presidenciales de un candidato más adicto al té de peperina que a la cuajada.

Guillotina/II

Una fuerte discusión sostenida por Lorenzo Tordo Miguel, el pasado jueves 14, a las 7 de la tarde, fue el punto final de la convivencia forzosa del titular de la UOM con Carlos Gdansky, secretario de prensa del Consejo Directivo Nacional del gremio y titular de la seccional La Matanza, cuarta en importancia entre las 56 del sindicato. El Ruso defendió durante la disputa a Francisco Barba Gutiérrez, líder de la seccional Quilmes y cuestionado, como el propio Gdansky, por "opositor". Miguel le reiteró a Gdansky que el proyecto político de la UOM pasa por las 62. Cuando terminó de escucharlos, el matancero se fue a su despacho, firmó la renuncia y cruzó la General Paz.

Carlos Gdansky



EL NUEVO PERIODISTA/N

UNA OFENSIVA DE CAPITANES

La guerra por Aerolíneas

La oferta del grupo Pescarmona para comprar Aerolíneas Argentinas enfrenta el proyecto más celosamente acariciado por Rodolfo Terragno, el gran

privatizador. Pero constituye, además, la manifestación en Argentina de una cruda lucha de intereses monopólicos.

Por alguna razón que hasta ahora nadie pudo explicar, el *informe reservado* preparado en dependencias del Ministerio de Obras y Servicios Públicos (MOSP) donde se anticipaba que el grupo Pescarmona iba a *taponar* el acuerdo de Aerolíneas Argentinas con la compañía escandinava SAS, no se distribuyó adecuadamente. Fue por ese motivo que el presidente Raúl Alfonsín se enteró de la intención de Pescarmona de controlar el negocio de la aeronavegación en la Argentina junto a dos empresas europeas, Alitalia y Swissair, el mismo día en que la propuesta se presentó en sociedad. La información confidencial había quedado restringida a un reducido grupo de funcionarios de segunda línea del MOSP y allí se señalaba que Industrias Metalúrgicas Pescarmona S.A. (IMPESA) había contratado al ex titular de Aerolíneas Argentinas, comodoro (R) Omar Pellegrini, para instrumentar un *lobby* contra el proyecto SAS. El plan de trabajo de Pellegrini consistió en coordinar la actividad con la comisión de Transportes del Senado con el objetivo de obstruir la aprobación parlamentaria del acuerdo. Un estilo muy diferente al del capitán de Fragata (R) Nils Berg, vicepresidente del Directorio de Empresas Públicas (DEP), quien confeccionó la operación con SAS, Berg es un exitoso empresario descendiente de noruegos, el más liberal en el DEP e íntimo amigo del titular de ese organismo, Horacio Losoviz.

Pero el disgusto de Alfonsín se explicó más por la *traición* del vicepresidente de la Unión Industrial Argentina, Gilberto Montagna Terrabusi, con quien había cenado en su casa pocos días antes sin que le anticipara la profunda estocada en ciernes contra el ministro Terragno.

La información que hasta el lunes pasado fue reservada se hizo pública cuando la banca Lazard Freres anunció en Washington la intención de Austral Líneas Aéreas, asociada con Alitalia y Swissair, de comprar el 55 % del paquete accionario de Aerolíneas Argentinas. Ese día, el vicepresidente de Cielos del Sur, Enrique Pescarmona, en compañía de representantes de la banca internacional y funcionarios de las empre-



AA: el sabroso bocado que indigesta al gobierno.

sas aéreas extranjeras se entrevistó con Losoviz a quien le ratificó su intención mediante la entrega de una nota escrita en inglés. Luego la caravana partió hacia el edificio de Aerolíneas Argentinas, en donde requirió la información operativa y financiera. En Obras Públicas como en Aerolíneas los nuevos interesados en adquirir la compañía aérea reclamaron un compás de espera en relación con la operación que el gobierno está intentando terminar de elaborar con SAS.

Sigue el mal humor. Al día siguiente, el presidente Raúl Alfonsín seguía de mal humor. A pesar de ello, Terragno lo visitó por la mañana en Casa de Gobierno. El ministro contó a sus más íntimos allegados que el Presidente "*parecía Fred Astaire, porque caminaba por las paredes*". Al concluir la reunión con Alfonsín, Terragno convocó a la prensa para confirmar que las negociaciones con la compañía aérea SAS por la venta del 40 % del paquete accionario de Aerolí-

neas Argentinas había "*entrado en su faz final*" y que estaba a punto de concretarse.

En la tarde fue Pescarmona quien convocó a la prensa para explicar que el objetivo del Grupo Argentino es el de mejorar la oferta de SAS y que "*disponen de dinero fresco para hacer el negocio*" aunque aún no habían definido si solicitarán el mecanismo de capitalización de la deuda externa.

Pescarmona fue asistido por Amadeo Riva, presidente de la constructora homónima y del directorio de Austral, ambas subsidiarias de IMPESA. Riva es contratista de la Unión Obrera Metalúrgica, a la que está construyendo su sede central, y es considerado por Lorenzo Miguel como su delfín en el mundo empresario. También estuvo Jorge Bunge, presidente de la Compañía de Seguros La Mercantil Andina, que pertenece al grupo Pescarmona. El funcionario de Alitalia Alberto von Botha, aclaró que en los últimos tres años su empresa se asoció en 23 diferentes negocios de aeronavegación y explicó que "*el turismo no se incre-*



Enrique Menotti
Pescarmona y la
oferta que puso
de mal humor al
Presidente.

menta por el solo hecho de que exista una buena compañía sino también por disponer de una adecuada infraestructura de servicios, como buenos hoteles”.

Después del *show/bussines* del martes Alfonsín continuó de mal humor. Instruyó al ministro de Economía, Juan Vital Sourrouille, para que convocara a Pescarmona y le transmitiera el *disgusto presidencial*. El encuentro entre Sourrouille y Pescarmona no terminó en los mejores términos. Especialmente porque el ministro le recordó y mostró al empresario un informe elaborado por el Banco Central sobre la delicada situación financiera por la que atraviesa su empresa.

La sorpresiva aparición de Montagna Terrabusi en el Grupo Argentino participando con el 7 % de la operación, se la atribuye más a una necesidad de *lobby* del grupo Pescarmona que a otra cosa. Aunque tampoco se descarta que este industrial de la alimentación haya comenzado a diversificar sus operaciones. Uno de sus primeros pasos en este sentido fue poner un pie en la tierra mediante la sociedad anónima Terragarba, que posee unas 20.000 hectáreas en la provincia de Buenos Aires. El secretario de la Presidencia, Carlos Becerra, se encargó de reprenderlo con cara de malo. Montagna se limitó a decir que “*en el país operan varias líneas privadas además de Austral*” y mencionó a Lapa, Lade y Cata. Sourrouille y Becerra les recordaron a sus interlocutores que Austral había iniciado un sondeo en el gobierno para analizar la posibilidad de que se le conceda un subsidio directo o indirecto por el plazo de un año para compensar el déficit operativo, que ya es un 25 % superior al previsto por sus flamantes dueños.

Los dotes del comodoro Pellegrini para organizar *lobbys* se confirmaron en la sesión de la Cámara alta del miércoles de la semana pasada, cuando el senador justicialista por la provincia de Santiago del Estero, Carlos Arturo Juárez, presentó un proyecto en el que “*se recomienda al ministro Terragno que atienda la propuesta hecha para Aerolíneas por el Grupo Pescarmona*”, lo cual dificultó los argumentos de

Montagna en el sentido de que no se trataba de un *proyecto-tapón*.

Todos los caminos conducen a Roma.

Una explicación a la *blitzkrieg* de Pescarmona es la situación financiera de Austral. En el balance del año pasado registró un resultado positivo de 12 millones de dólares y hoy tiene pérdidas a raíz de que Aerolíneas comenzó a ganar una porción mayor del mercado de cabotaje. Esta tendencia se acentuó luego del accidente aéreo en Misiones, aunque fuentes de Austral atribuyen las pérdidas a una mala administración. Por ejemplo, se señala el hecho de que el directorio haya decidido en la Navidad del año pasado despedir a treinta empleados, desencadenando una huelga que le ocasionó perder buena parte de la temporada. Austral transporta hoy entre el 18 y el 25 % del cabotaje y el año pasado participaba con el 38 %.

En cambio, la situación patrimonial de Aerolíneas es distinta. Según el balance general de 1987, el resultado de explota-

Ministro Terragno: “¡Cuidadito!”



CARLOS TENEV: “NO HAY TRANSPARENCIA”

El justicialista Carlos Tenev es un chaquero típico, pausado, meticuloso y orgulloso de que la comisión investigadora sobre la privatización de Aerolíneas Argentinas, aprobada por la Cámara Alta, lleve su nombre.

—Algunos senadores del oficialismo aseguran que usted es un desconfiado y que por eso creó la Comisión para investigar el acuerdo Aerolíneas-SAS.

—Yo desconfío del apuro que tiene el ministro Rodolfo Terragno para concretar el convenio entre Aerolíneas y SAS. El procedimiento no me gusta. Si yo quiero vender mi casa, buscaré alguien de mi confianza para que la tase y después escucharé la oferta. Por eso, presenté un proyecto para que el organismo valuador de Aerolíneas sea el Tribunal de Tasación de Obras Públicas. Sin embargo, según mi información, Aerolíneas habría suscripto junto a SAS un convenio con la Internacional Finance Corporation (IFC), para que a su vez este organismo contrate a la empresa Shearson Lehman Hutton (IB), quienes serían los encargados de producir un informe sobre cuánto vale la empresa. Ese informe le costaría a Aerolíneas 237.500 dólares más otros gastos adicionales. Me parece que aquí existen algunos puntos oscuros.

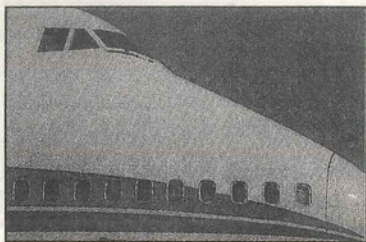
—¿El de la valuación?

—Creo que tampoco hay transparencia en lo que se refiere al sistema de oferta. Terragno pretende comercializar las acciones por un sistema de contratación directa; es una determinación que técnicamente se llama *afectio societatis*. Pero da la casualidad de que el ministro representa a una de las empresas, que es Aerolíneas. Ese no es el mecanismo correcto, ya que se debe llamar a una licitación pública. Sobre todo en un caso como éste, donde se pretende vender, además del paquete accionario, el manejo gerencial de una empresa argentina.

—¿Usted está de acuerdo con la privatización?

—Todavía no sé si es conveniente. Yo creo que vender acciones de una empresa de aeronavegación es, por lo menos, peligroso, porque podemos perder el control de los espacios aéreos. Ahora si existe otro tipo de beneficio, tal vez habría que estudiarlo bien, pero no sólo la posibilidad que propone el ministro Terragno, sino también otras propuestas como la del grupo Pescarmona. ♦♦

A.Z.



ción fue positivo en 25,1 millones de dólares. Posee un activo total de 723,3 millones de dólares y un pasivo de 917,9 millones que incluye 800,3 millones correspondientes a la deuda externa que este año fue totalmente transferida al Tesoro Nacional.

Se trata de una empresa atractiva tanto por su rentabilidad como por su potencial. El año pasado transportó a más de 4 millones de pasajeros y 38,7 millones de toneladas en cargas. En el balance también se señala que mejoró su productividad en los servicios aerocomerciales. Sobre una oferta de 12,2 millones de asientos-kilómetros tuvo una demanda de 7,93 millones de pa-

LO QUE PIDE SAS

El 8 de febrero pasado, luego de las reuniones secretas que se realizaron en Nueva York y Estocolmo, el ministro de Obras y Servicios Públicos, Rodolfo Terragno, anunció el acuerdo Aerolíneas Argentinas-SAS. La fecha límite para terminar el negocio se fijó para el 15 de mayo. Luego se decidió una prórroga de un mes. Pero hasta la fecha no terminaron las tratativas.

El encargado de hacer la valuación patrimonial de la empresa estatal por parte de la Argentina es el First Boston; SAS, por su parte, eligió al Morgan Guaranty Trust, uno de los principales acreedores del país, y como árbitro actuará el Banco Mundial. Sin embargo, el aspecto patrimonial no es el tema más importante para las consultoras, sino la forma de resolver la ecuación financiera de la operación. La transportadora escandinava no está dispuesta a realizar aportes iniciales significativos y además exige utilizar el sistema de capitalización para poseer el 20% del paquete accionario. También quiere tener el control del *management*, el área de control de gestión, que es el espacio clave para el manejo de la empresa. La capitalización le permite a SAS eludir el aporte de *dinero fresco* para realizar la inversión y obtener bienes rentables y productivos a cambio de papeles de la deuda externa, de bajo valor en el mercado internacional, que son de difícil cobro para los bancos acreedores. ♦♦

G.G.

sajeros-kilómetros, lo que equivale a un coeficiente de ocupación del 65 % de las aeronaves.

Uno de los puntos importantes que se consideran para valorar a una empresa aerocomercial es su participación en el transporte de pasajeros. En el ejercicio 1987 la participación de Aerolíneas Argentinas en el total del mercado hacia los Estados Unidos fue del 35,4 % y del 46,5 % para el de Europa y el total de pasajes emitidos durante el año pasado fue por un total de 559,7 millones de dólares, de los que 410 correspondieron a servicios internacionales y 149 a cabotaje.

En relación a las perspectivas para 1988, el balance de Aerolíneas señala que se espera que la demanda total a transportar en este año crecerá 0,5 % en el mercado internacional y 2,7 % en el nacional y que los resultados de explotación serán nuevamente positivos.

Otros intereses en juego en este negocio son los de los proveedores de aeronaves y repuestos. En este sentido, se sospecha que la fábrica de aviones Mc Donnell Douglas también tuvo algo que ver con la presentación del Grupo Argentino. Esta empresa recibió con escasa alegría y mucho disgusto la posibilidad de la asociación Aerolíneas Argentinas-SAS, porque tanto una como la otra se proveen en Boeing; Austral, en cambio, es un fiel cliente de Mc Donnell.

También existen elementos subjetivos. Por ejemplo, el hecho de que Pescarmona y Montagna Terrabusi, asociados a dos grandes empresas como Alitalia y Swissair, se proyectarían a nivel internacional como dos importantes empresarios del selecto mercado de la aeronavegación. Una de las virtudes de estos dos empresarios es la de saber combinar su deseo con el sentido de la oportunidad al colgarse al proceso de concentración y centralización del capital que se registra en este mercado a nivel internacional.

En las declaraciones de los funcionarios públicos y privados con relación a esta puja por el control de la compañía aérea estatal no se menciona un dato que es clave para poder comprender el fenómeno: el intento de reubicar a Aerolíneas Argentinas en el mercado mundial. En este orden, la aproximación de SAS a la empresa argentina se produjo luego de que intentara asociarse con la British Caledonian, la belga Sabena y la brasileña Varig en todos los casos con resultados negativos.

¿Qué reserva! Este proceso está muy lejos de concluir. Comenzó en los Estados Unidos con la decisión de la administración Reagan en 1978 de desregular el mercado. Tres de los grandes *megatransporta-*

Losoviz:
SAS
es mas.



dores norteamericanos que salieron triunfantes y fortalecidos de esta batalla se lanzaron a monopolizar los sistemas de distribución electrónica de reservas y venta de pasajes de todo el planeta. Texas, American y United Airlines ya controlan el 95 % del mercado estadounidense y recalcaron en Europa distribuyéndose las áreas de influencia. Ahora sobrevuelan por el lejano Oriente, donde acaban de vencer al tecnológico Japón y al *pool* de empresas de Singapur, Tailandia y Hong Kong.

El secreto del negocio consiste en una vasta red de terminales de computación instaladas en las agencias de viaje que permiten reservar o emitir un billete en forma automática para cualquier vuelo y a cualquier punto del mundo, siempre y cuando los datos se hayan grabado en la memoria de la computadora central. Pero tienen prioridad en llenar sus aviones aquellas compañías que se garanticen un espacio en la punta del programa de la computadora, porque los que quedan atrás pierden.

La primera respuesta defensiva regional a esta ofensiva se estructuró en la Asociación de Transporte Aéreo Latinoamericano (AITAL). A su vez, las empresas más grandes, como Aerolíneas Argentinas y Varig, tienen su propio sistema y otro tanto sucede, aunque en menor escala, con Austral y las brasileñas Transbrasil y VASP. Las empresas europeas reaccionaron creando dos sistemas, el Amadeus y el Galileo. El primero se asoció con el *System One* de la Texas y está formado por la SAS, Air France, Lufthansa, Iberia y otras compañías menores. El segundo pertenece a la United Airlines y participan KLM, British

ESTATAL QUE FUNCIONA

Líneas Aéreas Santafesinas (LAS) fue creada en 1985 por el gobierno de José María Vernet. La cualidad esencial de esta empresa es su elevado coeficiente de ocupación de plazas (70%); tiene planes de convertirse en una línea troncal como es el caso de LAPA.

Uno de los secretos de su éxito es trabajar con tarifas promocionales. Por ejemplo, el pasaje Santa Fe-Rosario, que en micro cuesta 55 australes, en LAS vale 67.

La empresa depende de la Secretaría General de la gobernación de Santa Fe, y el presidente del directorio es Gerónimo Cello. El plan de LAS es crear un ente autárquico para no depender del gobierno. Además de LAS, la provincia participa en el directorio de Aerolínea Federal Argentina (ALFA), con sede en el Chaco.

(En Rosario) LEONARDO FREIDENBERG

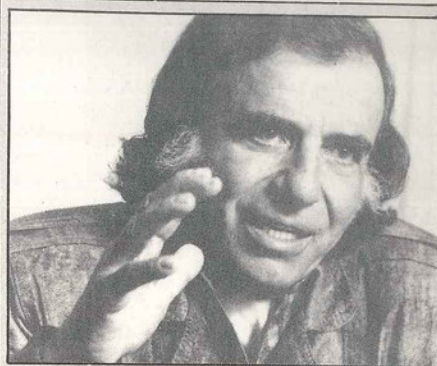
concretar nada" y lo acusan de haber invadido áreas y perturbado las negociaciones de los acuerdos bilaterales con España e Italia. En especial por el efecto que tendrá el casi seguro fracaso de la operación de venta de ENTel a la Telefónica Española y por el veto a la instalación de una planta separadora de gas en Neuquén por parte de la ENI. En el Ministerio de Economía se lo increpa porque nunca contempla los esquemas de financiamiento para las operaciones a las que se compromete, y en la Presidencia porque "se corta solo, sin consultar".

Entretanto, Rodolfo Terragno ya decidió modificar la "táctica" de la privatización. Este cambio se traducirá en lo siguiente: a) reducir el nivel de confrontación con los sindicatos, ampliando el espacio de opinión para esas organizaciones en materia de decisiones. En este terreno, el jefe de gabinete del MOSP, Horacio Escofet, está trabajando en un mecanismo de consulta y será el encargado de iniciar las rondas de diálogo con los sindicalistas; b) diferenciarse aún más del equipo económico, incluso cuando esto suponga un enfrentamiento con algunos sectores del oficialismo (Terragno habla de tolerar cierto nivel de desagrado presidencial); c) planificar la política del MOSP sobre el convencimiento de que el esfuerzo desindexatorio está destinado al fracaso y, en consecuencia, que la suerte de Sourrouille ya está marcada.

El entorno de Terragno niega que se haya convenido esta política con el candidato Eduardo Angeloz, aunque son un secreto a gritos las continuas entrevistas de ambos funcionarios. ♦♦

GABRIEL GRINBERG

(Informes: Silvia Naishat, Alfredo Zaiat, Nelson Marinelli, Oscar R. Cardoso y Marcelo Zlotogwiazda).



MENEM EN PARIS Un romántico en verano

El gobernador de La Rioja llega a la capital francesa en pleno período estival. El éxodo de ministros, hombres políticos, empresarios y diputados es más fuerte que nunca. En julio y sobre todo en agosto Francia es un país en descanso. Pocos son los que conocen la agenda de Carlos Menem y muchos los periodistas que quieren tener un encuentro con el candidato peronista. Habitualmente, cuando una gran personalidad latinoamericana llega a París siempre da una conferencia en la *Maison de L'Amérique Latine* o en el *Instituto de Ciencias Políticas*. Esta vez no parece ser el caso. Ninguno de los dos centros tiene previsto un encuentro con el gobernador de La Rioja. En medios allegados a Carlos Menem se pone de relieve el aspecto privado de su visita. Después de tantos meses de campaña -dicen- es natural que el gobernador se tome unas vacaciones.

Con todo, resulta obvio que ningún candidato a la presidencia de un país viene a la capital de Francia sin la intención de entrevistarse con alguna personalidad local. Los rumores hablan de un encuentro del gobernador de La Rioja con una personalidad cercana al alcalde de París y ex primer ministro, Jacques Chirac. En algún momento se habló también de una posible entrevista con el actual primer ministro, Michel Rocard, pero la sede del gobierno francés no confirmó la visita. La figura de Menem despierta cierta curiosidad en los medios periodísticos. El gobernador argentino corresponde a esa vieja imagen romántica que muchos europeos tienen de un político latinoamericano. En Francia, el peronismo sigue sonando como algo exótico, genuinamente latinoamericano y particularmente argentino.

(En París) EDUARDO FEBBRO

Caledonian, Swissair y Alitalia. Como se ve, todos los caminos conducen a Roma, a Suiza o a Escandinavia.

La suerte de Terragno. En este juego de póker por el control de Aerolíneas Argentinas el mayor interrogante es cuál será la suerte de Terragno como juez y parte. En Cancillería, el Ministerio de Economía, la Presidencia y otras dependencias se lo defiende por el hecho de que "es un buen comunicador" en relación a la política de las privatizaciones y de la desmonopolización, pero se lo define como un mal administrador. Los funcionarios de Cancillería garantizan que del plan Terragno "no se va a

AEROLINEAS ARGENTINAS UNA EMPRESA QUE LEVANTA VUELO

Oferta / demanda
(en millones)

Concepto	1983	1984	1985	1986	1987
Asientos-kilómetro ofrecidos	10.626	10.340	11.116	10.761	12.119
Pasajeros-kilómetro transportados	5.483	6.703	6.812	7.173	7.932

Concepto	1983	1984	1985	1986	1987
Pasajeros transportados	3.239.353	3.823.495	3.516.490	3.582.788	4.010.119
Vuelos realizados	42.328	41.249	40.856	38.052	42.917
Kilómetros recorridos (en miles)	56.676	56.469	60.194	57.478	63.135



CLAUDIA PATINO



TERROR EN SAN FRANCISCO SOLANO

Agustín y Javier, una presencia permanente.

¿Quién custodia al custodio?

Asesinatos, desapariciones y violencia policial se articulan en San Francisco Solano, el sur profundo del Gran Buenos Aires que explota al calor de la crisis social.

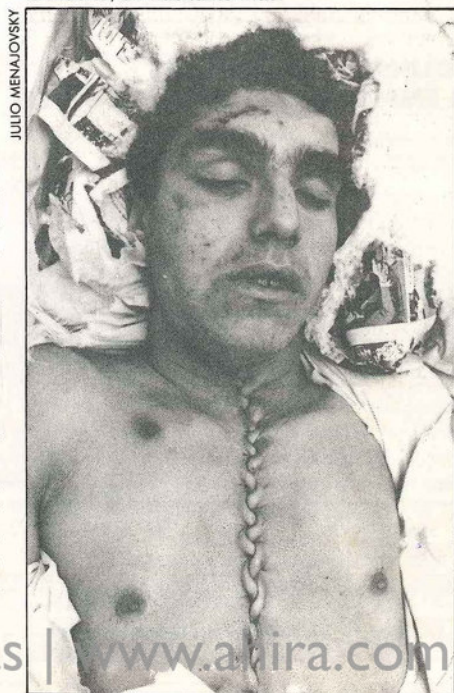
Sangrientos asaltos en los colectivos, patotas que saquean comercios y violan impunemente a sus víctimas, delincuentes abatidos en duros enfrentamientos con la policía. Todos los días, los medios de comunicación se ocupan de recordar que la población vive sumida en la inseguridad, que los agresores son jóvenes de modesto origen social y que se impone reforzar la vigilancia e intensificar la represión, para retornar a la "convivencia civilizada".

¿Cuánto hay de cierto en estas afirmaciones? ¿Es verdad que han aumentado los delitos contra la propiedad, las agresiones, los crímenes? Las estadísticas se encargan de desmentirlo, pero la racionalidad poco

puede ante la psicosis que se ha desatado en amplios sectores de la sociedad. Los dedos acusadores apuntan hacia los barrios donde miles de ciudadanos de segunda, oscuros como el barro en el que chapotean, libran un desparejo combate contra la miseria, la marginalidad y aun contra su propia condición de sospechoso y reciben contundentes golpes (ver recuadro "Ayer, Budge").

El 5 de junio, a las once y media de la noche los habitantes del barrio Dreyden, uno de los tantos asentamientos poblacionales en San Francisco Solano (sur de Quilmes), volvieron a sentir ese miedo recurrente que suele visitarlos por la madrugada. Unos pocos, secos y —después se sa-

El cadáver de Roberto Alcaraz; la muerte, un habitante más.



bría—certeros estampidos cobraron dos vidas jóvenes. A seis cuadras de distancia uno del otro, yacían los cuerpos de Agustín Ramírez y Javier Sotelo. A las cinco de la mañana o poco después de las 7, las fuerzas policiales se encargaron de retirarlos. Fueron hallados por algunos conocidos. La explicación oficial: un enfrentamiento entre malvivientes. Esta vez la indignación fue más fuerte que el terror y los vecinos, furiosos, gritaron su verdad: Agustín pertenecía a las Comunidades Eclesiales de Base (CEB), ayudaba a organizar a los “sin techo”, y junto a un puñado de amigos editaba dos boletines —*Latinoamérica Gaucha* y *El Fogonazo*— en los que convocaba a pelear por “tierra, justicia, libertad e iguales derechos”.

La investigación judicial determinó la responsabilidad de un individuo apellidado Brancisforte. Pero son demasiados los puntos oscuros del sumario. Según Angel Di Paola —uno de los abogados patrocinantes, designado por el Colegio de Abogados— el imputado no pudo haber cometido por sí solo los asesinatos, no fueron tomadas huellas de las pisadas a pesar de que la zona es ideal para hallar pruebas de este tipo, no se ordenó la reconstrucción de los hechos y la jueza interviniente —Sara González de Rodríguez, a la que los letrados acaban de recurrir— ordenó el cierre de la causa a pesar de que varios testigos declararon haber visto merodeando por la zona a una persona mayor y a otra más joven.

También se constató que una semana antes de los hechos, se produjo un allanamiento sin orden alguna en la casa de Agustín. Los sujetos, que se introdujeron en la casa portando armas largas, alegaron que buscaban drogas.

Los integrantes de la “Comisión de Amigos y vecinos de Agustín y Javier”, y de la “Comisión de Derechos Humanos Enrique Angelelli”, señalaron que “*todos los que viven acá están amenazados*” y aportaron otros datos. Por ejemplo, que la inmobiliaria Martino vendía las tierras fiscales donde se iban a ubicar los asentamientos y que una misma parcela se comercializaba varias veces. Que Mario Manuel y Manuel Melgarejo —estrechos colaboradores de Agustín— presenciaron cuando un policía ponía en las manos del cadáver algunos cartuchos calibre 11,25. El 24 de julio, a las nueve de la mañana, el patrullero N° 1.502 arribó al domicilio del primero de los nombrados intentando que éste firmara como testigo, para legalizar la maniobra.

Mejor, no hablar. Cuatro días antes, el 20 de julio, una brigada de la policía provincial tras provocar destrozos en sus viviendas,

JULIO MENAJOVSKY



Rodolfo Figueroa: “Patricia no quería salir sola”.

AYER, BUDGE

Para el suboficial mayor Juan Ramón Balmaceda, de la Unidad Regional de Lanús, aquel 8 de mayo de 1987 no debe haber sido una jornada particularmente memorable. Al fin y al cabo, sólo se limitó a demostrar que las decenas de muertes que acredita su nutrida foja de servicios no es fruto de la casualidad sino de la eficiencia con que suele asumir la defensa de “la ley y el orden” en inhóspitos parajes signados por la marginación y la pobreza.

Ese día, el rutinario procedimiento efectuado por una comisión a su cargo, tuvo como escenario la esquina de Guaminí y Figueredo, en Ingeniero Budge, lugar en el que fueron abatidos tres jóvenes que poco antes habían promovido incidentes en un almacén de la zona. La causa fue caratulada por la justicia como “*homicidio en riña*”, pero los vecinos —con esa primitiva indignación que no sabe de tecnicismos— emitieron su propio veredicto: fusilamiento.

“*Estaban armados*”, dijo la policía y aportó como prueba cuatro revólveres —dos calibre 38 y dos calibre 32— presuntamente hallados a la vera de los cadáveres, los que se transmutan en tres calibre

38 y uno calibre 32 en el informe del juez. “*Las armas las pusieron ellos*”, aseguran los testigos barriales, y ese empeño en enfrentar a las “*autoridades constituidas*”, les costará innumerables amenazas, palizas y secuestros.

Las autopsias también dijeron lo suyo. La de Roberto Antonio Argañaraz señaló 16 impactos: cuatro orificios de entrada de proyectil en la cabeza, dos en el hombro, uno en el pecho, uno en el muslo, siete en la espalda y uno en la parte posterior del brazo. La de su amigo Agustín Antonio Olivera contabilizó diez orificios: siete en la espalda y tres frontales en el abdomen.

Seis impactos registró la de Oscar Aredes: un orificio de entrada en la cabeza, tres en la cara, uno en el cuello y uno en la espalda.

Balmaceda y sus hombres recuperaron la libertad después de pagar módicas fianzas que en ningún caso superaron los 3.000 australes, y continúan hoy cumpliendo con su deber en ese otro país suburbano donde la muerte es apenas una circunstancia.

D.R.V.



Myriam Santillán, más fuerte que el miedo.

¿ESCUADRONES DE LA MUERTE?

El caso de los dos cadáveres decapitados encontrados en Córdoba, diez días atrás, ya desapareció de la primera plana de los diarios, pero en ámbitos del Ministerio de Gobierno y en algunos círculos policiales la preocupación todavía subsiste. "Son ajustes de cuentas entre elementos del hampa", aseguró el jefe de policía, comisario general Marcial González, para tratar de diluir la idea, bastante generalizada, de la presencia de un "escuadrón de la muerte" conformado por miembros de la propia repartición.

"Lo más probable es que, de ahora en más, empecemos a toparnos con estos N.N.", dijo uno de los jefes policiales que conducía el operativo de rastillaje en Villa Posse, donde fueron encontrados los cuerpos sin cabezas de Aldo Domingo Abella y Carlos Alberto Gómez, "seguramente para evitar el peritaje balístico", según especuló un veterano cronista de una radio local. A fines de mayo pasado habían aparecido los cadáveres de Roque Alberto Ludueña y Osvaldo César Churquina, dos habitantes habituales de las cárceles cordobesas; uno tenía dos impactos de bala en el corazón y el tercero en un ojo; al otro lo habían ultimado con

tres disparos en la nuca. La quinta víctima fue hallada a principios de julio, se llamaba Benito Augusto Palacios, tenía las manos y los pies atados y tres proyectiles en el cuerpo. Todos ellos contaban con pronuntarios bastante frondosos.

Pedro José Grigioni, el subje de la policía provincial, y los oficiales del Departamento de Seguridad Personal aparecen como los más preocupados por la existencia de un idéntico *modus operandi* en todos los crímenes. Y las sospechas principales parecen apuntar hacia integrantes del poderoso Comando Radioeléctrico, que cuenta con mas de 600 efectivos y gran movilidad, y de la Unidad Regional N° 1.

Los primeros cadáveres de la macabra serie aparecieron cuando la policía provincial había montado un gigantesco operativo, con cinco mil hombres en la calle, para tratar de detener a Miguel Angel Verleye, un delincuente que asesinó friamente a un agente de policía de la seccional primera. La búsqueda resultó infructuosa. ♦♦

(En Córdoba) ROBERTO REYNA

detuvo a cinco jóvenes presuntamente bajo la acusación de haber asaltado un camión. Todos fueron brutalmente golpeados en una dependencia policial de Monte Grande, y torturados con hierros candentes. Adriana, esposa de uno de los afectados, reveló a EL NUEVO PERIODISTA que su marido "tiene unos enormes hematomas en el abdomen como consecuencia de las patadas que le dieron". El temor impidió que el suceso trascendiera. "Yo le dije a Pancho -agregó Adriana- que hablara con el periodismo, pero la tía le recomendó que no dijera nada para evitar que volvieran a dársela".

Otra de las víctimas, conocido como Chipi, tal vez el más golpeado de los cinco, tuvo vómitos de sangre a causa de la agresión, pero su hermano -acostumbrado a estos duros trances- se negó a llamar a un médico. "Sería peor -subrayó- porque vendrían a pegarme con esa excusa." Parece que, cuando el personal de la comisaría cuarta de Solano no tiene demasiado trabajo, se entretiene apaleando sospechosos. A veces se les va la mano, y por eso el hermano de Chipi -a quien el miedo le impide identificarse- tiene una sutura de 70 puntos en la cabeza. "Una vez -dice- me dejaron abandonado en el fondo de casa creyendo que estaba muerto. Me encontré mi viejo cuando se puso a trabajar en la quintita." En alguna oportunidad se animó a iniciar una causa judicial en el juzgado de La Plata, pero los jueces le aconsejaron que se alejase del lugar por unos años -es oriundo de Tucumán- porque "a la policía no se le puede ganar".

Algunos vecinos, más audaces, proporcionan el nombre de los habituales verdugos: el oficial inspector Gómez Peralta, el inspector Martínez y su colega Domínguez y el sargento González, y señalan que a toda hora se producen seguimientos. Los automóviles que pueden verse hasta siete veces en una hora, son un Peugeot 404 blanco, un Fiat Spazio verde y un Ford Falcon oscuro. Myriam Santillán, miembro de la "Comisión de Amigos y Vecinos", acota que una mañana, cuando se dirigía hacia su trabajo, fue interceptada por un Fiat Duna blanco, con vidrios polarizados, que intentó atropellarla y responsabiliza al agente Díaz, de la comisaría cuarta, de someterla a permanentes seguimientos. Cristina Nóbile, de la comisión de derechos humanos de la zona, ha pasado por experiencia similar.

Pompeya y más allá... El lunes 18 de julio, Roberto Alcaraz, que trabajaba con su padre en la construcción y cursaba estudios secundarios fue abatido por la Policía Fede-



La gente se defiende.

ral en un procedimiento efectuado en el barrio capitalino de Pompeya. La versión policial indicó que circulaba junto a un cómplice —también abatido— en un Fiat 128 a bordo del cual intentaban perpetrar un asalto. Roberto vivía en Solano y según su hermano Carlos José “el arma que se ve en

la foto proporcionada por la policía se encuentra en la mano izquierda y él era diestro, además estaba muy apretada entre los dedos, algo que no se entiende porque al producirse el impacto contra su cuerpo debió haberla soltado”. Más allá de la verosimilitud de las distintas versiones, existe

UNA LISTA MACABRA

Los asesinatos de Agustín Ramírez y Javier Sotelo —que reconocen un indudable móvil político— han sido precedidos por una serie de episodios similares desde la reinstalación de la democracia.

Analizando estos casos es posible hallar significativos elementos comunes: la mayoría de los crímenes se cometieron en la zona sur del conurbano bonaerense, en invierno y en horas de la noche. Las víctimas —salvo una— eran de origen humilde, todas desarrollaban una intensa labor sindical, barrial o juvenil y se los respetaba como dirigentes naturales de su comunidad.

La macabra lista se inaugura el 5 de julio de 1984, cuando Héctor Flores, militante del MAS y delegado sindical de la empresa Heca SA, fue abatido en la rionegrina ciudad de Cipolletti por un certero balazo en el cuello que le disparó Manuel Arias, interventor adjunto de su gremio, la Unión Obrera de la Construcción.

Un año después, el 21 de julio de 1985 Antonio Villar, dirigente comunista de Villa Corina, Avellaneda, tras ser provocado por un individuo identificado como Valenzuela, cayó fulminado por una bala calibre 38. El 7 de febrero de 1986, otro militante comunista del barrio Libertad, en Merlo, fue muerto de un balazo “casual” por su vecino, el agente policial Jorge Ramón Zárate.

También en julio, pero de 1987, el sindicalista del PC, Osvaldo Villanueva, murió en Lanús, alcanzado por una bala “perdi-

da”. Un mes y medio más tarde su compañero Alejandro Lescano, veterano activista ferroviario que había estado repartiendo propaganda partidaria para las inminentes elecciones, fue abatido por un escopetazo en el camino a su domicilio. La campaña electoral de ese año cobró otra víctima el 5 de septiembre en las calles de Lanús. Alfredo Genovesi, integrante de la Juventud Peronista, recibió un tiro en la cabeza mientras realizaba una pintada. El acusado, un concejal radical apellidado Bontempo, recobró la libertad por no haberse acreditado plenamente su responsabilidad.

En los casos expuestos los hechos se presentaron como producto de “confusos enfrentamientos” o se atribuyeron a la “violencia callejera”. En cambio, en el asesinato del joven tucumano Alfredo Freddy Rojas, las motivaciones no admiten dudas. Rojas, militante la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y la juventud comunista, fue acribillado por las armas de guerra que portaban los custodios del general Antonio Bussi, cuando una manifestación de los organismos de derechos humanos intentó interrumpir un acto proselitista del partido Bandera Blanca, que llevaba como candidato al ex hombre fuerte de Tucumán.

Existen testigos y hasta filmaciones de los incidentes, pero como sucedió con todos los demás crímenes, los asesinos continúan gozando de impunidad. ♦♦

D.R.V.

Informe: ANAHI ABELEDO

una coincidencia significativa. Roberto fue uno de los muchachos que encontró muerto a Javier Sotelo.

Extrañas desapariciones. En este contexto no puede extrañar que quienes, de un modo u otro, están ligados a la actividad política, social o de derechos humanos en San Francisco Solano experimenten una inquietud que puede lindar con el pánico. Tal vez sea el caso de Patricia Susana Cuenca, estudiante secundaria de 19 años y Delia Almirón, de 20 años, que desaparecieron el viernes 15 de julio a las 18.30 horas, cuando se dirigían al domicilio de esta última, ubicado en la localidad de Ranelagh, para retirar pertenencias personales y regresar a Solano. Cuatro días después, al carecerse de noticias sobre sus paraderos, se presentó un recurso de “habeas corpus”, que hasta hoy no obtuvo respuesta. Sin embargo, algunos vecinos afirman que Delia se comunicó con su suegro —un funcionario policial retirado— y que ambas habrían abandonado el lugar aterradas por las intimidaciones. Lo cierto es que, hasta el momento no han regresado al barrio. Patricia y su esposo Rodolfo, militante de la “Comisión de Derechos Humanos Enrique Angelelli”, habían sido amenazados por individuos que se desplazaban en un automóvil Siam Di Tella, el último 17 de junio, cuando se aprestaban a concurrir a un festival solidario en la sede del Sindicato de Cerveceros de Quilmes. Rodolfo recuerda que “Patricia últimamente tenía miedo de salir a la calle sola”. De lo expuesto, podría concluirse que la inseguridad no afecta exclusivamente a los barrios residenciales y ni siquiera sólo al Gran Buenos Aires (ver recuadro “¿Escuadrones de la muerte?”). Por lo que puede verse no es mano dura lo que está faltando. El Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), aporta al respecto elementos contundentes. Según el organismo, en el período 1984-1987 por cada policía muerto se contabilizaron 13,4 civiles abatidos; y en una franja de hechos investigados —el 18% del total— sólo se produjeron bajas civiles y se concentró el 40% de las víctimas.

El rosario de asesinatos por causas políticas en el período constitucional no es breve (ver recuadro “Una lista macabra”). Mientras por los asaltos a los colectivos el gobierno nacional se apresta a hacer intervenir hasta a la Gendarmería, puede recordarse que los antiguos romanos se preguntaban: “¿qui custodes custodet?”. Lo que en buen romance se traduce como: “¿quién custodia al custodio?”. ♦♦

DANIEL R. VILA

Informes: MYRNA LEAL Y FERNANDO GOMEZ

EL VECINALISMO CONTRA EL ESTADO

Las vías de la discordia

La rebelión de Capitán Bermúdez contra el funcionamiento del ferrocarril subraya la intensidad creciente de una protesta social que golpea sobre los marcos institucionales.

Cuando San Martín fue herido en el combate de San Lorenzo, el capitán Justo Bermúdez tomó el mando y venció a los españoles. Esta vez, la falta de seguridad en las vías del Ferrocarril Belgrano hirió a todo el pueblo y nosotros tomamos la posta para vencer a quienes hicieron oídos sordos a un reclamo que data de varias décadas", aseguraron a EL NUEVO PERIODISTA integrantes de la comisión pro traslado de las vías del Ferrocarril Belgrano. Tras el accidente ocurrido el 5 de julio, que costó la vida de cinco niñas y heridas graves a otras veinte, cuando el transporte escolar que las conducía a la escuela Nuestra Señora de los Milagros fue arrollado por un tren, la población de la ciudad de Capitán Bermúdez, de 35.000 habitantes, ubicada en el cordón industrial norte de Rosario, produjo lo que el presidente del Concejo Deliberante, Roberto Grimaudo, llama "el bermudazo". Miles de vecinos de esta localidad mayoritariamente obrera levantaron los rieleos y los depositaron luego en la puerta de la Municipalidad, exigiendo al intendente justicialista Angel Pillado el traslado del ramal ferroviario.

"La primera reacción fue espontánea, pero inmediatamente el intendente se puso a la cabeza de una asamblea -que posteriormente se transformó en comisión- de la que participaron todos los sectores de la comunidad: gremios, escuelas, vecinales, partido políticos, comerciantes, sacerdotes", dijo Grimaudo.

La virulencia poco común de la reacción popular tiene su correlato en una compo-



El cruce ferroviario que movilizó a un pueblo.

sición política también fuera de lo corriente que se ha dado en este enclave industrial santafesino. El justicialismo (renovador) ganó las últimas elecciones por sólo cien votos ante una agrupación de reciente nacimiento -la Unión de Vecinos- que llevó a un independiente -Luis Ville- como candidato a intendente, que está presidida por un peronista -Luis Abrigo- y tiene entre sus principales dirigentes a un afiliado radical, Carlos Bacolla.

Todos los sectores coinciden en que la solución consiste en el traslado de 11,7 kilómetros de vías, unos 700 metros al oeste, paralelas a las de la línea Mitre. "Nadie está por la supresión del ramal, ni pretende afectar el patrimonio de Ferrocarriles Argentinos y mucho menos la fuente de trabajo de los ferroviarios", aclara Bacolla, para agregar que "los paros de los gremios del riel, son actitudes desmedidas. No

pueden ponerse en contra del pueblo". El sacerdote de la parroquia San Roque, Carlos Zordan, relata que "esto responde a un anhelo de muchos años. Un asistente a mi parroquia, de 70 años de edad, todavía recuerda cuando su padre juntaba firmas para apoyar la solicitud de traslado del ramal".

Pocos días antes del accidente que encendió la mecha, el senador santafesino Luis Rubeo había presentado en la Cámara alta un proyecto para concretar la obra, que tendría un costo estimativo de dos millones de dólares, pero la respuesta de las autoridades de la empresa fue negativa "por razones de presupuesto". Pese a ello, a raíz de los acontecimientos, el presidente de Ferrocarriles Argentinos, Julio Quevedo, se comprometió a concretar el polémico traslado que culminaría el 15 de mayo de 1990. Pero por las vías ya reparadas, siguen circulando los trenes.

El mediocampista de Rosario Central e integrante de la selección nacional, Jorge Díaz, residente en Capitán Bermúdez, no faltó a las distintas manifestaciones que se realizaron en el lugar de los hechos. Pero no cree que las cosas puedan solucionarse fácilmente. "Es que hay muchos intereses creados alrededor de todo esto", asegura.

De cualquier manera, la gota que rebasó un vaso que se viene llenando desde hace décadas fue el detonante de un fenómeno político y social que cada día se perfila con mayor fuerza: la gente pierde la paciencia y exige respuestas rápidas y concretas de los dirigentes.

(En Capitán Bermúdez) LEONARDO FREIDENBERG

"LO PUTEAMOS Y NOS FUIMOS"

Todavía ofuscado, el intendente de Capitán Bermúdez, Angel Pillado, informó a una asamblea de la comisión pro traslado de las vías del Belgrano que "me atendió un tal Giménez, representante de Julio Quevedo (presidente de la empresa), que se limitó a escuchar y no fue capaz de dar ninguna respuesta. Le ofrecimos gente de la ciudad y de las localidades vecinas por donde pasa el ramal para colaborar en las obras, la disposición de la provincia a poner maquinaria y este señor se fue por las ramas. Entonces nos levantamos, lo

puteamos y nos volvimos". Así quedaron las gestiones ante Ferrocarriles Argentinos luego del último viaje de la delegación bermudense a Buenos Aires. Dirigentes de la Unión de Vecinos -"que no es una entidad vecinalista sino una agrupación pluralista parecida a otras que existen en la provincia y con las que tenemos contactos esporádicos para intercambiar ideas, pero no una dirección o programa común porque se pudriría todo"- confían en que la empresa ferroviaria completará las obras prometidas.

CONFLICTO DE GAS DEL ESTADO

¿Te acordás del Plan Conintes?

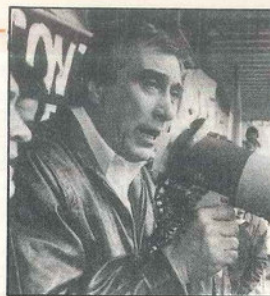
Un gremio ultra sensibilizado frente a la política de privatización de empresas públicas planteó un enfrentamiento ante el cual el gobierno decidió utilizar su poder y ganó el primer round.

El legislador radical pidió telefónicamente orientación al primer magistrado: "¿Qué hacemos con esto, Presidente?". La respuesta surgió contundente del otro extremo de la línea: "Tiene que haber gas; si es necesario, que vaya Gendarmería a las plantas y haga salir el gas. Esto no lo voy a dejar pasar".

La réplica de Alfonsín a la huelga salvaje de los trabajadores de Gas del Estado ejecutada el viernes 22 estuvo a punto de aproximar al país a la vigencia de un remede de Plan Conintes del tipo del de los años '60. Los memoriosos recordaron cómo al calor de esa instrucción de *seguridad nacional* el gobierno de Arturo Frondizi, en aquel tiempo forzó a volver a trabajar a ferroviarios y bancarios en huelga.

"El 15 de julio nos enteramos de la bendita resolución 385 y el lunes 18 hablamos con el secretario de Energía para lograr su derogación. No logramos nada y la gente, espontáneamente determinó una posición de lucha con la que yo no estaba de acuerdo", reconstruyó ante EL NUEVO PERIODISTA, Norberto Perone (34 años, secretario general del sindicato Capital de Gas del Estado).

De la asamblea permanente de los trabajadores en Capital Federal, surgió la movilización sobre el Ministerio de Obras y Servicios Públicos; y el gobierno manejó la hipótesis del cese del suministro. Luego, el propio secretario general de la CGT, Saúl Ubaldini, previa firma de un acta en el Ministerio de Trabajo, en la que se comprometió a levantar el paro calificado como "ilegal", le sacó las papas del fuego a Rubén Califano, titular de la Federación Nacional de Gas del Estado. Este, silbado por la mitad de la asamblea permanente reunida en la sede central de la empresa, puso a consideración sólo una de las mociones presentadas ante aquella: precisamente la que hacía cesar la acción amenazada con la represión de la Gendarmería. "Y con la cesantía de 49 compañeros —especificó Perone— los que manejaron los camiones de la empresa en la movilización".



Saúl Ubaldini.

¿El furor sindical fue justificado? El gobierno aludió a la irracionalidad de la respuesta gremial a una resolución (la 385), que autorizaba la expansión del servicio por medio de cooperativas y empresas provinciales. La respuesta de un gremio castigado (suelo promedio de un empleado: 1.400 australes) fue abrupta: Gas del Esta-

do cobra por el llenado de una garrafa de 10 kilos, 18 australes; cualquier empresa privada no baja de 55 australes. ¿Cuál sería la ventaja de seguir en el camino de la privatización? ¿Y para quien?", razonó Perone. Y acusó del déficit de 280 millones de dólares de la entidad estatal al gobierno, por la nacionalización del gasoducto Cogasco.

El terror ante la posibilidad de la pérdida de puestos de trabajo que ha puesto sobre la mesa la ofensiva de la privatización del Estado en el marco de la crisis recesiva, y una ideología de defensa de la empresa, pusieron los pilares de la espectacular movilización sindical. Pero es difícil que el gobierno retroceda en una política que considera estratégica. Lo que hay, entonces, es otra tregua en la batalla de los gremios estatales y el gobierno nacional, en una guerra que apenas ha empezado. ♦♦

J. L. B.

Informe: LUIS MAJUL

Un privilegio más de la naturaleza:

Hotel Internacional Iguazú/Argentina

Porque el Hotel Internacional Iguazú/Argentina, es el único Hotel donde ustedes podrán maravillarse con la sugestión de las Cataratas. Están ahí, tan cerca... Se conmoverán, porque habrán descubierto el patrimonio natural de la humanidad: una selva inabarcable, incontaminada del mundo moderno. Y en esa selva, como un atributo más de la naturaleza, el Hotel. Es allí, donde en familia, podrán jugar al tenis, al golf, gozar de la pileta y caminar por la selva, desentrañando sus misterios.

Si quieren un tiempo para los dos, los chicos disfrutarán también dentro del Hotel, con juegos, sala de videos, y siempre, acompañados por especialistas. Si lo desean, podrán realizar "shopping" en Foz de Iguazú (Brasil) y Puerto Stroessner (Paraguay). Gocen del privilegio de pasar unos días en un Hotel donde convivir con la naturaleza, es su mejor servicio. Consulte a su agente de viajes, él ya nos conoce.

Hotel Internacional Iguazú/Argentina.
★★★★★
Un privilegio de la naturaleza.



Centro de Reservas:
Av. E. Madero 1020, P.B.
1106 Buenos Aires.
Tel: 311 4259/4273
313.6292/6317
Telex: 22836 INTER AR



LA VISITA DE GEORGE SHULTZ

Los magros oficios

El periplo del jefe de la diplomacia norteamericana, en pleno ocaso de las administraciones de Reagan y Alfonsín, sólo permite avizorar modestos resultados.



George Shultz: el crepúsculo.

A pesar de la nueva vuelta de tuerca en la situación centroamericana y de la frustración por la irresuelta crisis de Panamá, el encuentro que en los próximos días celebrarán en Buenos Aires el canciller Dante Caputo y el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, será también un contacto entre dos administraciones que se encuentran atravesando un período de ocaso natural irreversible.

Este hecho, conceden fuentes diplomáticas locales, pondrá límites objetivos a potenciales avances en las cuestiones que integran la agenda que Shultz traerá consigo desde Washington. El propio embajador de Estados Unidos en la Argentina, Theodore Gildred, abrió hace pocos días un metafórico paraguas frente a las expectativas. La visita del secretario es ante todo, explicó, "una nueva muestra del respaldo de Estados Unidos a la democracia argentina". El enfoque tiene sus coincidencias con el del gobierno argentino; después de todo la política exterior del presidente Raúl Alfonsín siempre tuvo como presupuesto central de la consolidación democrática en la Argentina el aval permanente de Washington.

La garantía para la supervivencia del sistema plural no es otra cosa que el reclamo que Alfonsín formuló, a fines de mayo, en sendas misivas personales a los dos hombres que ya compiten por los próximos cuatro años de locación de la Casa Blanca, George Bush y Michael Dukakis. En esas cartas -de idéntico contenido- Alfonsín estableció las prioridades argentinas, a las

que ve con vigencia bastante más allá de su propio mandato:

"1) Que la democracia se consolide y perdure; 2) Que la integración regional que estamos desarrollando se profundice; 3) Que los Estados Unidos y otras democracias desarrolladas comprendan la conveniencia del éxito de ambos procesos para sus propios intereses."

Shultz se parece mucho, dada la escasa sensibilidad de la que ha hecho gala la administración Reagan frente a argumentos de esta naturaleza, a un interlocutor receptivo para el discurso del mandatario argentino. Y, además, puede resultar conveniente el hecho de que el secretario de Estado esté a la búsqueda de una acción exitosa que pueda reclamar como propia para coronar su gestión.

Shultz ha hecho recientes apuestas políticas importantes que podrían haber sido consideradas sorprendentes hace pocos años, si se piensa que, a comienzos de esta década, Reagan y sus hombres fantasearon con la posibilidad de una intervención militar en Cuba.

La ecuación que imponen los anhelos y las limitaciones de la realidad será la que determine los resultados de la presencia de Shultz en Buenos Aires. La inminencia de la próxima asamblea general de la Asamblea de la ONU -en la que Caputo es candidato a su presidencia-, la *impasse* que sufre desde comienzos de año la gestión intermedia de "buenos oficios" que Estados Unidos venía realizando entre Buenos Aires y Londres alimentan aquí especulaciones sobre posibles avances en el conflicto de Malvinas. El canciller norteamericano dialogará sobre el futuro argentino con Carlos Menem, Eduardo Angeloz y Alvaro Alsogaray.

A la luz de la reciente historia del difiriendo esas especulaciones parecen tener un fundamento magro. Y, sin embargo, el curso por el que ha optado Shultz es, en varios sentidos, simétrico al que su antecesor, Henry Kissinger, adoptó en los meses de la agonía política de Richard Nixon: el de fortalecer la idea de que Reagan puede efectivamente dejar un legado importante en materia internacional. ♦♦

OSCAR RAUL CARDOSO

DETENCIONES DE CHILENOS

El tema de la extradición

Contrariamente al sensacional tratamiento que cierta prensa argentina dio a la detención de un grupo de presuntos guerrilleros chilenos, ligados al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, los medios de comunicación masiva trasandinos no ofrecieron una cobertura destacada del suceso. Tal vez, porque como manifestaron fuentes periodísticas chilenas consultadas por esta revista, las propias autoridades de Santiago dudan, de poder acceder a la extradición de los detenidos, entre los cuales también se encuentran tres argentinos.

El hecho es, de por sí, confuso. En las primeras horas luego de conocido el procedimiento policial, en el que se incautaron armas y municiones de guerra, se sospechaba que la detención había sido preparada por algunos elementos de los servicios de inteligencia chilenos que operan en el país. Horas más tarde, en una jornada dominical por demás agitada, el juez federal de San Isidro, Alberto Piotti, quien entiende en la causa, negó rotundamente esa versión.

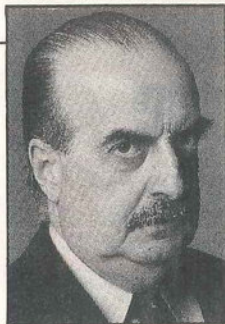
Fuentes judiciales expresaron a EL NUEVO PERIODISTA que no sólo se piensa que los servicios de la dictadura del general Augusto Pinochet no han intervenido en el arresto, sino que se estima que la detención "fue producto de una casualidad", determinada por el incremento de los operativos policiales de los últimos días en el conurbano bonaerense.

La cancillería argentina mantiene aún una posición expectante y, aunque el ministro Dante Caputo desacreditó públicamente cualquier posibilidad de conflicto entre Argentina y Chile a causa del posible requerimiento de extradición por parte del gobierno chileno, todavía se aguardaban los resultados de la investigación judicial.

De todas maneras, pocos hombres de aquella cartera desconocen los postulados de la Convención aprobada por las Naciones Unidas en 1987 contra las "torturas, penas crueles, inhumanas o degradantes".

El artículo tercero de la Convención, que a partir de junio de 1987 es ley nacional en este país, aclara que ningún Estado parte procederá a la expulsión, devolución o extradición de una persona a otro Estado cuando haya razones fundamentales para creer que estaría en peligro de ser sometida a tortura. Una perspectiva para lo que el régimen trasandino ha hecho méritos suficientes. ♦♦

ANTONIO ZUCCO



MONARCAS

En 1926 el escritor político más importante de Francia era Charles Maurras. Tenía 58 años, sostenía que el mejor sistema de gobierno es la monarquía y aunque era ateo confeso y hasta agresivo, los jóvenes católicos de las familias tradicionales lo rodeaban con entusiasmo. Acostumbrado a demoler a sus adversarios con artículos periodísticos que podían ocasionar la ruina, el desprestigio y hasta el suicidio, en Europa se afirmaba que solamente el Papa podría detenerlo. Eso fue exactamente lo que sucedió ese año, cuando Pío XI lo excomulgó.

El pontífice que se atrevió con Maurras no padecía sentimientos de inferioridad hacia nadie, sino más bien al contrario. Compartía el interés por la historia, la disciplina filosófica y hasta el centro mismo del pensamiento de Maurras, *"la politique d'abord"*, la política ante todo. Claro que Pío XI pensaba en su propia política, la de la Iglesia, mientras Maurras defendía la suya, la de la Acción Francesa. El pontífice es recordado como el Papa de la Acción Católica, la organización del apostolado de los laicos a escala universal, que llegaría a ser el brazo político del papado en todo el mundo. Entonces tropezó con Maurras, que en las escuadras de jóvenes aristócratas, elegantes y nacionalistas que lo aclamaban en las calles de París, había reclutado justamente a los mismos que Pío XI buscaba colocar bajo el pabellón de la iglesia romana.

El día que Pío XI expulsó del catolicismo a Maurras, que no era católico, un seminarista francés de poco más de veinte años se sintió seguramente tan conmovido como el resto de su generación. En 1988 llegó el momento para aquel joven provinciano de vivir personalmente la singular situación de ser apartado de la Iglesia por un pontífice. En su caso, con el agravante de que había llegado a obispo. Este es Marcel Lefebvre.

La excomunión que pesaba

sobre Maurras se prolongó a lo largo de trece años y solamente fue levantada con la muerte del Papa que la había dictado. El escritor nunca abandonó su receta monárquica y, en realidad, tampoco renunció a tratar despectivamente a los Papas italianos. Soplaban en su alma el nacionalismo francés, que discretamente disfrutaba sus nostalgias de los tiempos en que los Papas vivían en Francia, entre murallas medievales, y para ellos se levantaban palacios en Aviñón, al lado de iglesias católicas construidas a los pies de catedrales romanas. Es verdad que aquellos tiempos gloriosos, cuando un primo del rey de Francia llegó a Papa, habían coincidido con uno de los peores momentos de la Iglesia, porque los Papas se excomulgaban entre sí y llegó a ponerse en duda su autoridad.

Pero la idea eminentemente política de contar en el territorio de Francia con la sede universal de la Iglesia Católica es la que, secretamente, hizo posible la convergencia en el tiempo de las ideas del ateo excomulgado Maurras y del obispo tradicionalista Lefebvre: en el fondo la tradición que los dos compartieron es sobre todo la de Francia, poco respetada o desconocida ayer por el Papa italiano y hoy por el Papa polaco.

Maurras afirmaba que su concepción monárquica del orden político servía solamente a Francia y escribió más de una vez que los extranjeros no debían trasladar sus propias conclusiones a aquellos países

donde existía una buena tradición republicana. Agregaba que en la historia hay buenas repúblicas como también malas monarquías y, como político práctico, reflexionaba sistemáticamente en procura de demostrar que detrás de su propuesta podía hallarse un cuerpo completo de ideas. Uno de los mayores especialistas en su obra —el argentino Julio Irazusta— advirtió que la educación filosófica de Maurras era deficiente y no estaba en condiciones de escribir un tratado técnicamente perfecto sobre teoría política.

Sin embargo, ni las sinceras prevenciones de Maurras a los extranjeros ni las limitaciones de su teoría impidieron otro singular fenómeno en torno de su nombre. La propagación de propósitos monárquicos que, por necesidad, han recurrido al arsenal ideológico del escritor francés e hicieron posible el empalme moderno de sus escritos *"sólo para Francia"* con una onda reaccionaria internacional, está en la base de la rebeldía de Lefebvre, como puede comprenderse mejor al analizar el apoyo económico de su movimiento cismático.

El esfuerzo económico que representa el mantenimiento de *La Fraternidad San Pío X* de Lefebvre es soportado principalmente por la familia alemana de los príncipes Thurn und Taxis, descendiente según la tradición de los Della Torre de Milán, que eran condes de imperio en 1624 y recibieron el título de príncipes al finalizar ese siglo. Esta familia es inmensamente rica en propiedades ru-

rales en toda Europa y en activos financieros en la banca internacional. Tiene su asiento en Regensburg, la vieja Ratisbona de los romanos, que allí establecieron uno de sus mayores campamentos militares. Aunque no tiene mucho más de 130.000 habitantes en la actualidad es, como Aviñón para los franceses, el gatillo de la nostalgia de los elementos tradicionalistas, con catedrales, palacios góticos y el más antiguo puente de piedra sobre el Danubio. Uno de los Thurn und Taxis se casó con una princesa de Braganza, casa real portuguesa que, asimismo, reinó en el Brasil durante casi setenta años, hasta 1889.

Este último detalle permite atar las ideas monárquicas de Maurras con la actividad de Lefebvre: los Braganza no han renunciado a reivindicaciones territoriales en ningún lugar del mundo, incluyendo Brasil. Y han sido ellos, a través de los alemanes Thurn und Taxis, los financistas del movimiento Tradición, Familia y Propiedad (TFP) que justamente nació en Brasil y levantó hace ya tres décadas las banderas de la monarquía, con la teoría impostada de Maurras y el apetito real de los Braganza. En Zaitzkoven, cerca de la medieval Ratisbona, fue donde Lefebvre levantó el mayor de sus seminarios cismáticos, cuyo obispo, el alemán Rudolf Graber, es asimismo director del *"Ejército Azul de Fátima"*, una creación de los Braganza compuesto por los jóvenes castos y espartanos de las familias ricas del sur del Brasil.

El obispo Lefebvre lo ha negado, lo mismo que las donaciones recibidas del Frente Nacional francés de Le Pen. *"Jamás, jamás, el fisco suizo tenía las mismas sospechas y realizó una investigación cuidadosa sobre nuestro financiamiento. Pero sólo recibimos millares de pequeñas donaciones anónimas"*, dijo. Sin embargo hace tiempo que hasta los suizos han dejado de estar fuera de toda sospecha. ♦♦

UNION SOVIETICA

La sublevación de las nacionalidades

No son sólo los armenios. Los vientos renovadores de la perestroika reavivaron el fuego que Stalin había reducido a cenizas y estallan ahora las reivindicaciones nacionales en un territorio habitado por 120 pueblos diferentes.



La protesta armenia en Moscú

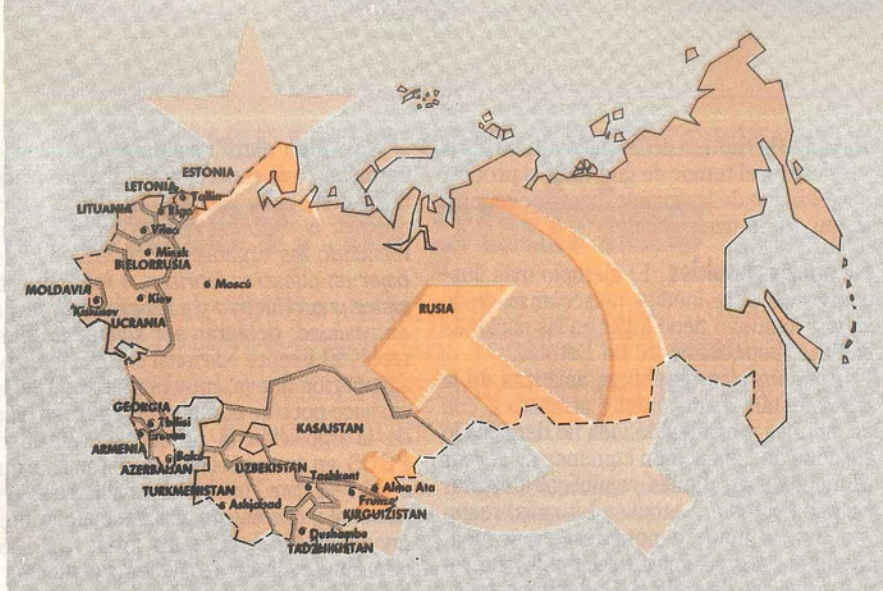
26/EL NUEVO PERIODISTA/Nº 201 - 29 DE JULIO AL 4 DE AGOSTO DE 1988

Legaban cada mañana, en ómnibus o en subte, exhibiendo con cierta complacencia la credencial de plástico rojo con la efigie de Lenin, el salvoconducto de los delegados a la XIX Conferencia del Partido Comunista Soviético. Se diferenciaban del resto de sus colegas en que llevaban consigo, al Palacio de los Congresos del Kremlin, la autoconciencia de que eran los representantes de algo inédito, explosivo: los primeros estremecimientos nacionalistas, las primeras reivindicaciones étnicas que salían abiertamente a escena en el último medio siglo. No era difícil identificarlos como símbolos vivientes de esa increíble Babel que es la Unión Soviética. Semejante a un profesor de Harvard, Boris Tamm, rector del Politécnico de Tallin, Estonia, entraba al edificio enfundado en un traje de algodón azul a rayas y calzado con elegantes mocasines. Con paso vacilante y un vestido de nylon violeta, no muy diferente de las túnicas que llevan habitualmente las campesinas de su tierra, llegaba la delegada de Azerbaiján. Un tártaro, con una bolsa de las grandes tiendas GUM estrechada contra el pecho, trataba de eludir la insistencia de un grupo de periodistas.

Una de las cuestiones más espinosas que ha querido afrontar Mijail Gorbachov en su intento de proporcionar un sentido único y una perspectiva a sus tres años de perestroika, fue, precisamente, la de los conflictos entre pueblos y etnias diferentes en la URSS. Un intento de reconocer las diferencias, de pasar del autoritarismo stalinista al moderado pluralismo hacia el que parece dirigirse el nuevo curso político. Hay que decir que las soluciones propuestas por Gorbachov en este campo se presentan, acaso, como las más genéricas e inciertas, casi como si el secretario general del PCUS hubiera sido tomado de sorpresa por esta explosión de cuestiones étnicas, en una época, precisamente, en la que —como lo dijo el propio Gorbachov en su discurso ante la reciente conferencia del partido— la economía y la vida social tienden a internacionalizarse.

Por el contrario, paradójicamente, mientras la URSS seguía siendo "el imperio del mal", cerrado y poco descifrable para el resto del mundo, sus diferencias internas también habían permanecido aplastadas, ignoradas. Pero apenas la inquietante diversidad de esta superpotencia empezó a desplegarse, comenzó el gran espectáculo actual.

"¿Qué sentido tiene que nos vengán a hablar de internacionalización? Desde que era una niña he oído repetir a mis abuelos y a mis padres que nosotros, los armenios, teníamos muchos enemigos, y que entre los peores estaban nuestros vecinos azerbaijanos. Eran parientes estrechos de



aqueños turcos que los masacraban a principios de siglo. Eran rudos e ignorantes, mientras nosotros representábamos una cultura antigua y original. Ni siquiera tenían una lengua propia, sino apenas un dialecto; eran supersticiosos, y hasta incapaces de hacer funcionar su economía..." Este torrente de palabras brota de la boca de una refinada intelectual, residente desde hace años en Moscú, la directora cinematográfica Inna Surénovna Tumanian. Su apasionamiento, su rabia, explican mejor que cualquier otro ejemplo el conflicto de dimensiones absolutamente inéditas, que opone actualmente a la República Socialista Soviética de Armenia con la de Azerbaiján.

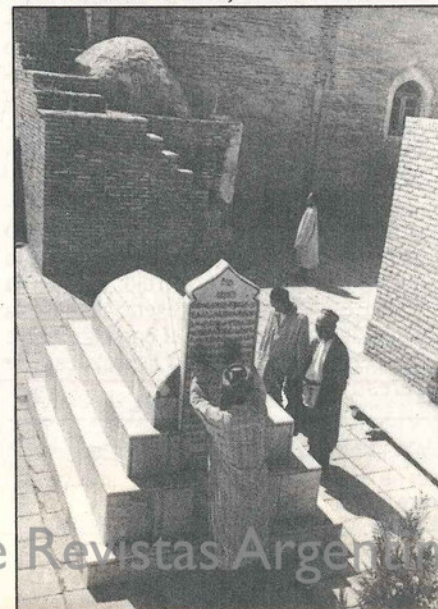
El estallido. Y sin embargo, todo comenzó modestamente, hace poco más de un año, con la limitada iniciativa de ciertos grupos de jóvenes de Ereván, la capital armenia. Alentados por la aparición en los periódicos de las primeras discusiones sobre temas económicos, estos jóvenes salieron a la calle a protestar por la instalación de una fábrica química. Bastó que la gente saliera de su casa, que empezara a discutir, fuera de las rituales sedes de los comités del partido, o de los círculos crípticos de disidentes, para que se produjera el cortocircuito. En muy poco tiempo, se volvió público y explícito el problema sin nombre que obsesiona a los armenios desde siempre, y que encontró su expresión más concreta en el reclamo de incorporación a su territorio de una pequeña región rural que, en el lejano 1923, fue integrada al territorio de Azerbaiján, aunque su población era y es de absoluta mayoría armenia, el hoy famoso Nagorno Gharapagh.

Con rapidez impresionante, se reunieron 50.000 firmas de armenios, para llevarlas a Moscú como apoyo al pedido de unificación. Así empezó el episodio que desde hace meses mantiene en perpetua agitación al Cáucaso y sus tres repúblicas fede-

radas. Georgia, Azerbaiján y Armenia, con manifestaciones callejeras gigantescas, un pogrom antiarmenio y, por último, con la gran culminación de estas últimas semanas: el Soviet Supremo de Armenia, bajo la presión de 500.000 personas en la calle, votó la incorporación de Nagorno Gharapagh, mientras que el Sóviet Supremo de Azerbaiján rechazaba terminantemente toda cesión de territorio a los armenios.

Si la situación del Cáucaso ocupa páginas de los diarios de todo el mundo, muchas otras se vienen desarrollando en silencio. En repetidos casos, el enfrentamiento no es tanto entre países integrantes de la Federación como entre pueblos distintos que, en una tensión cada vez mayor, conviven en el seno de una misma república. Explica Igor Sedych, de la agencia Novosti: "En la URSS existen 120 nacionalidades y grupos étnicos que profesan casi todas las religiones del mundo y hablan 130 diferentes idiomas y dialectos, de los cuales la mitad son solamente orales. Es un enorme caleidoscopio, sin comparación con ningún otro país del mundo. La idea de Lenin había sido asegurar cierto grado de autonomía, con

Uzbekistan: Perestroika y nacionalismo.



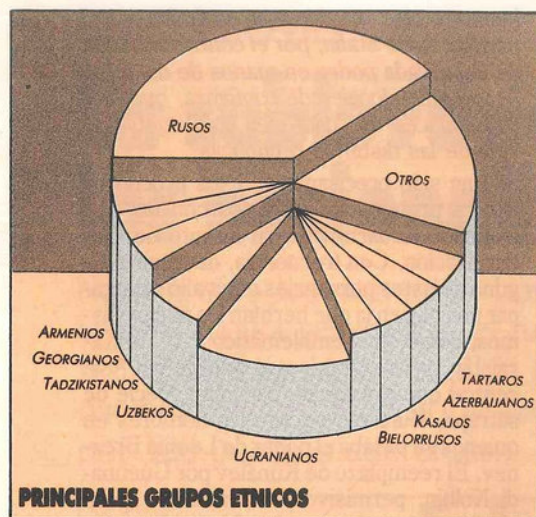
innumerables organismos estatales y del partido; la de Stalin, por el contrario, fue la de dejar cada poder en manos de distintos procónsules locales de confianza, que fueron capaces de mantener bajo control la vida de las distintas repúblicas".

Han sido precisamente esos procónsules los primeros adversarios con los que tropezó Gorbachov en su intento de modernización. Con frecuencia, destituir a alguno de estos personajes equivalió a destapar una olla en la que hervían los nacionalismos, como en el emblemático caso de Kazajstán, la muy extensa república del Asia central que era regida por una especie de sátrapa, Kunáiev, uno de los hombres en quienes se basaba el poder de Leonid Breznev. El reemplazo de Kunáiev por Guennadi Kolbin, permisivo y moralizador, pero que arrastra el imperdonable defecto de ser ruso, provocó un año y medio atrás los sangrientos incidentes de Alma Ata, que hoy muchos consideran el primer estallido nacionalista registrado en la URSS. Se inició así una serie de planteamientos reivindicatorios aún no resueltos, desde el revanchismo de los kazajos contra los rusos, o las pretensiones de una colectividad coreana que vive allí desde tiempos inmemoriales, y que ahora aspira a la autonomía territorial, hasta las aspiraciones de uno de los pueblos más atormentados de la URSS: los alemanes, deportados a Siberia por Stalin durante la guerra, emigrados después a Kazajstán y ahora en estado de agitación, deseosos de encontrar nuevos espacios.

Una situación no muy diferente es la que vive otro pueblo que a causa de la guerra había pasado a ser considerado una ciudadanía de segunda clase: los tártaros de Crimea, expulsados de su tierra natal por colaboracionismo con el enemigo nazi. Los tártaros, aprovechando el espacio que les ofrece la *glasnost*, han venido promoviendo protestas y ruidosas manifestaciones, hasta lograr que se creara una comisión especial para estudiar su caso presidida por Andrei Gromiko.

Pero muy poco antes de que se inaugurara la conferencia del Partido, esa comisión se pronunció en contra de la refundación de un estado tártaro. "Nuestra actual división administrativa y territorial", era el dictamen, "permite realizar con éxito el desarrollo de todos los grupos étnicos". Ese pronunciamiento refleja la preocupación del sector más moderado de la dirigencia soviética, temerosa de que los impulsos centrífugos puedan conducir a la disgregación y al caos.

Gorbachov por su parte aparece indeciso, entre la esperanza de que las reivindicaciones nacionales abran nuevos espacios a la democracia (posibilitando que salgan a la palestra fuerzas hasta ahora paralizadas y



forzando la ruptura de las estructuras burocráticas) y el temor de que todo el proceso se le escape de las manos, hasta degenerar en un crudo nacionalismo

Europeos rebeldes. El ejemplo más ilustrativo de esta inédita mescolanza de lo viejo y lo nuevo tiene lugar en las naciones bálticas, especialmente en Estonia.

Así como las repúblicas asiáticas de la URSS están relativamente atrasadas, con economías y niveles de vida no demasiado alejados de los que son comunes al Tercer Mundo, las pequeñas repúblicas del Mar Báltico (Estonia, Letonia y Lituania) respiran una atmósfera netamente europea. Tienen la mayor concentración de empresas privadas de toda la Federación, y su economía cuenta con fuertes posibilidades de despegue.

UN SOVIET CLANDESTINO EN NAGORNO GHARAPAGH

El Soviet legendario contra el aparato anquilosado que lo sucedió? Contrariando —al menos en la apariencia de los hechos— la decisión del Parlamento soviético, que en su reunión del 18 y 19 de julio negó terminantemente la posibilidad de que Nagorno Gharapagh vuelva a formar parte de la República Socialista de Armenia, *Komsomolskaia Pravda*, el periódico de la juventud comunista, informó, cuatro días después del *niyet*, que “la más influyente organización en la región autónoma de Nagorno Gharapagh es hoy el disuelto Comité Krunk”.

Esta organización fue fundada en marzo pasado, en el momento crítico de la confrontación del enclave armenio con las autoridades de Azerbaiján. Según las informaciones de corresponsales occidentales, el cuerpo se formó con 47 miembros, todos ellos afiliados al Partido Comunista, y fue oficialmente disuelto un mes después. Sin embargo, explica ahora el periódico, la huelga general iniciada entonces continuó casi sin interrupción y el Comité Krunk, a la manera de los famosos Consejos (soviets) surgidos en 1905 y 1917, se mantuvo, en los hechos, a la cabeza de la población insurrecta.

El Comité Krunk no sólo enarboló las demandas de los armenios del Gharapagh Montañoso, sino que subrayó su determinación con una consigna inequívoca: “*moriremos, pero lograremos nuestros objetivos*”.

Parece estar fuera de duda que este organismo semiclandestino ejerce efectivamente —y por oposición a las autoridades oficiales— el control político del enclave. Ahora bien, la decisión, el 12 de julio,

de declarar que Nagorno Gharapagh “no integra ya Azerbaiján” e iniciar “las gestiones prácticas tendientes a su restitución a la República de Armenia”—decisión denegada por el Soviet Supremo—provino justamente de las autoridades oficiales.

Como quiera que las informaciones parciales y confusas impiden una conclusión terminante, el hecho de que Mijail Gorbachov dé un espaldarazo al Comité Krunk (no otra cosa es el artículo del *Komsomolskaia Pravda*) es un signo por demás sugerente. En su discurso en el Soviet Supremo el secretario general denunció “el proteccionismo, la corrupción, la economía en la sombra” alimentada por “determinados clanes” en las repúblicas. Esos clanes, agregó Gorbachov, “quisieran tener en sus manos las esferas principales de la vida, mientras que la perestroika exige todo lo contrario, coloca en la arena de la actividad política a la fuerza decisiva y principal: los trabajadores”. Nagorno Gharapagh, dijo el líder soviético, “fue empleado por una y otra parte como pretexto para azuzar los sentimientos nacionales, dándoles una forma nacionalista que ocultara los acuciantes problemas, difíciles de verdad, que se acumularon”.

El discurso de Gorbachov es coherente con la bomba detonada por el periódico de la juventud comunista. Y prueba que lo que está poniéndose al rojo vivo en la Unión Soviética no es esencialmente la cuestión nacional, sino el combate entre las fuerzas del statu quo y la propuesta de perestroika. ♦♦

“En todo esto”, sostiene un delegado estoniano que representa al Frente Nacional de su país, “existe un único y gran peligro: la cantidad de rusos que nos han mandado los organismos centrales, a trabajar en nuestras fábricas, a inflar nuestro sistema productivo y a recoger frutos que, en realidad, debieran ser solamente nuestros”. El Frente Nacional estoniano es una agrupación nueva, muy numerosa, que nació hace poco en nombre de la perestroika y de la oposición al primer secretario del PCUS en la república, un estoniano que, según se dice, ni siquiera habla su idioma nacional y que bajo la presión popular fue al fin reemplazado por un intelectual muy querido por la gente, Vaino Vaelaas.

También allí, lo mismo que en el Cáucaso, las cosas se precipitaron de tal forma, la movilización de la gente fue tan repentina y masiva, que hubo que hacer volver apresuradamente a Vaelaas de Nicaragua, donde sobrellevaba un dorado exilio como embajador de la URSS.

Este operativo político tenía por objeto reintegrar a un marco de legalidad al Frente, que todavía no constituye un partido pero podría experimentar la tentación de llegar a serlo, y que de todos modos se ha demostrado capaz de expresar perfectamente lo que la gente quería que le dijeran: no solamente que Estonia tiene derecho a experimentar la reforma económica, de la que tanto hablan los consejeros de Gorbachov, sino también que debe llegar a un grado tal de autonomía para poder dictar leyes propias, acuñar su propia moneda y en fin, contribuir a la transformación de la URSS en una verdadera federación de repúblicas soberanas. Parecen pretensiones de ciencia ficción, si se piensa en lo que era, hasta ayer nomás, la Unión Soviética.

“Hemos instado a que la gente tomara la palabra. Ahora hay que escucharla, con todos los peligros y todas las dificultades que eso comporta”, decía hace poco el *Komsomolskaia Pravda*. Pero eso, como es fácil imaginar, no significa que Gorbachov esté dispuesto a dar curso a cada uno de los innumerables requerimientos que surgen de esa especie de asamblea perpetua en la que parece estar transformándose la segunda potencia mundial. Por el momento, el líder soviético parece decidido a dejar que las voces más divergentes se expresen y se enfrenten, en la nueva y arriesgada pista de la democracia. En la cual, por otra parte, y como el mismo Gorbachov lo recordó en la conferencia, también los conservadores tienen perfecto derecho a decir lo que sienten. ♦♦

L.B.

CHIARA VALENTINI
© Panorama y EL NUEVO PERIODISTA

REVELACIONES DE UN DIARIO MOSCOVITA

Breznev, el padrino

La quiebra de un banco soviético en Zurich, una muerte sospechosa, fastuosos regalos, una estafa de 800 millones de dólares. El fallecido líder del PCUS aparece en el centro de un gigantesco fraude financiero.

La *glasnost* de Mijail Gorbachov se extiende también a la finanzas, y un nuevo escándalo de la era de Breznev sale a luz. Esta vez se trata de la quiebra de un banco soviético, con sede en Zurich, a causa de "malversaciones y corrupción", según informa el diario *Sotsialisticheskaya Industriya*, que hace dos semanas reveló el hecho en una amplia nota titulada "Un Eldorado para delincuentes".

El artículo se ocupa del caso de Voshkod Handelsbank, que quebró en Zurich en 1985 y generó un escándalo en el que aparecen involucrados algunos de los mayores dirigentes soviéticos de los últimos años, empezando por Leonid Breznev. Además del desaparecido ex secretario general del Partido Comunista Soviético, la investigación judicial realizada de manera ultrasecreta, también afecta a otros poderosos jerarcas de esa época, como Andrei Kirilenko, quien fue considerado durante un largo período como el delfín de Breznev, Viktor Grishin (ex secretario del PCUS en Moscú y fuerte competidor de Mijail Gorbachov en 1985 para acceder al máximo cargo en el Kremlin) y el entonces miembro del Politburó Dinmujamed Kunáiev.

Los principales acusados son el presidente del banco, Yuri Karnauch, y Werner Peterhans. Este último gozaba de la ilimitada confianza de sus superiores, y ello le permitió montar operativos financieros que le costaron al Estado soviético una suma que oscila entre los 800 y los 1.000 millones de francos suizos (alrededor de 700 millones de dólares). Gracias a este personaje, escribe el *Sotsialisticheskaya Industriya*, el banco cayó en manos de "toda una mafia financiera", con la ayuda del presidente del banco, Karnauch, que cubría la estafa haciendo figurar en los balances sumas enormes consignadas bajo los rubros "gastos de representación" y "regalías".

A esta altura del relato, el periódico narra el episodio que protagonizó el honrado jefe de la delegación soviética enviada a Zurich para investigar el crack de la institución bancaria. Makéiev, tal es su nombre, venía notando desde tiempo atrás que en los informes del banco Voshkod aparecían cada vez más frecuentemente "relojes de

lujo comprados por cuenta del banco, y enviados no se sabe a quién en Moscú", además de astronómicas cuentas de restaurantes y comercios, incluidas como comprobantes de gastos de representación. La suma más impresionante fue la desembolsada para adquirir el "costoso cuadro de un conocido pintor suizo". Ma-



Leonid Breznev, memoria y balances falsos.

kéiev, una vez en Zurich, revisó las cuentas del banco y "quedó tan impresionado por la envergadura de las pérdidas que a duras penas logró llegar a su hotel, donde murió". Así lo explica el diario, que relaciona ambos hechos en forma directa, aunque sin explicar exactamente cómo ni por qué.

De todos modos, la investigación siguió adelante, y el presidente del banco, interrogado durante el curso de las averiguaciones, declaró que los regalos que habían llamado la atención de Makéiev iban dirigidos a directivos del Banco del Estado y del Banco de Comercio Exterior de la Unión Soviética. Y fue precisamente uno de esos

funcionarios quien metió en el baile a Breznev, Grishin, Kirilenko y Kunáiev, como destinatarios finales —entre otros— de los "regalos" enviados desde Zurich.

"A menudo—continúa el relato—el Voshkod se aprovechó de la cobertura y la reputación del sistema financiero soviético para realizar intermediaciones entre bancos serios y chantajistas financieros. La última estafa, que elevó el pasivo a unos 1.000 millones de francos suizos (unos 800 millones de dólares), fue llevada a buen puerto apenas doce horas antes de que se decretara oficialmente la bancarrota del Voshkod".

La quiebra hizo que el banco corriera el peligro de ser rematado, y para evitar tan traumática situación el Estado soviético debió intervenir directamente. El Banco del Estado y el de Comercio Exterior tuvieron

que girar 300 millones de francos, casi 200 millones de dólares, al Banco Nacional Suizo, como compensación.

Al principal imputado, Karnauch, no le fue del todo mal. Se defendió inventando un "complot imperialista" en perjuicio del banco; pero no le creyeron, y recibió una condena. Con todo, pasados tres años de la bancarrota del Voshkod, se benefició con una amnistía, que lo alcanzó por tratarse de "un inválido en segundo grado". Y eso no es todo. Recibió dos condecoraciones del Estado soviético, "por méritos en la actividad bancaria". ♦♦

© La Repubblica y EL NUEVO PERIODISTA

CHILE

El no de la gente

Un sondeo de opinión revela hasta qué punto se ha deteriorado la imagen del ejército chileno, y adelanta un triunfo del voto negativo en el plebiscito que se realizaría en octubre.

El ejército de Chile se ha convertido en motivo de análisis de estudiosos nacionales y de diplomáticos, especialmente norteamericanos. Una reciente encuesta del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC) dependiente del arzobispado de Santiago, y de la empresa privada Diagnos arrojó como resultado que el ejército es la institución de menor prestigio entre las fuerzas armadas, en momentos en que persiste en imponer la candidatura de Augusto Pinochet para el plebiscito que, según versiones semioficiales, se llevaría a cabo el 5 de octubre próximo.

La aeronáutica, vocera más decidida de la tesis de una candidatura civil, aparece en la encuesta como el instituto armado con mayor apoyo de la opinión pública.

La encuesta se realizó entre el 24 de junio y el 10 de julio pasado sobre la base de 2.400 encuestados a nivel nacional.

El ejército, que en 1987 recibió el rechazo de un 18,8% de los encuestados, vio ahora aumentado este índice negativo a un 21,8%.

La semana pasada, en crudas declaraciones al diario alemán *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Fernando Matthei dijo que la junta de comandantes hizo *todo lo posible* por evitar la nominación de Pinochet y reemplazarlo por un civil, pero que fue derrotada por la presión del ejército, al que calificó de *incondicional* de Pinochet. Este a su vez fue calificado por Matthei como *candidato de facto*. Matthei dijo también que se retirará de la vida militar una vez consumado el plebiscito. En cambio los generales Luis Patricio Serré y Eduardo Ibañez y los coroneles José Zara y Hernán Núñez, entre otros, asisten regularmente a proclamaciones de Pinochet e inauguran sedes electorales llamadas *casas del sí*.

El coronel Zara, comandante del regimiento de comandos *boinas negras* alcanzó notoriedad hace algunas semanas al ofrecer *los corvos acerados y brillantes* de los paracaidistas, en apoyo a Pinochet; y el coronel Núñez dijo el fin de semana pasado que *"con el ejército no se juega"*.

La encuesta CERC-Diagnos, dada a co-

nocer el jueves último, sostiene que el 96% de los ciudadanos desea participar en el plebiscito y que incluso un 79.4% votará aun *"si hay disturbios"* ese día, a pesar de que el 44% de los encuestados cree que habra *fraude o trampa* en la realización de esta peculiar elección presidencial. La encuesta también sostiene que la oposición triunfará en el evento. En Santiago, el **no** alcanzaría alrededor del 50% de la votación mientras que Pinochet recibiría un apoyo cercano al 30%. A nivel nacional, en cambio, el **no** desciende a un 45% mientras que el **sí** trepa a un 33%.

Según polémicas declaraciones de René Mancilla, profesor del estado mayor en el ejército, un resultado tan magro no sería necesariamente reconocido por el ejército. En sus análisis internos la oposición del centro admite también que necesita un 58% como promedio nacional para obtener el reconocimiento de su triunfo, y la posibilidad de intentar una negociación con las fuerzas armadas para iniciar la transición a la democracia. La Izquierda Unida, que agrupa al Partido Comunista y sus aliados, reapareció en público esta semana con un anuncio de que intentará reponer formas de movilización de masas en apoyo de la campaña opositora.

Esta postura es rechazada por la oposición de centro, agrupada en el *Comando por el no*, que rechazó en forma violenta una *marcha de los pobres* que degeneró en violentos incidentes hace quince días. El *Comando por el no* recibiría apoyo del Pentágono norteamericano para intentar convencer a las fuerzas armadas chilenas de negociar sobre la base de la exclusión del Partido Comunista de cualquier futuro gobierno democrático y en consecuencia de toda forma de movilización que genere hechos de violencia y polarice la situación.

Pinochet ha dicho que el plebiscito será *cristiano* y que las fuerzas armadas acatarán la Constitución. Los corvos acerados y el ejército con el que no se juega son la otra cara de una situación cuyo desenlace es inminente. ♦

EL GRAN JUEGO

Con prescindencia incluso del resultado, y más allá de que el general Augusto Pinochet sea o no candidato, el plebiscito está destinado a legitimar el régimen y perpetuarlo. Si la mayoría —como lo indican las últimas encuestas— opta por el **no**, de acuerdo con la Constitución vigente Pinochet tendrá aún, durante un año, las riendas del poder. En ese período se constituirá el Consejo de Seguridad Nacional (CSN), integrado por los comandantes de las tres armas y carabineros. Pinochet mismo integrará ese cuerpo, en su carácter de jefe del ejército. El punto es que, de acuerdo con la actual Constitución, el CSN está por sobre el presidente y autorizado a decidir sobre las cuestiones de Estado.

El mecanismo no ha dejado ningún punto flojo: para modificar ese artículo de la Constitución sería necesario contar con dos terceras partes del futuro Parlamento. El detalle es que Pinochet tiene la posibilidad *legal* de designar a un tercio de

los senadores. Y él mismo se convertiría en senador vitalicio.

De modo que, aun en el caso de una rotunda victoria del voto negativo, nada sustancial cambiaría en Chile. El poder continuaría en las mismas manos. Sin embargo, al margen de la voluntad del electorado, existe el riesgo palpable de que Pinochet resulte vencedor en las urnas. La Iglesia católica ha denunciado recientemente el ambiente de intimidación en el que el plebiscito tendría lugar, sugiriendo que, de persistir la ausencia de libertades y garantías, la jerarquía aconsejaría la abstención electoral. Por lo demás, la perspectiva de un fraude no es, en modo alguno, una hipótesis infundada. Y la legitimación de la dictadura mediante las urnas preocupa incluso a la oposición más flexible. A medida que se aproxima la concreción del plebiscito, las dirigencias de oposición perciben la magnitud del juego al que han sido llevadas.

LUIS BILBAO

(En Santiago) IRENE GEIS

BRASIL

Disparos contra la Constituyente

Pese a los magros resultados de la Asamblea Nacional Constituyente, las fuerzas conservadoras y el propio presidente José Sarney están empeñados en una ofensiva que podría anular todo lo andado.



Ulysses Guimarães: "que hay brujas, las hay".

Los brasileños, que hace casi treinta años no votan para elegir presidente, no saben cuándo tendrán una Constitución democrática, en sustitución de la decretada por los militares en 1969. Ni siquiera si la tendrán. La denuncia de que se tramaba (o todavía se está tramando) un golpe contra la Asamblea Nacional Constituyente fue hecha, en tono dramático, frente a decenas de periodistas en Brasilia, por el diputado Ulysses Guimarães, presidente de la Cámara. Con vehemencia poco habitual en un político siempre dispuesto a negociar, Guimarães dijo que "la Constituyente no es un manicomio", y "sólo un loco puede pensar en desestabilizar los trabajos constitucionales".

La primera señal de existencia de "brujas" (que las hay, las hay, afirmó Guimarães) provino de un diputado que es portugués de nacimiento y líder del Partido del Frente Liberal (PFL), creado a partir de una disidencia en el Partido Democrático Social (PDS). (Al apagarse las luces de la dictadura, el PDS era el partido de los militares). "¿Por qué no clausura la Constituyente,

como Don Pedro I, y promulga su propia Constitución", habría sido el consejo del diputado José Lourenço al presidente José Sarney. Don Pedro I, portugués como Lourenço, fue el primer emperador de Brasil).

Cuando, en declaraciones formuladas en San Pablo, el diputado "sugirió" que las conclusiones de la Constituyente fueran aplazadas para después de las elecciones municipales de noviembre —convocadas por fin después de mucha resistencia por parte del Palacio del Planalto— las "brujas" comenzaron a mostrar la cara. La Constituyente entró en su último período de votaciones. Guimarães quiere promulgarla en agosto, como máximo. Los reglamentos hacen muy difícil modificar lo que ya fue aprobado.

Aunque el Partido de los Trabajadores (PT) piense en la alternativa de no votar el texto, por considerarlo retrógrado desde el punto de vista social, hay fuerzas poderosas que piensan lo contrario: que avanzó demasiado y puede hacer "ingobernable" al país. Las grandes confederaciones empre-

sariales tratan de llevar a la opinión pública, a través de la cadena nacional de televisión, esa imagen de avance irresponsable. Quieren cambiar por lo menos veinte artículos del proyecto, vaciando todavía más un texto constitucional que dejó de lado tal vez el problema más grave de los brasileños, el de la reforma agraria. Esas resistencias dan la medida de la incapacidad de las élites para ceder un mínimo posible, en un país que es la octava potencia económica mundial y ocupa el puesto 63 en los indicadores sociales.

La desigualdad en la distribución de la renta es cada vez mayor. De los 130 millones de brasileños por lo menos 90 millones sufren de "déficit alimentario". Un total de 66,82 % de las tierras están en manos de 3,74 % de propietarios. Incluso frente a este cuadro hay dirigencias políticas dispuestas a tratar de borrar parte de los veinte puntos cuestionados por los empresarios. Uno de ellos es el límite de seis horas para obreros que trabajan en turnos rotativos. Otro, el establecimiento de un impuesto adicional del 5% sobre las ganancias.

Las multinacionales se sienten amenazadas con la aprobación del "principio" de reserva de mercado, preferencia por empresas nacionales en compras del gobierno y prohibición de contratos de riesgo en petróleo.

El gobierno no quiere la reforma tributaria, que destina más recursos a los Estados y municipios y acaba con la humillación sufrida por gobernadores e intendentes obligados a mendigar dinero en Brasilia.

Pero es difícil conseguir mayoría de 280 votos para suprimir los artículos indeseables. Al diputado Lourenço se le dijo que "no es democrático disolver la Constituyente". Una fórmula alternativa, la de rechazar en bloque lo que fue aprobado hasta ahora, comenzó a ser estudiada en la Consultoría General de la República, a cargo de uno de los miembros del círculo íntimo del poder, el consultor Paulo Ramos, en cuyo bufet de abogado, en San Pablo, Sarney trabajó alguna vez.

La idea, o locura, según Guimarães, sería (o es) movilizar todos los recursos disponibles para conseguir el rechazo total de lo que fue aprobado. Llevar la Constituyente a cero. Comenzar todo de nuevo. En el fondo, lo que esta gente no quiere es una Constitución democrática. El gobierno no quiere perder un poder transferido de los militares a Sarney. El de gobernar por medio de decretos-leyes. El de hacer lo que se ocurra con los dineros públicos. El de aplicar shocks económicos, heterodoxos u ortodoxos. El de alterar la política salarial, en atención al FMI.

(En Río) NEWTON CARLOS

GRUPO DE LOS 8

UNA UNIDAD MAS SENCILLA

Los países de América Latina tienen el hábito de la rivalidad. Brasil y la Argentina se observan con recelo; Perú, Bolivia y Chile recuerdan viejas guerras; Paraguay tiene todos sus flancos irritados. Pero a lo largo de los pasados dos años dos líderes del continente han tratado de juntarse. Su diplomacia conjunta ha ayudado ya a detener el fuego en la guerra civil de seis años en Nicaragua. Su próxima esperanza es iniciar el flujo de intercambio entre sus países. El último símbolo de cohesión latina es el Grupo de los Ocho, cuyos presidentes se reunieron, por primera vez en forma independiente de Estados Unidos, en noviembre pasado. El resentimiento hacia la vasta potencia del norte no es lo único que puede generar un poco más de unidad latina. La cooperación con los vecinos se hace más fácil a los demócratas de hoy que a los generales de ayer.

(Julio 16 al 22)

The Economist

CHILE

LA COMPLICIDAD RELIGIOSA

Quince años después del golpe militar en Chile, parece que todas las comunidades religiosas y filosóficas están divididas frente a la dictadura y que todas, para defender con prioridad sus intereses, han establecido acuerdos con la Junta Militar que se ase-

mejan mucho a compromisos. La Vicaría de la Solidaridad se ha constituido prácticamente en la única fuerza que asumió la defensa de los derechos del hombre. No se puede olvidar que la Iglesia (Católica) en su conjunto sostuvo el golpe de Estado. (...) Fueron los luteranos los que ofrecieron funerales de gran pompa al antiguo nazi Walter Raus. Fueron los judíos ortodoxos los que sacaron provecho para desarrollarse de la sólida amistad entre el general Pinochet y el industrial David Feuerstein, animador de una de sus sectas. Sin olvidar la Iglesia Pentecostal que, a cambio de su reconocimiento espiritual por parte de la Junta, obtuvo el sostén que le permitió extender su influencia. Luis Fernando Luengo, miembro del Consejo de la Orden de la Gran Logia de Chile, afirma que "la Iglesia (Católica) ha tomado el rol de la francmasonería en materia de defensa de los derechos del hombre. Y para nosotros, francmaones chilenos, esto es triste".

(Patrick Kessel, Julio)

LE MONDE diplomatique

EEUU

OTRO "MERCADO" PERDIDO

Los diarios de todo el mundo lo llaman el "negocio de armamentos del siglo". A lo largo de las próximas dos décadas, Arabia Saudita comprará hasta 25.000 millones de dólares en aviones jet de combate, helicópteros, buques barreminas y servicios bélicos de Gran Bretaña pagaderos en petróleo y divisas. El acuer-

do, firmado este mes, significa que Gran Bretaña suplantará a Estados Unidos como el principal proveedor de armamentos. Habiendo visitado el reino saudí en 1986 para apurar la venta, la primer ministro conservadora Margaret Thatcher no está dispuesta a hacer concesiones a los norteamericanos. Está decidida a seguir adelante con este negocio que promete crear 50.000 empleos en su país.

(Michael Serril, Julio 25)

TIME

CORREO

LA POLEMICA PRIVATIZADORA (I)

¿Qué tenemos para perder permitiendo que compañías privadas compitan con el Servicio Postal? El gobierno federal podría eliminar los subsidios al correo en un plazo breve de tiempo, el público obtendría un mejor servicio a menor costo y los trabajadores postales podrían obtener una cuota de los beneficios (otorgándoles acciones en la nueva corporación). Este es un juego en el que todos ganan.

(James Miller III, director de la Oficina de Administración y Presupuesto de EEUU - Julio 24)

LE MONDE diplomatique

EUROPA

EL LIDERAZGO

Las elecciones presidenciales en Estados Unidos parecen mu-

cho menos relevantes a los europeos de hoy que lo que solían parecerlo a sus predecesores. La posible introversión norteamericana, ya sea bajo el presidente Dukakis o el presidente Bush, debería concentrar en forma mucho más decisiva las mentes europeas en los problemas de la defensa de Europa. Los europeos no pueden continuar quejándose sobre los defectos norteamericanos sin enfrentar su propia tendencia a la división y la responsabilidad de proveer su propio liderazgo al mundo libre.

(Anthony Sampson - Julio 25)

Newsweek

MENEM

FANTASMA CON PATILLAS

(Carlos) Menem, el primer candidato peronista que fue elegido por el voto de todos los afiliados al partido, es también un símbolo de la tradición autocrática de esa fuerza. Su derrotado oponente, Antonio Cafiero, había hecho campaña por un peronismo "democrático". Pero la defensa sin ambages que Menem hizo del peronismo tradicional le ganó el poderoso respaldo de los "barones" del sindicalismo de derecha, que muestra poco afecto por las normas democráticas en la forma en que conducen sus organizaciones.

(Julio 16 al 22)

The Economist

Salones para eventos en Buenos Aires, Cinco Estrellas.

Elevage Hotel

Buenos Aires Cinco Estrellas.

Maipú 960/62 - (1006) Buenos Aires - Argentina - Teléfonos: 313-2082/2182/2282

Los salones del Elevage Hotel son el marco ideal para el éxito de todo tipo de eventos.

Convenciones, congresos, presentaciones de productos, exposiciones, agasajos, conferencias de prensa.

Todo al más alto nivel.

Consulte y haga sus reservas en el Elevage Hotel.

UN PROYECTO TELEFONICO DE U\$S 500 MILLONES

El eje Italia-Alemania-Japón

Los funcionarios de la Secretaría de Comunicaciones diseñaron una estrategia que les permitió reunir a todas las empresas proveedoras de ENTel en el proyecto de digitalización del servicio telefónico. El Ministerio de Economía se resiste a dar el visto bueno. Cancillería y Presidencia están preocupadas.

Los funcionarios encargados de desarrollar el proyecto para digitalizar el servicio telefónico de Buenos Aires y la red interurbana, denominado con la abreviatura DIGI-II, se dieron cuenta que para llegar a buen puerto debían hacer exactamente lo contrario al proverbio que aconseja *dividir para reinar*. Este negocio de 500 millones de dólares que al principio se planteó como interesante pero muy conflictivo sólo para algunas de las grandes empresas que se disputan el mercado de provisión de ENTel, se convirtió poco a poco en un paraguas que terminó cobijando el interés de todas, y terminó siendo una prenda de unidad en la feroz lucha que se desató entre ellas para quedarse con la parte del león de los contratos telefónicos.

Subsecretario de Comunicaciones Leonardo Leibson: "Es bueno que todos puedan sacar una tajada de la torta".

Los primeros esbozos acerca del proyecto DIGI-II que circularon a comienzos del año pasado en función del tratado de asociación con Italia, fueron redactados por un reducido grupo de firmas de capital italoargentino. Techint, Telettra Italia, del grupo Fiat, e Italtel eran los socios primitivos del DIGI-II.

En realidad, el integrante argentino del consorcio original era sólo uno ya que en 1987 Techint le compró a la FIAT una porción mayoritaria de Telettra Argentina. Quienes en ese momento se sorprendieron de que una potencia como Techint adquiriese una empresa de las dimensiones de Telettra (en Campana posee una fábrica de radioenlaces, emplea a 150 personas y factura alrededor de 20 millones de dólares al

año), no registraron que la operación constituía el desembarco del grupo de la familia Rocca en un sector muy promisorio en el que aún no operaban. La italoargentina Techint sabía a la perfección que con Telettra en sus brazos y con el tratado con Italia en cierne, su inserción en el negocio telefónico estaba asegurada.

Sumar para reinar. Los promotores privados del proyecto y los funcionarios públicos que lo motorizaban advirtieron que les iba a resultar muy difícil hacer prosperar el Proyecto DIGI-II si excluían a todos sus competidores. Fue entonces que como puntapié inicial de la estrategia *sumar para reinar*, invitaron a participar al grupo alemán Siemens, que rápidamente se integró al consorcio a través de sus subsidiarias Equitel de Argentina y GTE de Italia.

De esta manera Techint-FIAT evitaron que la Siemens iniciara una batalla similar a la que en octubre del año pasado libró con la francesa Alcatel. Los franceses habían ofertado un proyecto para reemplazar centrales telefónicas que alimentaban 430.000 líneas, ante lo cual Siemens lanzó una contraofensiva solicitando la ampliación de un contrato vigente por 200.000 líneas adicionales por año durante un quinquenio.

Pero si los italoargentinos ya contaban a los alemanes como aliados, todavía quedaban en la vereda de enfrente los intereses nipoargentinos que en telefonía se expresan a través de Pecom-Nec, la empresa que junto a SADE, del grupo Pérez Companc, había ejecutado la primera digitalización de la telefonía en Buenos Aires.

El capitán de industria y presidente de SADE, Vittorio Orsi, fue quien ejerció la presión para que Pecom-Nec no quedara fuera del negocio. Mediante varios de sus habituales *papers* que circulan por las altas esferas del gobierno, criticó con dureza el mecanismo de contratación directa que el Tratado con Italia reservaba para los dos grandes proyectos incluidos en el acuerdo —el DIGI-II y la planta separadora de gas en Neuquén que iba a construir el Ente Nazionale di Idrocarburi—, el ingeniero romano que en su juventud fue socialista consiguió para Pecom-Nec el 12% del negocio.

Ese porcentaje que parece chico en comparación con el 40% que tiene en conjunto Techint y FIAT o con el 30% de la italiana Italtel, fue suficiente para que los nipoargentinos cediesen en su presión para conseguir una licitación y se sumaran al proyecto.

(Sigue en pág. 34)



(Viene de pág. 33)

Pero la sumatoria de Techint, Telettra Italia (donde Telefónica de España posee el 10% de las acciones), el grupo Siemens y Pecom-Nec, no alcanzaba a totalizar todos los intereses en danza alrededor del medio millar de millones de dólares. Para aventar cualquier tipo de riesgo, la semana pasada el club abrió sus puertas al último de los postulantes y asoció a la francesa Alcatel al consorcio.

Para el subsecretario de Telecomunicaciones, Leonardo Leibson, "el hecho de que participen todos los interesados es auspicioso: una vez que tenemos la posibilidad de realizar un proyecto muy grande y conveniente para el país, es bueno que todos puedan sacar una tajada de la torta".

Sin embargo, la opinión de Leibson acerca de las bondades del DIGI-II no es unánime. Técnicos de ENTel, un sector gremial e incluso algunos de los empresarios que participan en el proyecto, sostienen que la digitalización de la red telefónica y la interconexión de centrales entre sí con cables de fibra óptica no es el camino más racional para mejorar el sistema de telecomunicaciones. "Es una lástima que se critique a un proyecto que dará trabajo a toda la industria local y que solucionará buena parte de los

problemas de saturación del sistema", responde el subsecretario, quien no obstante está convencido de que "en la primera quincena de agosto se firmará el acuerdo financiero y hacia fines del primer semestre de 1989 comenzarán los trabajos".

Es precisamente el capítulo del financiamiento del proyecto la razón de las intensas negociaciones entre los integrantes del consorcio y el Ministerio de Economía, cuya participación se limita a la aprobación del esquema para que ENTel financie la inversión.

Tasas son amores. Una alta fuente de ese Ministerio admitió a EL NUEVO PERIODISTA que "varias de las líneas de crédito que ofertó el consorcio son excesivamente caras e inaceptables". Trasladada la inquietud a Leibson, éste sostuvo lo contrario: "Se está negociando con tasas normales para cada tipo de préstamo y, por sobre todo, el financiamiento total nunca puede resultar caro porque el grueso de la inversión se cubre con un préstamo muy blando del gobierno italiano dentro del marco del tratado, y con un crédito muy barato del Eximbank de Japón".

Los expertos que analizan el tema en Economía responden que "pese a que las

condiciones del crédito del gobierno de Italia (20 años de plazo con 5 de gracia y una tasa de interés del 1,75% anual) son muy favorables, el costo total efectivo de los créditos hasta el año 2013 supera el 10% anual, lo que representa una tasa bastante alta".

Las diferencias respecto del esquema financiero que mantiene el consorcio con el equipo del ministro Juan Sourrouille ya llegaron al primer nivel de la Cancillería y de la presidencia, que mostraron gran temor para que el DIGI-II no se concrete. "Nosotros —aseguran en Economía— estamos absolutamente convencidos de la necesidad de mejorar el esquema financiero, pero no depositamos ninguna ilusión en poder conseguirlo, puesto que las exigencias políticas tienen mucho peso y van a volcar la balanza a favor de un arreglo rápido."

La presunción acerca de un rápido acuerdo tiene un sólido asidero. El gobierno acaba de rechazar el proyecto del ENI argumentando que era muy caro, y se supone que no podrá hacer lo mismo con el otro gran proyecto. Ello significaría el enorme costo político de hacer pedazos el tratado con Italia. ♦

MARCELO ZLOTOGWIAZDA

**50.000 EJEMPLARES
VENDIDOS EN FRANCIA**

**SOCIEDADES ENFERMAS
DE SU
CULTURA**

CLAUDE BAUEN

HENRI RABINOVITZ

BERNARD CASSIN

CHRISTIAN DE BRIE

ALBERT JACQUARD



JOSE VIDAL BERNETO

GABRIEL GARCIA MARTINEZ

JEAN CLAUDE PEXIDER

JEAN LOUP MONTORGNE

JEAN MICHEL QUATREPOINT

RODOLFO PETRELLA

JEAN PIERRE KAHANE

JACQUES WINDHOFF

LE MONDE
diplomatique

En venta en su librería o en Le Monde diplomatique.
25 de Mayo 596 5º piso - (1002) Buenos Aires, Argentina.
Envíe cheque o giro postal por A 60 (australes sesenta)
a nombre de Hugo A. Kliczkowski

GUIA SENIOR

40.000 funcionarios y ejecutivos,
9.000 empresas, Bancos y Financieras,
Cámaras y Asociaciones,
Gobierno Nacional y provinciales,
medios y agencias de publicidad
de todo el país.

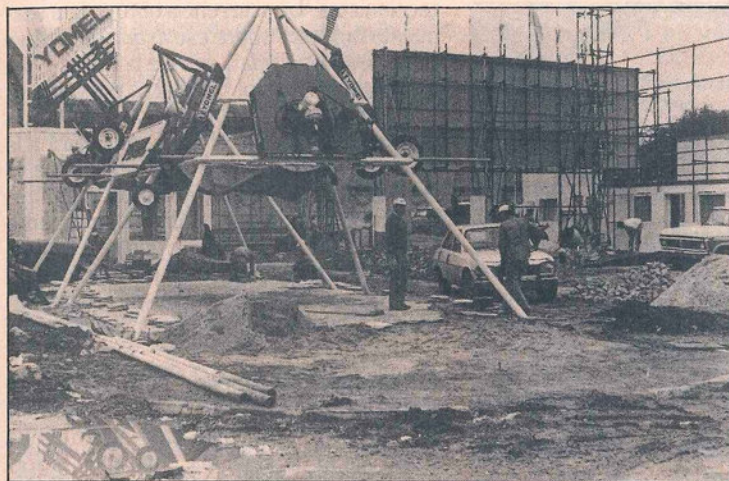
**ACTUALIZACION MENSUAL DIRECTA.
BANCO DE DATOS TELEFONICO.**

SUSCRIBASE: Paraguay 523,
piso 2º (1057) C. Federal
Tel.: 311-0386/2245

LA 102 EXPOSICION RURAL

Sociales son sociales

Gracias al aumento internacional de los granos, en la próxima exposición rural no se harán ahorros. Se estima que un gran campeón se venderá en unos 30.000 dólares. La vedette será la maquinaria agrícola.



Intensos preparativos para la Exposición Rural, que esta vez, al calor de los sojadores, promete tener el despliegue de los años de oro.

Una vieja costumbre de los cabañeros es darse cita en Palermo, pero este año las vedettes de la exposición ya no serán los toros. Con una buena cosecha, precios altos y sin retenciones, la exposición que desde hace 102 años organiza la Sociedad Rural Argentina reflejará la avalancha de los agrodólares y será sinónimo de espectacularidad. Como en la parábola bíblica del hijo pródigo, la maquinaria agrícola, que faltó el año pasado, volvió a montar stands.

Exponer en la Rural no es una tarea sencilla. Los lotes se deben reservar con un año de anticipación y es la comisión directiva de la entidad la que decide el lugar: los fabricantes de maquinaria agrícola ocuparán los más destacados. Jorge Guerrieres, de Yomel—fabricantes de desmalezadoras—calculó las erogaciones de su empresa en 30.000 dólares para participar en esta exposición que dura 27 días: "El alquiler del terreno, 360 metros cuadrados, orilla los 10.000 dólares, otros 15.000 en la construcción del stand y el resto se gasta en promoción", detalló a EL NUEVO PERIODISTA.

La firma Deutz, tercera en el ranking de ventas de tractores, desembolsará, en cambio, 80.000 dólares por un stand de 520 metros cuadrados. Oscar Ferreira, de Templar—máquinas de labranza—calculó que para estar en la vidriera las erogacio-

nes de su empresa llegarán a los 35.000 dólares.

Por cierto este año la Rural será menos urbana. Las maquinarias agrícolas desplazaron a los bancos, fabricantes de golosinas y casas de provincias hacia lugares de segunda.

Fundada en julio de 1866 en la casa de Federico y Benjamín Martínez de Hoz, la Sociedad Rural definió la exposición anual como uno de sus objetivos. Recién en septiembre de 1878 se realizó la primera muestra en Palermo, en el predio especialmente cedido por la Comisión del Parque Tres de Febrero y a su inauguración asistió el presidente Domingo Faustino Sarmiento. Desde entonces, todas las muestras se realizaron en Palermo. En 1986 el Congreso prorrogó hasta 1989 la concesión del uso del terreno, once hectáreas con 45.000 metros cuadrados cubiertos. Pero el uso gratuito de este predio, que posibilita que la Rural cuente con ingresos anuales del orden del millón de dólares, es a cambio de la construcción de un salón de exposiciones. La Rural contrató a la consultora alemana NVE para el proyecto Palermo 2000, un salón de exposiciones con todo el glamour del Berlín.

Cerca de 3.800 personas atenderán ahora los 350 stands que abarcan 118 rubros, otros 600 empleados se encargarán de la limpieza, 320 empleados de la Rural se de-

dicarán a tareas administrativas y 220 agentes de la Policía Federal custodiarán el predio. La cantidad de visitantes se estima en 2,8 millones.

El día de la inauguración oficial, el 20 de agosto, Guillermo Alchourón, presidente de la entidad, dirá que la única obligación de los productores es sembrar y reflatará el lema tradicional de la Rural, *cultivar el suelo es servir a la patria*. El gobierno, que quiere contar con el apoyo del campo, asistirá en pleno. Raúl Alfonsín concurrió siempre a la muestra y esta vez lo hará con un secretario de Agricultura y Ganadería que es Gardel para los productores: Ernesto Figueras. Desde Dante Caputo a Ideler Tonelli, los ministros observarán una ceremonia que año a año se calca, como el mal tiempo. Ya se aventura que el 20 de agosto amanecerá nublado y frío, como de costumbre. Otros arriesgan que el hijo menor de Figueras volverá a llevarse las palmas en la carrera de caballos.

Para los cabañeros, que los granos estén en el cielo no quiere decir que las vacas descendan al infierno. La cabaña de Primavera, de la familia Bustillo, asegura que el ternero que expone este año, concebido por el moderno método de transplante embrionario, figurará en el cuadro de honor. El valor del gran campeón no alcanzará los 100.000 dólares como en el dorado año 1980, pero sí rondará los 30.000.

A Inés Acevedo, llevar sus reproductores a Palermo le cuesta 1.000 australes diarios. Difícilmente esta cabaña obtenga algún premio, pero lo importante es estar. Así lo confirman también los 2.308 bovinos, 549 equinos, 1.152 porcinos y 344 ovinos inscriptos para la muestra.

En lo que atañe a los vacunos, su participación disminuye año tras año, aunque levemente. De los 2.331 ejemplares anotados en 1986, 2.320 lo hicieron en 1987 y esta vez serán 2.308. Las mayores mermas se registran en las razas tradicionales: la lechera Holando Argentina y las carniceras Aberdeen Angus y Shorthorn.

Con la irrupción de la inseminación artificial, el valor de un toro lo determina la cantidad de pastillas de semen que puede producir y labor de los jurados es vigilar la libido del animal.

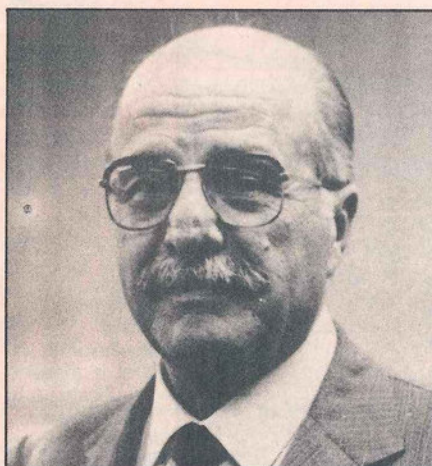
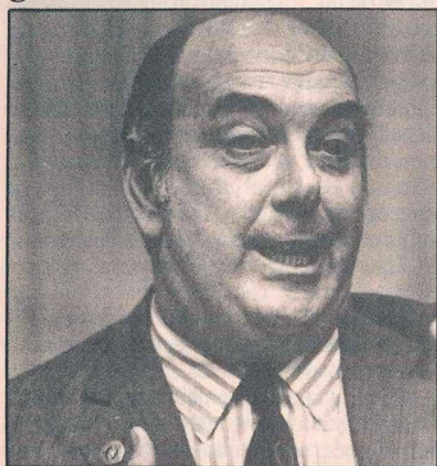
Lejos de los corrales, el teléfono de Luis María Ochoa no deja de sonar. Ochoa es el flamante concesionario del restaurant de la Rural y ya tiene casi todas sus mesas reservadas. El primero en reservar fue el presidente de la Cámara de Comercio Suizo Argentina. Luego, los de costumbre: Amalia Lacroze de Fortabat, las familias Lanusse, Bullrich, Mitre, Firpo Miró, y el conde Ganaís, entre otros. Sociales son sociales. ♦♦

SILVIA NAISHTAT

EL DESTINO DE LOS AGRODOLARES

La industria se queja

Después de que el titular de la Sociedad Rural, Guillermo Alchourón, obtuvo del presidente Raúl Alfonsín la promesa de que no se reimplantarán las retenciones a las exportaciones agropecuarias, la Unión Industrial puso el grito en el cielo.



Guillermo Alchourón y Eduardo de la Fuente. Cada cual atiende su juego.

El destino que tendrá la masa de divisas agrarias que ingresan como consecuencia del salto en los precios internacionales de los granos y, simultáneamente, el impacto inflacionario que provocará el consiguiente alineamiento de los precios de los alimentos y la expansión monetaria, se han transformado en el interrogante que obsesiona a buena parte del empresariado local.

El primero en sacar conclusiones de la nueva situación fue el titular de la Sociedad Rural Argentina, Guillermo Alchourón. Rápido de reflejos, el jefe de los estancieros de la pampa húmeda, aprovechó uno de sus habituales encuentros con Alfonsín para arrancarle al Presidente la promesa de que en modo alguno el dorado flujo será desviado hacia las arcas fiscales, mediante el odioso recurso de las retenciones a la exportación. Abandonar el despacho presidencial e irrumpir raudamente en la sala de periodistas para anunciar la buena nueva resultó un movimiento instantáneo para el titular de la SRA.

Sin embargo, no en todos los círculos del empresariado seduce la solución. Entre los industriales, por ejemplo, el problema es más complicado. A la conducción de la Unión Industrial le llevó varias horas de sesión fijar una posición. Cuando finalmente lo hizo, el comunicado se limitó a saludar la reversión de la tendencia declinante de

los precios agrarios y a advertir sobre la necesidad de orientar hacia el reequipamiento productivo los codiciados *agrodólares*, en lugar de aumentar el pago a los acreedores o de promover importaciones indiscriminadas, como en época de Martínez de Hoz. "No nos preocupa que los productores reciban una renta diferencial", dijo Eduardo de la Fuente a los periodistas, al explicar la posición de la entidad. Por cierto que los industriales se habían cuidado muy bien de mencionar la palabra maldita: nada de retenciones. "¿Para qué imponerlas si de todas formas el traslado a los precios ya se ha producido?", respondió el dirigente ante la insistencia de la prensa.

Ni sí, ni no. Sin embargo, la mayor parte de los hombres de la UIA esta convencida de que un brusco cambio de precios relativos en favor del agro no provocará un estímulo proporcional sobre el conjunto de la economía y si, en cambio, tendrá efecto depresivo sobre el salario real y por consiguiente sobre el mercado interno. El problema había sido expuesto por el dirigente de la oposición, Arnaldo Etchart, en la reunión que la cúpula fabril mantuvo con el ministro Sourrouille a fines de junio. "Para frenar este impacto inflacionario existen dos recursos: implantar retenciones o retrasar el tipo de cambio, ¿qué hará el gobierno esta vez?", preguntó. "Ni una cosa ni la otra", fue la

respuesta del jefe del Palacio de Hacienda.

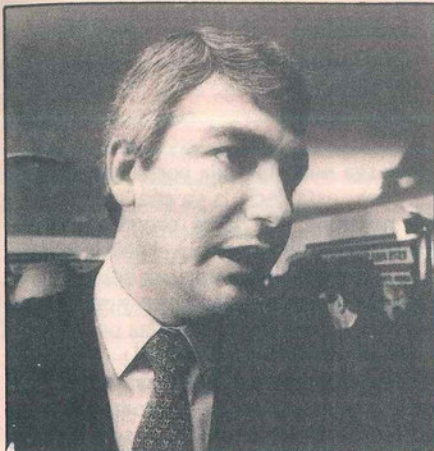
En consecuencia, el tema seguía planteado y como tal debía reaparecer en la siguiente reunión de la junta directiva fabril. Sólo una minoría de la ortodoxia librecambista defendió esta vez el "dejar hacer a las fuerzas del mercado". Uno de esos intrépidos resultó ser Martín Giesenow, delegado por Cargill, quien creyendo que finalmente había llegado la oportunidad esperada por todos, propuso reclamar la profundización del proceso de apertura, terminando de dismantelar los mecanismos proteccionistas. La ocurrencia obtuvo una respuesta tajante: "sobre ese asunto la UIA ya tiene posición fijada", dijo De la Fuente, sin mayor comentario. Etchart, en cambio, tras cuestionar la afirmación de Alchourón de que nuevamente el agro subsidiará a la industria, alertó sobre los riesgos de la liberalidad importadora, y Carlos Tramutola, representante de Techint, seguramente inspirado por el famoso artículo del *Wall Street Journal*, rindió un pormenorizado informe sobre el proteccionismo en los Estados Unidos y los países industrializados.

Alquimias. Previamente, tanto la mayoría (MIA) como la minoría (MIN), cada cual por su parte, se habían enfrascado en un arduo juego de alquimia, buscando la fórmula que permitiera transmutar los agrodólares sin desencadenar las iras de los celosos agricultores. Entre los dirigentes de la oposición, Héctor Massuh dio cierta precisión sobre un funcionamiento diferenciado en el mercado de cambios, con tipo comercial (¿retrasado?) para el agro y un *mix* entre el dólar comercial y el dólar financiero para la industria (versión que perfeccionarían por su cuenta los especialistas del Consejo Argentino de la Industria). Hubo quienes, en cambio, prefirieron la solución que adoptó el gobierno brasileño ante una situación similar, liquidando parte del cambio con bonos cotizables en Bolsa, realizables en caso de que su destino fuera la inversión productiva.

Pero a pesar de que el ejercicio de alquimia se mantuvo en secreto y de que la declaración lucía por demás prudente, la UIA se había colocado en el centro de la tormenta. El secretario de Coordinación Económica Adolfo Canitrot tronó de inmediato: "las retenciones sirven para pagar la deuda y a las importaciones no hay que temerles".

¿Quién se quedará en definitiva con ese dinero? Es un interrogante. Mientras tanto los jefes del FMI conminaron amablemente al secretario de Hacienda, Mario Brodersohn, a cerrar el déficit fiscal. ♦♦

OSVALDO CALELLO



Juan Ciminari.
Los autopartistas le reclamaron prudencia.

INTEGRACION AUTOMOTRIZ CON BRASIL

A fuego lento

La Secretaría de Industria y Comercio Exterior distribuyó una encuesta sobre las terminales automotrices y las fábricas de autopartes para conocer la opinión de ambos sectores. Luego intentará unificar posiciones.

Desde principios de mes las terminales automotrices y las empresas autopartistas están completando una encuesta preparada por la Secretaría de Industria y Comercio Exterior en donde fijan su posición frente al acuerdo automotor con el Brasil. Los intereses contrapuestos que se juegan en la integración hicieron exclamar a la secretaria de Desarrollo Industrial, Beatriz Nofal, ante un centenar de empresarios autopartistas que *"quizá fuimos demasiados exitistas cuando firmamos el protocolo con Brasil"*.

A fines de febrero, Nofal y el ex secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Romero, se reunieron durante dos jornadas de trabajo en la quinta Las Mercedes de San Miguel —propiedad del capitán de la industria Carlos Bulgheroni— con sus pares brasileños. En esos días pusieron a punto el Protocolo N° 21 del Programa de Integración Económica referido a la industria automotriz, y terminaron confiados en la viabilidad del acuerdo.

Desinfladas las expectativas iniciales, el gobierno ahora quiere saber cuál es el perfil de las terminales Sevel, Autolatina y Renault y del sector autopartista, para elaborar una estrategia común con vistas al próximo 7 de octubre, cuando vencerá el plazo fijado para reglamentar el acuerdo.

Las consultas de Industria tienen el objetivo de descubrir el tipo de piezas que las terminales aspiran a importar, la opinión de los empresarios sobre el abastecimiento interno y los niveles de calidad, los volúmenes de exportación y sus efectos sobre el mercado. Después se analizarán las encuestas y en base a ello se elaborará una lista común de autopartes para negociar con los brasileños.

En tanto la Cámara Industrial Fabricante de Autopiezas de la República Argentina (CIFARA), que agrupa a más de 400 pequeños y medianos productores, envió una carta al secretario de Industria y Comercio Exterior, Juan Ciminari, donde le advierte que de no mediar una reglamentación que encauce debidamente las negociaciones, *"el resultado del intercambio será desfavorable para el sector"*. Al respecto, el director general de CIFARA, Ricardo Beliera,

comentó a EL NUEVO PERIODISTA que la firma del protocolo es buena *"como decisión pero se está negociando a nivel burocrático y todavía no nos dan participación en la toma de decisiones"*.

Cronograma. El acuerdo firmado con Brasil establece el intercambio de autopartes y de vehículos terminados, fija un cronograma y prioriza el deseo de ganar terceros mercados en emprendimientos conjuntos. Elimina las barreras arancelarias y fija un intercambio de 5.000 unidades terminales para 1989, y de 10.000 para 1990. Argentina proveerá vehículos de nivel medio-alto y Brasil autos económicos. Además, en lo que respecta a las partes, piezas y componentes destinados a la producción, se estableció un cupo global de intercambio de 150 millones de dólares para 1989.

Con respecto a las autopartes, la Comisión de Ejecución del Programa de Integración deberá elaborar, a partir del universo arancelario, una lista común que estará terminada el próximo 7 de octubre y que será renegociada y/o ampliada semestralmente. *"Debido a este plazo —explicó Beliera— CIFARA tiene interés de participar en las decisiones sobre la lista común. El apuro de la Cámara se debe a dos factores que pueden desnaturalizar el acuerdo: 1) el desconocimiento del Estado sobre algunos problemas técnicos del sector, por ejemplo los niveles de arancelamiento que pueden hacer desaparecer algunas pequeñas empresas; y 2) que las empresas terminales tienen una capacidad de decisión*

enorme en relación a cuánto exportar o importar en autopartes."

En las plantas del sector autopartista se registra una capacidad ociosa del 50% como consecuencia del proceso de *desnacionalización* en el armado del automóvil. Esta situación es una consecuencia de los niveles de intercambio de autopiezas con el Brasil. De los 110 millones de dólares que se comercian actualmente sólo 40 millones son exportaciones argentinas, el resto son compras a los autopartistas brasileños.

Beliera indicó que *"el régimen automotriz argentino tiene una parte de componente importado o de posibilidad de importación muy alto, y en el régimen de intercambio compensado, son las mismas terminales que importan de su casa matriz partes componentes y exportan de sus filiales con su propia ración. En las negociaciones con Brasil comenzamos con desventaja. Nosotros tenemos un régimen liberal mientras que ellos se desarrollan con un proteccionista"*.

Este es el problema más difícil de resolver debido a que la Argentina tiene una política comercial de *uno a uno*, por cada dólar exportado se importa otro dólar. En Brasil, en cambio, la relación es *tres a uno*. Esto genera la resistencia de los industriales brasileños a la entrada de piezas argentinas y el temor en los autopartistas argentinos a quedar descolocados por la *asimetría* que presentan ambas industrias. ♦♦

ALFREDO ZAIAT

REGIMEN AUTOMOTRIZ ARGENTINO

Tipo	% de importación autorizado por ley (a)	Intercambio compensado (b)	Total
Automóvil	12	8	20
Pick-Up comerciales	17	12	30
Camiones y ómnibus	25	17	42

Los autopartistas se quejan por el grado de apertura externa del sector.

(a) Ley 21.932
(b) Intercambio compensado "uno a uno"

ENFOQUE DE POLITICA-FICCION

Los costos del progreso

El siguiente es un original análisis sobre la crisis, de Jorge Schvarzer, director del Centro de Investigaciones Sociales sobre el Estado y la Administración (CISEA).



Nunca olvidaré aquella luminosa mañana de 1884 y los preparativos para la partida. Un grupo de periodistas parlotaba casi incansablemente mientras subía al tren que los llevaría en su viaje inaugural junto a las más altas autoridades nacionales; la punta de rieles había llegado a Saladillo y se trataba de festejar ese avance de la civilización sobre el desierto, de gozar por anticipado de las promesas de futuro insertas en la posibilidad de explotar la pampa hasta ayer dormida, de abrir arados a la vida, como diría el poeta. El primer mandatario dibujó en su discurso las perspectivas del trigo y la colonización, del futuro radiante para las masas que vendrían de Europa a compartir el sueño argentino y sus palabras fueron rubricadas con los consabidos aplausos en los que se mezclaba el entusiasmo con la formalidad.

No todos estaban convencidos de que los rieles traían el progreso. Las empresas de transporte por carreta estaban cada vez

más preocupadas por ese avance incesante que los relegaba a buscar negocios en los confines del territorio mientras cedían las actividades con mayor futuro. Y, junto a ellas, rumiaban su descontento los fabricantes de carretas, los criadores de bueyes, los gremios que agrupaban a sus trabajadores y todos aquellos que aportarían, forzosamente, sus costos al llamado "progreso".

Por eso, en el viaje de vuelta me divertí imaginando los titulares de los periódicos del día siguiente sobre los que me abalancé aquella mañana para confirmar mis sentimientos. Los medios de comunicación no pudieron menos que transmitir sus prejuicios a imagen y semejanza de una parte de la opinión pública. El *Trompeta* no me defraudó; tal como lo había supuesto, prefirió enfatizar, en su primera plana, el partido de pato de la jornada anterior, disminuyendo la importancia del acontecimiento vivido en Saladillo. En cambio, en su página editorial,

una larga nota, firmada por su director en persona, establecía la ya conocida opinión del matutino: no habrá progreso, decía, hasta que no se integre en el país la fabricación completa de las carretas; sólo la manufactura completa de los flejes y cubetas de eje, necesarios para armar las pesadas armazones de madera, llevará al país hacia su destino manifiesto de grandeza que no puede lograrse —aseveraba— a través de la importación de locomotoras desde los centros industrializados.

Debo reconocer que *La Ración* no estuvo a la altura de mis expectativas. Su primera plana dedicó el mayor espacio a honrar la figura de un Senador fallecido, pariente de la familia propietaria del diario, relegando a un discreto segundo o tercer plano el tema de la inauguración de una nueva extensión del Ferrocarril Oeste. Cavilando unos minutos comprendí que era lógico: para quienes confundían a su familia con la nación resultaba más importante un acontecimiento familiar, capitalizable aun cuando fuera luctuoso, que el progreso sobre zonas donde no poseían estancias. ¿Qué importancia podían tener unos kilómetros más de rieles frente al paso a la inmortalidad de uno de aquellos egregios padres de la patria que no habían trepidado en cercenar gargantas si lo consideraban necesario para apropiarse de extensiones que lindaban con las fronteras de la patria?

Ambito Pendenciero destacó la noticia en la exacta forma en que yo había imaginado. Con su estilo de maestro ciruela que opina como si estuviera más allá del bien y del mal, un comentario de primera plana destacaba que la nueva aventura empresarial encarada por el Estado —dueño por entonces del F.C. Oeste— llevaría a un mayor incremento del déficit público, al encarecimiento de las cédulas hipotecarias y, por lo tanto, a la agudización de la crisis que vivía el país desde que sus prohombres habían sido sucedidos por políticos de sospechosa inclinación demagógica.

La lectura del día estaba casi agotada cuando descubrí que *La Trezona* dedicaba buena parte de su espacio a una nota del general Tramps. El aguerrido soldado despotricaba contra esos festejos de inauguración que, según él, tendían a ocultar la gloriosa campaña de la conquista del desierto sin la cual el ferrocarril hubiera resultado inimaginable; el articulista derivaba de tema en tema en medio de un farragoso discurso que sólo me permitió sospechar que no creía posible solución económica alguna mientras se pretendiera relegar al ejército en nombre de civiles, y peor aún de técnicos que destinaban los fondos del presupuesto a la construcción de vías.

Otros órganos de opinión, de carácter hebdomadario, comentaron el aconteci-

BANCA ISLAMICA

Intereses y Corán

Ciento cuarenta sabios musulmanes redactan un código para bancos islámicos según los conceptos del Corán, que entre otras cosas condena la usura.

miento días después aunque el tiempo no melló su énfasis para criticarlo. Ese viernes, Doña Encarnación, en medio de sus habituales ditirambos de homenaje a la extinta esposa del gran caudillo que reverenciaban, dedicó su página central a despotricar contra esa política que condenaba al país al atraso y al estancamiento, y decía: el cierre de las fábricas de carretas, la desesoperación de los criadores de bueyes, el desaliento de troperos y peones, mostraba claramente que la patria, falta de conducción, se orientaba hacia el desastre, la disolución o, peor aún, su entrega a intereses extranjeros contra los que el ilustre e inolvidable caudillo nacional había luchado toda su vida.

El ejemplar de Manuelita del sábado no comentó directamente el festejo de Saladillo. Quizá porque sus editorialistas estaban muy ocupados en señalar que Doña Encarnación olvidaba sistemáticamente a la hija del caudillo en un claro intento de capitalizar una herencia política diferente a la expresada por la ley de la sangre. Sin embargo, un reportaje al diputado catamarqueño Melitón Ternerero retomaba el tema de los ferrocarriles. Mientras ataba su alazán al palenque de la vereda del Congreso, don Melitón afirmó que jamás utilizaría esos medios de movilización productos del colonialismo inglés que atentaban contra lo más profundo del ser nacional, orgullosamente repitió, antes de ingresar a sesión: *"jamás transaremos porque preferimos estar atados a nuestras crines que impulsados al vapor de una máquina extranjera"*.

Con una mezcla de pena e indignación yo había pensado escribir que había posiciones tan simples como lógicas, que se trataba de defender el progreso pero exigiendo que él se combinara con la vocación social, que los fabricantes de carretas debían dedicarse a construir locomotoras en lugar de protestar contra el gobierno, que toda obra productiva era buena porque era necesario incrementar la riqueza disponible pese a los especuladores que preferían atrincherarse en sus beneficios de corto plazo, que se debía ignorar la crítica malintencionada derivada de intereses ocultos y que el miedo al cambio fomentaba la inacción y la decadencia. Pero yo no tenía diario ni espacio para escribir. No tenía de qué quejarme; al menos podía asistir a estas inauguraciones mientras que otros, como Sarmiento y Alberdi, enmudecían gritando desde el extranjero contra el egoísmo visceral y la ignorancia cerril de los apacentadores de vacas que sólo los reconocerían después de muertos. Las estatuas pueden recibir homenajes durante décadas, precisamente porque no pueden hablar. ♦

Buenos Aires, abril de 1884.

JORGE SCHWARZER

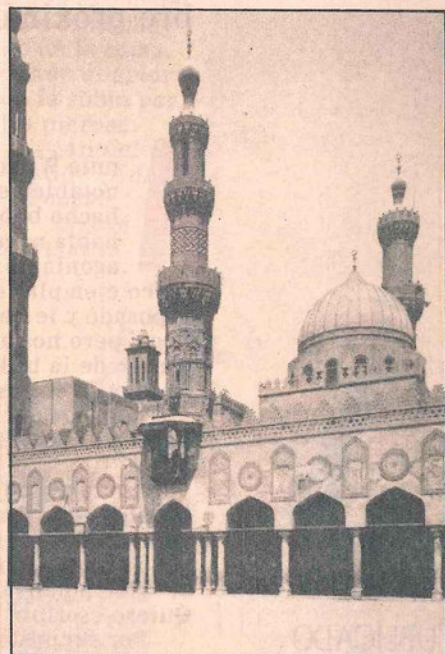
El Corán prohíbe los intereses, considerados como usura. Sin embargo, en los últimos 25 años más de 70 bancos islámicos vienen funcionando en Medio Oriente, Asia, Europa y hasta Nueva Zelanda, con depósitos que oscilan entre 25.000 y 30.000 millones de dólares, y las financieras islámicas hacen negocios atrayendo a los inversores con dividendos anuales superiores al 20%. En vez de intereses los bancos pagan lo que llaman tasa por depósitos en cuenta corriente y también cobran tasa al tomador del préstamo. Según el príncipe saudita Mohamed-Al Faisal, presidente del mayor banco islámico, el Dar Al-Maal Al-Islami, *"el lucro no es un fin en sí mismo, sino un medio de llegar a un fin"*.

El fin, según la explicación del príncipe, sería conceder préstamos solamente para empresas productivas. Los bancos islámicos, de este modo, dicen que el énfasis está en la forma en que el dinero será usado, y no en el dinero en sí mismo. Esta interpretación es aceptada, en general, por 800 millones de musulmanes.

Convencer a los occidentales y, principalmente, a los musulmanes de los países más pobres de África, es otro problema, porque el principio de que el fin es apenas un medio no resiste ni un minuto cuando se trata de préstamos a largo plazo. Por esta causa, una comisión de 140 sabios musulmanes fue creada con el fin de redactar un código para los bancos islámicos. Como las decisiones deberán ser tomadas por unanimidad, no se consiguió definir, por ejemplo, qué es una participación accionaria, cómo distribuir dividendos y qué cosa es un *leasing*, según el concepto islámico.

Pero mientras los Sabios discuten, proliferan, especialmente en Egipto y Pakistán, compañías de inversiones que diciéndose islámicas recaudan muy buenas ganancias con maniobras especulativas, como *commodities* y cambios. Solamente en Egipto atrajeron a cerca de 150.000 inversores, una parte de ellos obreros que trabajan en los países del Golfo Pérsico y mantienen unos 1.000 millones de dólares en imposiciones financieras que sólo hace poco tiempo comenzaron a ser fiscalizadas por las autoridades. Estas financieras funcionan como pirámides, donde los nuevos depósitos sirven para pagarle a los inversores más antiguos. Pero desde fines de junio el

gobierno de El Cairo exige que se transformen en fondos mutos, a la manera occidental, convirtiendo los depósitos en títulos y acciones. Durante un año, las compañías de inversiones islámicas tuvieron prohibido tomar nuevos depósitos. El proceso para registrarse como fondos mutuos podría demorar varios meses y será concedido a título precario, pudiendo cancelarse si la financiera adoptara políticas contrarias al orden público, a la moral o a los intereses



Los nuevos valores del dinero musulmán.

económicos nacionales o de los inversionistas. El objetivo de la regulación es empujar afuera del mercado a los aventureros. Una de las mayores compañías de inversiones de Egipto -Al Rayyan- reunió en una granja de su propiedad, cercana a las pirámides, a los inversionistas de diez compañías de inversiones para discutir la nueva ley. La asamblea fue manipulada abiertamente por los propios administradores de la financiera y aprobó una resolución por la que nadie podrá retirar sus fondos durante tres meses. Los inversionistas estuvieron reunidos muchas horas pero en ningún momento se mencionó la usura ni tampoco al Corán.

B.V.

MISERY

de Stephen King

EL NUEVO PERIODISTA ofrece a sus lectores la octava entrega de una primicia mundial: **Misery**, la última novela de Stephen King traducida al castellano, considerada por muchos la mejor de sus obras. Esta versión especial, preparada por el escritor argentino Juan Forn en diecisiete capítulos, se publica merced a un acuerdo con Emecé Editores SA, que lanzará la novela como libro en octubre próximo.

Capítulo 8

Annie Wilkes era, a su modo, notablemente escrupulosa. Le había hecho beber agua de un balde; le había negado el Novril hasta verlo en agonía; lo había obligado a quemar el único ejemplar de su nueva novela; lo había esposado y le había metido un trapo en la boca; pero no sacaría con sus manos el dinero de la billetera de Paul. Se la trajo, y se la puso en las manos.

Todos los documentos de identidad habían desaparecido pero el dinero seguía allí.

Alzó la mirada hacia ella, sosteniendo los billetes en una mano. Había cuatrocientos veinte dólares en total.

—Te amo, querido— dijo ella.

—¿Me pondría en la silla antes de irse? Quiero escribir.

—Por supuesto. —Lo abrazó. —Por supuesto, querido.

Su ternura no llegó a tanto como para dejar sin llave la puerta del dormitorio, pero no era problema. Esta vez él había recogido cuatro de las hebillas que ella perdía con tanta asiduidad y las había almacenado bajo el colchón junto a las pastillas.

Cuando estuvo seguro de que ella realmente se había ido, fue en la silla rodante hasta la cama y tomó las hebillas, junto con la jarra de agua y un pañuelo de papel de la mesa de luz. Hacer rodar la silla con la Royal colocada en el tablero frente a él no le resultaba muy difícil: sus brazos ya estaban mucho más fuertes. Annie Wilkes se sorprendería de saber qué fuertes estaban ahora... y sinceramente él esperaba darle esa sorpresa pronto.

Trabajó en la cerradura con una de las hebillas, y logró abrir la puerta casi sin esfuerzo. Luego tomó un puñado de pañuelos de papel, los mojó en la jarra de agua y se inclinó torpemente para frotar la marca del lado derecho de la puerta.

Para su intenso alivio, las ruedas no habían atravesado la pintura, como había temido, sino que apenas la habían rozado. Cuando hubo hecho todo lo que pudo miró desde cierta distancia, tratando de ver con los ojos exquisitamente suspicaces de Annie. Las marcas seguían allí... pero casi imperceptibles.

Volvió hacia la puerta y miró al pasillo; pero ahora no sentía necesidad de ir más lejos, ni se atrevía a hacerlo. Otro día, sí. Sabría cuando hubiera llegado la mejor oportunidad para hacerlo. Lo que quería hacer ahora era escribir.

Cerró la puerta, y el chasquido de la cerradura sonó muy fuerte. Llorando un poco, llevó la silla de ruedas hasta el cesto de papeles, y enterró los pañuelitos mojados debajo de muchas hojas arrugadas. Volvió a colocarse junto a la ventana y metió una hoja de papel en la Royal.

A pesar de la famosa fragilidad del acto creativo, siempre había sido la única cosa sólida en su vida, nada había logrado nunca contaminar ese loco pozo de sueños: ni la bebida, ni la droga, ni el dolor.

Para cuando regresó Annie a las seis y cuarto, ya había hecho casi cinco páginas.

Durante las siguientes tres semanas, Paul Sheldon se hundió literalmente en su novela. Tenía la boca siempre seca. Los sonidos le parecían demasiado fuertes.

RESUMEN DE LO PUBLICADO

Paul Sheldon ha quedado inválido por un accidente y está secuestrado por una ex enfermera demente llamada Annie Wilkes, que lo admira como escritor. Para sobrevivir, Paul debe escribir una novela especialmente para ella y Annie, a cambio, le entrega diariamente la dosis de Novril que le permite a él soportar el dolor de sus piernas. Pero las cosas se complican más aún cuando la locura de Annie empieza a hacer eclosión.

LA NOVELA DE EL NUEVO PERIODISTA

Había días en que sentía que podía pasarlos llorando histéricamente.

Fuera de la atmósfera y de la enloquecedora picazón de sus piernas curándose, su trabajo continuaba. La pila de páginas a la derecha de la Royal aumentaba con firmeza. Antes de esa extraña experiencia, había considerado que cuatro páginas por día era su productividad óptima, pero durante esas eléctricas tres semanas, hizo un promedio de *doce páginas diarias*. Cuando empezó la tormenta, tenía doscientas sesenta y siete páginas de *El regreso de Misery*.

Una de las causas era que estaba llevando una vida increíblemente ordenada. *Aquí estoy*, pensó una vez, *el único drogadicto monástico del mundo*. Se despertaba a las siete. Dos Novril con jugo. A las ocho llegaba el desayuno, servido en la cama a *Monsieur*. Después a la silla de ruedas. Junto a la ventana. A trabajar. Almuerzo. Siesta. De vuelta al trabajo, a veces para corregir, a veces sólo leer algún libro decente que Annie tuviera en su biblioteca. A las cinco ella le servía una cena liviana, y a las siete traía en una mesita rodante el televisor blanco y negro. Terminando el recreo, Paul escribía. Cuando terminaba, hacía rodar la silla lentamente (podía hacerlo mucho más rápido, pero era preferible que Annie no lo supiera) hasta la cama. Ella lo ayudaba a meterse entre las sábanas. Más Novril. Bum. Se apagaba como una luz. Y al día siguiente era exactamente lo mismo. Y al siguiente. Y al siguiente.

Durante los dos días que siguieron al viaje de Annie a

la ciudad para pagar sus impuestos, Paul trató de olvidar su fracaso en sacar ventaja de lo que podía haber sido una inmejorable oportunidad de huir, y se concentró, en cambio, en Misery. Necesitaba dejar bien sentada la amnesia total provocada por el shock de haber sido enterrada viva.

¿Amnesia? Mierda, la tipa apenas si podía hablar. Lo cual era una especie de alivio, dados los habituales accesos de charlatanería de Misery.

De pronto volvió a su mente el comentario de Annie sobre las picaduras de abeja, *Una persona de cada diez...* Pero no funcionaría.

¿Dos mujeres no emparentadas, en aldeas vecinas, las dos alérgicas a picaduras, y con la misma extrañísima reacción?

Tres días después del Gran Pago de Impuestos de Annie Wilkes, Paul estaba durmiendo su siesta cuando tuvo la iluminación. No fue una chispa: fue una explosión nuclear. Se sentó muy erguido en la cama, ignorando el dolor que le subió por las piernas.

—¡Annie!
aulló—. ¡Annie,
venga!

La oyó
bajar la





Nada
había
logrado
nunca
contaminar
ese loco
pozo de
sueños que
era para él
el acto
creativo: ni
la bebida, ni
la droga, ni
el dolor.

escalera a saltos, y después correr por el pasillo. Cuando entró, tenía una mirada asustada.

—¡Paul! ¿Qué pasa? ¿Un calambre? ¿Te...?

—No —dijo él, pero por supuesto, era algo así: tenía un calambre en el cerebro—. No, Annie, lo único que quiero es que me ayude a pasar a la silla. ¡Carajo! ¡Lo tengo! —La terrible palabrota había salido antes de que pudiera evitarlo, pero esta vez ella lo miraba con terror sagrado. Lo puso en la silla tan rápido como pudo. Empezó a llevarlo hacia la ventana, pero Paul sacudió la cabeza con impaciencia. —No me llevará mucho tiempo —dijo—, pero es muy importante.

—¿Es sobre el libro?

—Es el libro. Cállese. No me hable.

Sin mirar la máquina tomó una de las lapiceras y rápidamente cubrió una hoja con una escritura que nadie podría descifrar más que él.

Es que ESTABAN emparentadas. Fueron las abejas, y las afectaron a las dos del mismo modo porque ESTABAN emparentadas. Misery es huér. ¿Y qué? ¡La chica Evelyn-Hyde era la HERMANA DE MISERY! O quizá medio hermana. Probablemente así salga mejor.

Y en ese momento lo golpeó una idea de tan intensa belleza que no pudo evitar alzar la cabeza, con la boca abierta y los ojos muy grandes.

—¿Paul? —preguntó Annie ansiosamente.

—Ella sabía —susurró Paul—. Por supuesto que sabía. Al menos lo sospechaba intensamente. Pero...

Volvió a inclinarse sobre sus notas.

La señora R. comprende al instante que la señora E-H tiene que saber que M. está emparentada con su hija. El mismo cabello o algo así. Recordar: la mamá de E-H empieza a ser protagonista. Tendrás que trabajarla. ¡¡E-H INCLUSO PUEDE HABER SABIDO QUE MISERY HABIA SIDO ENTERRADA VIVA!! ¡MIERDA! ¡ME GUSTA!

Dejó la lapicera, miró el papel, después lentamente volvió a tomar la lapicera y garabateó unas pocas líneas más.

Puntos necesarios.

¿Cómo reacciona la señora E-H a las sospechas de la señora R.? Dos posibilidades o un odio asesino o un miedo total. Yo prefiero el miedo, pero creo que a A.W. le gustaría más el odio, así que OK al crimen.

¿Amnesia de Misery?

Algo más para pensar. ¿Misery descubre que su mamá sobrevivía a la posibilidad de que no sólo una sino dos de sus hijas habían sido enterradas vivas, sin querer hablar? ¿Por qué no?

A partir de ese punto, el trabajo había avanzado a un ritmo fantástico. Annie tenía razón, la historia estaba tomando un giro mucho más horripilante que cualquier otro de los libros de Misery. Pero al mismo

tiempo era el de trama más apasionante y los personajes tenían más vida. Este libro, empezaba a comprenderlo, era una novela gótica, y en consecuencia dependía más de la trama que de la situación. Los desafíos eran constantes. La pregunta ¿Puedes? ya no estaba sólo al comienzo del libro; por primera vez en años, había un ¿Puedes? casi todos los días... y él estaba descubriendo que podía.

Hasta que llegó la lluvia y las cosas cambiaron.

Hasta aquella mañana que amaneció ventosa y nublada, y Annie cambió. No apareció con las pastillas hasta las nueve, y para esa hora él las necesitaba con urgencia; tanta urgencia, que había pensado en recurrir a su provisión secreta. No hubo desayuno. Sólo las pastillas. Cuando entró, estaba todavía en camisón. Notó con sombríos presagios que tenía manchas de comida en la bata. El pelo le caía despeinado alrededor de la cara.

—Aquí tienes. —Le arrojó las pastillas.

—¿Annie?

Ella se detuvo, pero no se dio vuelta. Parecía una mujer prehistórica asomándose de su cueva.

—Annie, ¿se siente bien?

—No —respondió con indiferencia, y se volvió. Lo miró con la misma expresión opaca y salió sin decir una palabra más. La puerta se cerró... con llave. Oyó el crujido de su sillón favorito cuando se sentaba. Después hubo un sonido. No se repitió, pero fue muy claro. Una bofetada. Y muy fuerte.

Recordó de pronto una nota sobre enfermedades mentales que había tomado para la primera novela de Misery: *cuando una personalidad maniaco-depresiva empieza a caer en un período depresivo, un síntoma característico son los actos de autocastigo: bofetadas, puñetazos, pellizcos, quemaduras con cigarrillos, etc.* Cuando ella no volvió a ponerlo en su silla de ruedas, y se hicieron las once de la mañana, decidió hacerlo solo. Estaba seguro de que podría meterse en la silla, sabía que probablemente era una mala idea hacerle saber a Annie que podía, pero necesitaba su otra droga, maldito sea, y no podía escribir en la cama.

Se colocó en el borde de la cama, se aseguró de que el freno de la silla estuviera puesto y lentamente se izó hasta el asiento. La única parte que dolió fue colocar las piernas en los soportes, una por vez. Hizo rodar la silla hasta la ventana y tomó el manuscrito.

Sonó la llave en la cerradura. Annie lo estaba mirando, con los ojos como dos agujeros negros, quemados, en la cara. Tenía hinchada la mejilla izquierda. Paul le devolvió la mirada. Ninguno de los dos dijo nada por un rato. Afuera, las primeras gotas de lluvia empezaron a golpear contra la ventana.

No volvió a verla hasta última hora de la tarde. Después de su visita, el trabajo fue

imposible. Hizo un par de intentos inútiles, estrujó los papeles, y se rindió. En el proceso de volver a meterse en la cama, una de sus manos resbaló. Tuvo que apoyar el peso del cuerpo en la pierna izquierda, y aunque evitó la caída, el dolor fue horrible. Gritó, se aferró al respaldo de la cama y logró remontarla, arrastrando penosamente la pierna izquierda.

Esto la atraerá, pensó con incoherencia. Querrá ver si realmente Sheldon se transformó en Luciano Pavarotti, o si sólo suena parecido.

Pero ella no vino, y no hubo forma en que él pudiera soportar el dolor de la pierna. Se dio vuelta torpemente hasta quedar boca abajo, metió un brazo bajo el colchón, y sacó uno de los cartones de muestra de Novril.

Cuando volvió en sí pensó al principio que debía de estar soñando. Annie estaba sentada a un lado de la cama. Había puesto un vaso lleno de pastillas de Novril en la mesa de noche. En la otra mano sostenía una trampa. En la trampa había una rata con la columna quebrada. Las patas traseras colgaban a los costados de la tabla de la trampa, retorcidas. En los bigotes había gotas de sangre.

No era un sueño. Sólo un día más en el parque de diversiones de la tía Annie.

Su aliento olía a cadáver descomponiéndose en comida podrida.

—Se meten en el sótano cuando llueve. —La rata aprisionada gimió débilmente. —Yo pongo trampas. Tengo que ponerlas. Pobrecitas. Pobrecitas.

Tomó el cuerpo de la rata con una de sus fuertes manos, y con la otra abrió el resorte. La rata quedó en su puño. Sus gemidos eran débiles y terribles.

—¡Cómo le late el corazón! ¡Cómo lucha por liberarse! Igual que nosotros, Paul.

La mano que sostenía al animal se transformó en un puño. En un abrupto chorro fino salió sangre de la boca de la rata. Paul oyó romperse los huesos, y la sangre corrió hasta el piso. Annie arrojó el cadáver a un rincón, y se limpió la mano, con toda indiferencia, en la sábana.

—Iré a buscar mi revólver, ¿eh, Paul? Quizás el otro mundo sea mejor. Para las ratas y para la gente también.

—No hasta que yo haya terminado —dijo él, tratando de pronunciar cuidadosamente cada palabra. Le resultó difícil, porque se sentía como si le hubieran dado una inyección de novocaína en la boca. *Nunca en mi vida he estado tan cerca de la muerte, pensó, ella lo dice en serio.*

—Estoy de acuerdo en que el mundo es un lugar bastante inmundado casi siempre —dijo, y agregó, estúpidamente: —Quiero decir, he pasado mucho dolor durante estas últimas semanas y...

—¿Dolor? —Ella lo miró con frío desprecio. —Tú no sabes lo que es el dolor. No tienes la

menor idea, Paul.

—No... supongo que no. Comparado con usted.

—Exacto.

—Pero... quiero terminar el libro. Y me gustaría que usted siga por aquí. Una persona puede no sentir la necesidad de escribir un libro, si falta cierta persona para leerlo. ¿Me entiende?

Estaba tendido mirando ese terrible rostro de piedra, con el corazón reventándose en el pecho.

—Sí... Yo también quiero saber cómo termina. Creo que es la *única* cosa del mundo que todavía quiero. —Lentamente, al parecer inconsciente de lo que hacía, comenzó a chuparse la sangre de rata que tenía en los dedos. Paul apretó los dientes y se dijo que *no vomitaría*, que *no lo haría*.

—Te lo ofreceré una vez más, Paul. Puedo traer mi revólver y terminar todo esto para los dos ahora mismo. No eres estúpido. Sabes que nunca podré dejarte salir de aquí. Lo sabes desde hace tiempo, ¿no?

No pestañees. Si te ve vacilar eres hombre muerto.

—Supongo que intentarás escapar. Lo mismo piensa la rata en la trampa. Pero tú no escaparás, Paul. Podrías hacerlo, si ésta fuera una de tus novelas. Si lo fuera. Pero no lo es. Así que, por última vez, ¿quieres que traiga mi revólver?

—Prefiero terminar lo que empecé —dijo él en un hilo de voz. Annie suspiró y se puso de pie.

—De acuerdo. En realidad creo que ya sabía cuál sería tu respuesta: veo que te traje algunas pastillas. Aunque no recuerdo haberlo hecho. —Soltó una risita histérica. —Tendré que irme por un tiempo. Si no lo hago, si no lo hago... Tengo un lugar al que voy cuando me siento así. Un lugar en las montañas. ¿Recuerdas que te dije que venía de Sidewinder cuando te encontré?

El asintió.

—Te mentí. Es que entonces no te conocía. En realidad, volvía de mi lugar en las montañas. —Su rostro se deformó en una torva sonrisa. —A veces me río cuando estoy ahí. Pero, generalmente, grito.

—¿Cuánto tiempo estará allí? —murmuró Paul.

—No lo sé. Pero te las arreglarás. Toma dos pastillas cada seis horas. O seis cada dos horas. O tómalas todas a la vez.

—¿Pero qué comeré?, quiso preguntarle. No lo hizo. No quería atraer su atención. Quería que se fuera. Mientras estuviera ahí, sería como estar con el Ángel de la Muerte. Y el cadáver ensangrentado de la rata era suficiente recordatorio de lo que le esperaba, si no lograba huir de las garras de Annie Wilkes.

(Continuará)

© Emecé Editores S.A., 1988, y

EL NUEVO PERIODISTA

Traducción: César Aira

Versión: Juan Forn

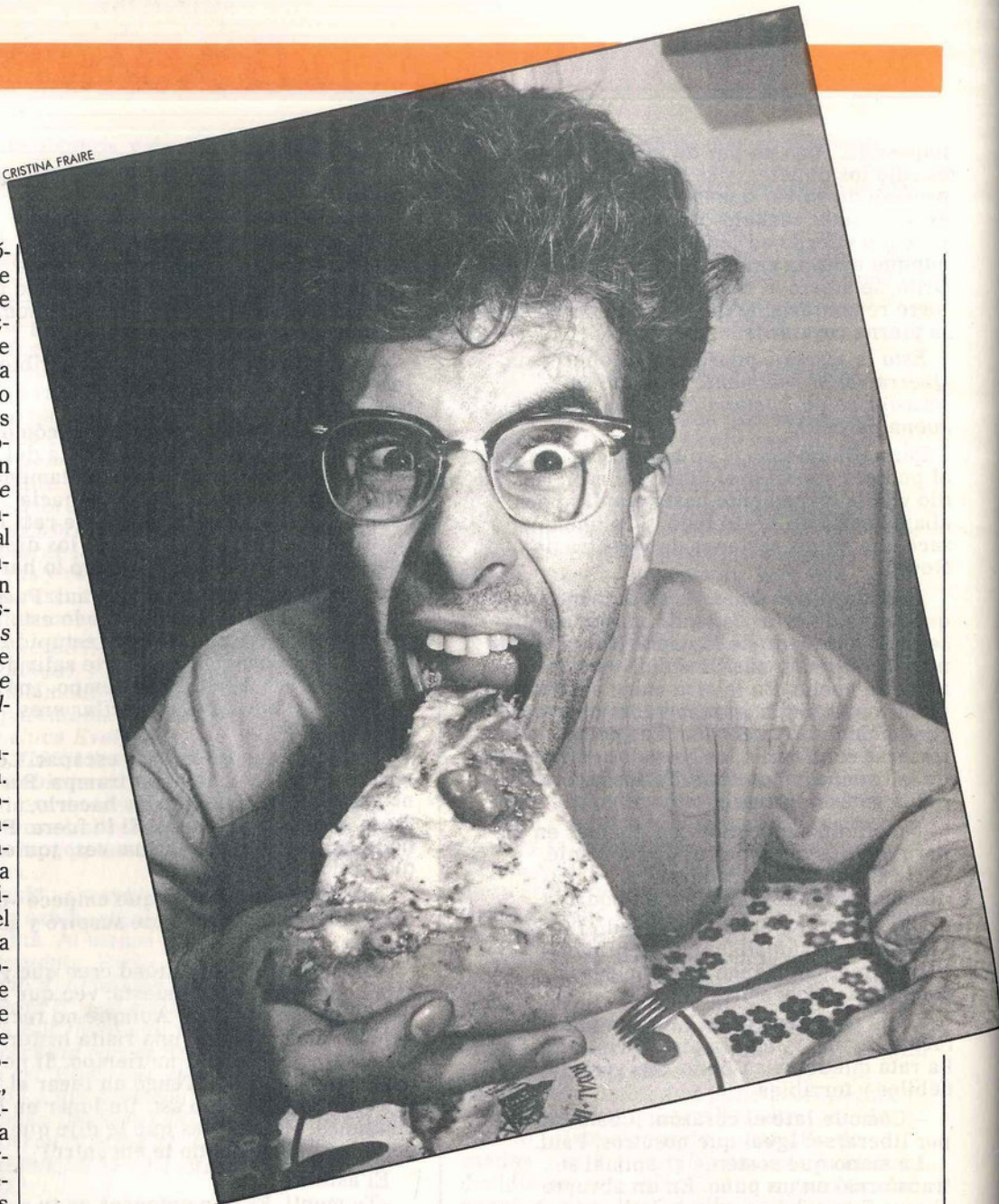
Te lo
ofreceré
una vez más,
Paul. Puedo
traer mi
revólver y
terminar
todo esto
para los dos
ahora
mismo."

CRISTINA FRAIRE

Las pizzerías son el barómetro de la crisis", dice José Rosel, presidente de la Asociación de Pizzerías al explicar el boom que inunda de locales dedicados a la *media masa* a cualquier barrio porteño. ¿Varió el gusto de los argentinos? Si bien al tradicional asadito se lo reemplaza con frecuencia por una "*grande de muzzarella*" y alguna otra variante pizzera sustituye la ida al restaurante o a la rotisería, parecería que es el bolsillo quien dirige los nuevos hábitos. "*Este país sigue siendo fiel a las pastas y a las carnes* -sostiene la dietista Laura Kuper- *lo que sucede es que el dinero no alcanza...*"

En realidad, lo que ha cambiado es el público de la pizza. Antes, comerla era cosa de pobres o, en el mejor de los casos, de *mersas*. En cambio, para la deteriorada clase media constituyó todo un descubrimiento. De todos modos, el empleado público que almuerza sus dos porciones en algún local céntrico gastando no más de 6 australes y el exquisito que desembolsa 30 en un boliche de Libertador, en San Isidro, comen la misma mezcla: harina, sal, agua y aceite (o grasa). Varían sí -aunque no siempre a tono con el precio- las proporciones y calidad de cada ingrediente. Y, por sobre todas las cosas, las diferencias (según los entendidos) están dadas por el tipo de cocción: pizza a la piedra o de molde. La polémica, vieja, se renueva.

Está quienes sostienen que la "*legítima*" pizza debe ser cocida en horno a leña o mixto (gas y leña) directamente sobre la piedra a unos 300° C y de una sola vez (con los elementos de la cubierta en crudo). Para otros -muchos de los tradicionales pizzeros de la calle Corrientes- la norma generalizada es la pizza de molde, a veces de masa entera (más alta) y otras de "*media masa*" (más delgada) y casi siempre horneada en artefactos a gas.



Consumo para tiempos de crisis

LA PIZZA NUESTRA DE CADA DIA

Aunque la fidelidad nacional y popular por carnes y pastas no decrece, aumentó llamativamente en los últimos tiempos el consumo de pizza.

En las 300 bocas de expendio porteñas hay de todo: desde los boliches más tradicionales hasta verdaderas boutiques en donde la media masa alterna con un refinado servicio y hasta champagne.

"Pizza Cero", en San Isidro: la chetopizza



CRISTINA FRAIRE

MANOS A LA MASA

Quienes prefieren quedarse en casa a disfrutar una cena entre amigos también han desviado su preferencia por la rotisería hacia la económica pizza. Las cifras son más que contundentes; para una comida de seis personas, el otrora popular pollo al spiedo ronda los 50 australes (₡ 22 el kilo) mientras que si la elección es carne al horno, el costo alcanza los 60 australes (₡ 32 el kilo). En cambio, la opción pizzera (dos grandes de muzzarella) oscila entre los 25 y 40 australes, en promedio.

Cuando el bolsillo no es la excusa, las congeladas son una posibilidad (muzzarella y tomate *El Gato Dumas* 1.350 gramos, ₡ 39,90; 500 gr, ₡ 17,80). Si no se aspira a tal sofisticación, —aunque aceptada por los devotos de la pizza—, las prepizzas también tienen sus seguidores. Terminada en casa, con muzzarella, el costo total es de ₡ 16 cada una; generalmente es necesario agregarle salsa de tomates (naturales o en lata) y, si se opta por el queso cuartirolo en lugar de la muzzarella el valor descende a ₡ 11 (veintidós australes para la cena de seis). Otra posibilidad está dada por las pizzas preparadas para el horno, en venta en supermercados, y fábricas de pastas, que promedian ₡ 10,90 por unidad.

Sin embargo, arremangarse y disponerse a elaborar la propia especialidad continúa siendo un hábito del que se enorgullece mas de un/a argentino/a. En este caso, para hacer dos pizzas en su versión más económica el precio final (sin contar el gas y el esfuerzo invertido) no excede los 11 australes de acuerdo al siguiente detalle: 1/2 kilo de harina (₡ 1,70); 50 gr de levadura (₡ 2,50); una lata de puré de tomates (₡ 2,50); 250 gr de queso cuartirolo (₡ 4); sal y orégano. Utilizando muzzarella para la cubierta, el precio asciende a 10 australes por pizza. Así que habrá que animarse, colocarse el delantal y poner las manos en la masa.

Las innovaciones. La nueva clientela de la pizza determinó múltiples modificaciones en su fisonomía. Desde plantas a mesas con varios cubiertos, desde ambientes climatizados a la posibilidad de pa-

gar con tarjeta son algunas de las innovaciones. Pero no todos los cambios son recientes. "Ya hacia el '55 comenzaron a aparecer en el centro las pizzerías de buen gusto —relató a EL NUEVO PERIODISTA Fran-

cisco María Malvezzi y Grondona, estanciero y propietario de Guerrín, aun manteniendo su forma tradicional, ya no eran aquellos bodegones... Así, establecimientos como *Serafin, Las Cuartetas* o el nuestro, que tenían un diseño standard fueron cambiando el mármol por azulejos (mucho después vendrán las cerámicas) y modernizando hornos y heladeras para lograr ambientes agradables, sin llegar al restaurante".

No sólo el exterior de los locales sufrió el cambio. La onda diet también llegó a las pizzerías. "El auge del cuidado de la silueta —precisa Roger— no influyó demasiado sobre el consumo de pizza pero alteró las habituales preferencias. Mientras hasta hace no mucho tiempo se pedía la pizza de molde hoy se prefiere la de masa bien fina, a la piedra, y sin grandes aditamentos." La irrupción de pizza a la piedra en *Las Cuartetas* o la proliferación de las cubiertas de verduras en *Guerrín* parecen confirmar esa teoría.

Paqueterías. El puntapié inicial de la variante paqueta lo dio *Paparazzi*, el restaurante de Sinclair y Seguí, al incluir pizza entre sus sofisticados platos. Pero el furor de las "pizzerías-boutique", como las llama Rosel, responde "a una evolución de gustos que se relaciona con el nuevo público."

"Si existen restaurantes de lujo ¿por qué no abrir una pizzería paqueta? —se pregunta Julio César Ferrero, propietario de *Rigby*—. La gente está cansada

de lugares sombríos... De ahí que, aunque suponga una inversión mayor, garantice el éxito a largo plazo. El tradicional amante de la pizza va a cualquier lado; en cambio, el público elegante, de buen nivel, prefiere los lugares agradables".

Una recorrida por Palermo Chico, Belgrano, Avenida del Libertador y la zona norte bonaerense es ilustrativa. La luces de neón —reservadas antes exclusivamente a discotecas— anuncian pizzerías ya totalmente distantes de sus parientes populares. A esto hay que agregarle nuevos detalles: luces tenues, boxes íntimos, sillas *thonet* y tapicería fina configuran el escenario en el que elegantes mozos (que en *Pizza Hut* se presentan por su nombre de pila) brindan atención personalizada.

Instalar este tipo de pizzerías exige cifras abultadas. "Construir el local —explicó Jorge González, dueño de *Pizza Cero*, en San Isidro— nos demandó una inversión de 200.000 dólares." El modelo, de importación europea, no sólo se distingue por la decoración. El teléfono inalámbrico "a la mesa", los *chopps* y pancitos de provolone obsequiados a quienes esperan pedidos para llevar y otras atenciones constituyen "extras". Los habitués van desde rugbiers del CASI y señoras con estolas hasta los integrantes de Los Fabulosos Cadillacs.

A la onda foránea se suma *Pizza Hut*, sucursal de la popular cadena estadounidense. En

CRISTINA FRAIRE



PIZZERIA	DIRECCION	PIZZA MAS PEDIDA	PRECIO (1) EN \$	PRECIO (2) PORCION	PIZZA MAS SOPHISTICADA	PRECIO (1) EN \$
LAS CUARTETAS	Corrientes 838	Muzzarella	20	2	HAWAIANA (muzzarella, jamón, ananá, aceitunas)	35
PIZZA HUT	Cabildo 1978	Muzzarella, jamón y aceitunas	36,50	10,50(*)	SUPER SUPREMA (muzzarella, pepperoni, cebolla, jamón, aceitunas, morrones, salchichas italianas y americana)	41
PIRILLO	Defensa 800	Muzzarella	18	1,80	FUGAZZA CON QUESO	20
GUERRIN	Corrientes 1368	Muzzarella y morrones	34	3	ESPECIALES CON FRUTA (muzzarella con pollo y ananá; jamón y banana o palmitos y frutillas)	42
EL CUARTITO	Talcahuano 937	Napolitana	30	2,50	TUTTI QUANTI (muzzarella, roquefort, jamón)	42
RIGBY	Talcahuano 897	Muzzarella y longaniza	24	2	ESPECIAL RIGBY (jamón, tomates en rodajas, huevo duro)	30
UGI'S	Rivadavia 888	Muzzarella	10	1,80	FUGAZZETTA	11
PIZZA CERO	R.S. Peña y Av. del Libertador (San Isidro)	Veneciana (muzzarella, cebolla de verdeo, roquefort)	35	2	ITALIANA CALZONE (Gran empanada en masa de pizza, rellena de muzzarella, jamón, cebolla de verdeo, huevo duro, morrones)	35

NOTAS: (1) Precios correspondientes a pizzas grandes; (2) Precios por porción de gustos más comunes (muzzarella, napolitana)
(*) Al no servirse pizza en porciones en estos locales, el precio citado corresponde a las pizzas.

sus locales, luego de pasar por el autoservicio o el *salad bar* (ensaladas) cada cliente elige su personal combinación de ingredientes sobre la *Spongina* (de masa alta) o la *fogliolina* (delgada y crocante). Esto no impide que varios entendidos sostengan que la preparación de ambas no difiere demasiado y que no siempre calidad y sabor coinciden con el precio. De acuerdo a estas opiniones, la irrupción de algunas pizzerías sofisticadas es una más de las

modas impuestas por la crisis. Esta vez, simplemente se presenta en bandeja de lujo.

De todos los precios.

Según el Sindicato de Obreros Pasteleros, Pizzeros, Confiteros y Afines (SOPCPYA), las aproximadamente 300 pizzerías porteñas congregan alrededor de 5.000 trabajadores que, en el caso de los locales céntricos, elaboran entre 5 y 6 mil pizzas por mes. Semejante producción implica una inver-

sión diaria de 4 o 5 bolsas de harina de 50 kilos cada una que sumados al agregado de agua, especias, tomate y muzzarella alcanzan los 100 kilogramos por bolsa. Teniendo en cuenta que la materia prima empleada se cotiza a valor dólar, mantener la calidad y los buenos precios no es una combinación fácil de alcanzar en los últimos tiempos. De ahí que los pizzeros elijan según los costos: hay 10 calidades diferentes de tomates naturales y tres de muzzarella hasta llegar a las opciones más económicas (el tomate en lata y el queso cuartirolo). Pero los viejos maestros del ramo coinciden en que la gran diferencia reside en la forma de cocción. "En la jerga pizzera -puntualiza Rosel-, se llama 'pizzas marcadas' a aquellas similares en gusto y preparación a la 'prepizza'. Se hace un bollo, se lo hornea hasta que forma una costra y luego se lo estiba hasta el momento de usarlo. En cambio, la 'pizza directa' -en venta en negocios de primera línea- se cocina en crudo, combinando diferentes temperaturas en el horno, más alta en el piso y menor en la bóveda." El procedimiento elegido influye en el costo de la elaboración: para hacer una "pizza directa" se necesitan unos 500 gramos de muzzarella mientras que si

se trata de una "marcada" 200 gramos son suficientes.

Pan con queso. Aunque en cualquiera de sus versiones la pizza es considerada un alimento, en términos nutricionales su aporte es incompleto. Preferida por quienes efectúan esfuerzos físicos debido a su riqueza energética, adolece sin embargo de ciertas flaquezas. "Las 300 calorías que reúnen 200 gramos -una porción- de pizza producen energía. Pero es una energía distinta a la generada por las calorías plásticas, las provenientes de los alimentos de origen animal, necesarias para la formación de las nuevas células proteicas que se renuevan constantemente en el organismo", señala la doctora Rosa Wainstein de Cassin.

En pocas palabras: una porción suministra tantas calorías como 150 gramos de pan francés y agrega, a través del queso, unos 10 gramos de proteína de buena calidad. ¿Y las vitaminas? La que podría aportar el tomate, vitamina C, es destruida por la temperatura de cocción. De ahí que, aunque la denominación no agrade a pizzeros ni a los fanáticos del humeante redondel, para muchos especialistas sólo se trata de un "pan enriquecido". ♦♦

Lila Pastoriza - Alejandra Rodríguez



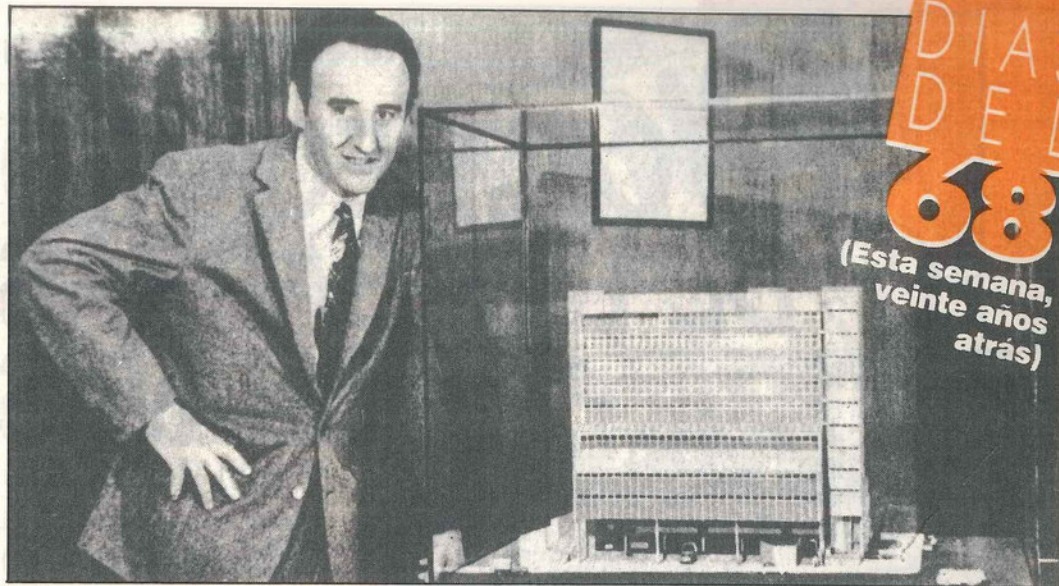
Pirillo, en San Telmo: la vieja y grande "de cancha"

(Esta semana, veinte años atrás)

La última semana de julio del '68 fue la más radiante del año para Héctor Rodolfo Bambino Veira, aunque la mayoría de los argentinos aún mascullaban, tiritando, la célebre frase del otrora ministro de Economía Alvaro Alsogaray: "Hay que pasar el invierno". Es que el jugador de San Lorenzo de Almagro, a la sazón con 23 años, cabellos oscuros y pobladas patillas, se reponía de una importante lesión en la rodilla derecha mientras se preparaba para jugar el domingo siguiente contra Colón, el equipo santafesino que todavía se mantenía en la primera división. Veira había permanecido inactivo durante cuatro meses, por lo cual llegó al partido del domingo "sin saber si iba a tener aire para los 90 minutos", como confesó días después a un redactor del diario La Razón. "Quería hacer un gol, aunque fuera uno", había dicho. Aire le sobró, y goles hizo dos. Pero le anularon otros dos, por infracciones de compañeros. Según el semanario Primera Plana de la época, "sus descomunales patillas y la fama que remolca, pusieron al público de Colón en contra de Veira". Pese a su fama, que no era tan mala como lo fue una veintena de años más tarde, el famoso pie izquierdo del Bambino prometía muchos goles más.

Al tiempo que titulaba en grandes caracteres las hazañas de Veira, el diario Crónica se aprestaba a celebrar sus primeros cinco años de vida. El joven empresario Héctor Ricardo García festejaba el aniversario con la construcción de un flamante edificio ubicado en Azopardo y Garay, emplazamiento actual del diario. "Muchachos, vamos a sacar un diario. Se llamará Última Hora y si en 29 días no camina lo cierro. Ustedes cobrarán el sueldo", había advertido García, allá por el invierno del '62, a los veinte escépticos periodistas convocados para trabajar en el descabellado proyecto. Por ese entonces La Razón dominaba el mercado de la tarde y era poco menos que una locura salir a hacerle la competencia.

Con Democracia clausura-



Empresario Héctor Ricardo García: años de oro.

PASAR EL INVIERNO

da, Crítica cerrada y Noticias Gráficas y Correo de la Tarde en vías de derrumbarse, el panorama no podía ser más desolador. Aunque finalmente no se llamó Última Hora sino Crónica, los veinte intrépidos redactores cobraron su primer sueldo y unos cuantos más. La locura había salido fantásticamente bien. Para el año '68, Crónica vendía 550.000 ejemplares repartidos en tres ediciones y contaba con dos aviones y una docena de vehículos. Además, García era director, con el locutor Ariel Delgado, de CW1 Radio Colonia y conducía dos programas de televisión. "Ahora sólo le falta comprarse un canal", ironizaba la prensa,



Tato Bore.

sin imaginar que la frase sería profética: alguna vez llegaría a ser propietario de Canal 11, y exactamente veinte años después compraba Canal 2.

El mismo domingo que Veira se medía ante sus rivales de Colón y García apagaba sus velitas, otro personaje concitaba la atención de los porteños. A las 9 de la noche de ese día salía al aire desde las pantallas de TV, el ciclo **Tato siempre en domingo**, conducido por un Tato Bore ya aceitado en el arte de sortear la censura. Desde el primer programa, un año atrás, había advertido que seguiría haciendo televisión mientras el médico no se lo prohibiera "por problemas de presión, porque



Bambino Veira.

todo el mundo sabe que, con presión, no se puede trabajar". El monólogo de ese domingo de julio había concluido con que "el único trabajo permanente en la casa de gobierno es el de ordenanza, y los demás son cuentos". En Balcarce 50 seguía instalado Juan Carlos Onganía.

María Elena Walsh hacía, en esos días, la temporada **Juguemos en el mundo**, el famoso recital para ejecutivos. El espectáculo se acababa de mudar del Teatro Regina al Embassy, donde además los fines de semana se presentaba **Doña Disparate y Bambuco**. "Las funciones seguían con enorme éxito -rememora ahora María Elena-. De esos días recuerdo una anécdota divertida, que dejó mudo a más de uno, aunque después de eso las funciones continuaron con hasta 800 espectadores. Una noche había concurrido el general Julio Alsogaray -hermano de Alvaro-, y al introducir la canción **Señor Otoño**, mirando al militar, dije: 'Porque en este momento nos gobierna, aunque ya le quedan pocos días. Es que en la Argentina, en casi todo, hay que pasar el invierno'."

Laura Ramos

Violencia en el fútbol

EL CAMPEONATO DE LAS BARRAS BRAVAS



Boca, Chacarita: llos de primera

A caso por figurar al tope de esta tabla de la violencia, la hinchada de Boca Juniors puede ser considerada la más violenta del fútbol argentino, al menos para la temporada 1987-88. Debe computarse que –pese a su discreto decimosegundo lugar en las posiciones finales– Boca fue el equipo que más recaudó en el torneo y que llevó a la cancha muchísima más gente que Racing de Córdoba, Deportivo Español o Bánfield, los tres únicos que no aparecen en el campeonato de las “barras” de primera división.

Incluso el líder de la “barra” boquense, José Barrita (alias

El Abuelo), que había adquirido notoriedad el año pasado cuando llegó a entregar una plaqueta a Antonio Cafiero dentro de la Bombonera, no volvió a ocupar espacio en la prensa. Se dice que el triunfo de Carlos Menem en la interna peronista podría reacomodar algunos “tantos” entre los “pesados” de Boca.

A nadie debería sorprender que Racing Club haya ocupado el segundo lugar en este ránking de la violencia, aunque su hinchada lució más calma que en temporadas pasadas y no se reiteraron las escenas de campeonatos no muy lejanos, cuando sus fanáticos se adueñaban

En 117 episodios de violencia futbolística la policía detuvo a 1.200 personas y hubo 82 heridos. Recibieron agresiones directas 24 árbitros, 12 jugadores, 5 dirigentes y 2 periodistas.

Trece partidos se suspendieron y murieron 5 aficionados. En este torneo de la violencia hay vencedores y vencidos. Entérese si la hinchada de su equipo está al frente de la tabla de esos “quilomberos” que nunca dejan de alentar.

de las tribunas desalojando hasta a las propias fuerzas policiales.

Las “barras” de Boca y Racing –como ocurre en casi todos los clubes, aunque nadie se atreva a admitirlo– reciben en-

tradadas gratuitas y algunas otras facilidades de parte de los dirigentes. Una anécdota reciente sirve para pintar mejor esta relación: cuando Racing ganó la Supercopa, el presidente de Boca, Antonio Alegre, fue solo hasta la sede del club en Avellaneda para felicitar a su colega Juan Destéfano. El lugar se encontraba desbordado por los festejos de los fanáticos y Alegre se retiró “escortado” por la “barra” de Racing.

Pero que la violencia de las canchas no puede ser atribuible únicamente a esta estrecha convivencia entre dirigentes y barras bravas, lo demuestra el hecho de que hasta en partidos de categorías aficionadas –donde casi no había otra cosa en juego que no fuera el honor de la victoria– se registraron incidentes de violencia.

Todos absueltos. Típicos enfrentamientos barriales (especialmente en la Primera B metropolitana) intentaron ser resueltos en una cancha de fútbol. También muchos equipos abusaron de su condición de local a través de la clásica “apretada” al visitante, y ésta es la causa principal de las 43 agresiones directas que se registraron contra protagonistas centrales del espectáculo.

Esta desprotección del visitante se sufrió sobre todo en el Nacional B y en muchas canchas del conurbano bonaerense, más que del interior del país. Sin embargo, el punto más alto ocurrió con la bomba de estruendo que se lanzó en la cancha de Instituto hacia el vestuario de San Lorenzo y que hirió de gravedad al jugador Claudio Zacarías.

Los futbolistas de San Lorenzo también fueron agredidos por integrantes de su pro-

NADIE MUERE EN LA VISPERA

FECHA	NOMBRE	PARTIDO	CAUSA
1/8/87	OSCAR GARCIA	QUILMES-CIPOLLETTI	PARO CARDIACO (1)
29/8/87	JAVIER LOPEZ	ARSENAL-SAN MIGUEL	PARO CARDIORESPI (2)
29/8/87	NN	LANUS-ALMTE. BROWN	PARO CARDIACO (3)
26/10/87	JUAN ALE	UNION-INDEPENDIENTE	PARO CARDIACO (4)
10/4/88	MARCELO BURGOS	NEWELL'S-SAN LORENZO	BALA POLICIAL (5)

1) Vendedor ambulante de 60 años. 2) Murió mientras jugaba el partido de tercera en Arsenal. Tenía 18 años. 3) No fue identificado. No murió en un enfrentamiento. 4) Socio de Unión. Tenía 50 años. 5) Murió cuando la policía reprimió una gresca entre las barras de Newell's, San Lorenzo y Rosario Central.

pia "barra brava" antes de iniciar una práctica de rutina en la Ciudad Deportiva del club. En su momento, el hecho ocupó las primeras planas de la prensa, pero hoy —como el agresor de Zacarías, que se encuentra en libertad—, los hinchas denunciados siguen asistiendo a los entrenamientos del plantel como si nada hubiera ocurrido.

Una lectura más detallada de los episodios de violencia permitiría apuntar que muchos de ellos no fueron espontáneos. El ejemplo más contundente ocurrió el pasado domingo 10 de abril cuando la hinchada de Newell's interrumpió un fraternal asado entre las barras de Rosario Central y San Lorenzo. El policía que dio muerte al hinchazulgrana Marcelo Burgos también fue absuelto por la justicia.

Entre las hinchadas más violentas del Nacional B figura la

de Chacarita Juniors, que en un momento llegó a intervenir hasta en la compra y venta de jugadores y que fue un típico modelo de utilización política, cuando un ex intendente de San Martín la utilizó para reprimir manifestaciones callejeras contra su gestión. También se incluye en este torneo a la "barra" de Almirante Brown, que suele ir a la cancha con esvásticas y consignas antijudías. Los clubes porteños superaron en violencia a los del interior.

En los campeonatos regionales de algunas provincias (Tucumán principalmente) también hubo incidentes, pero ninguno alcanzó los picos del torneo de la Primera B Metropolitana, cuya hinchada más belicosa fue la de Morón, casi en el mismo nivel que las más violentas de la primera división. ♦♦

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES
Investigación: LUIS CASABAL

PRIMERA B METROPOLITANA Y ASCENSO "C" Y "D"

INCIDENTES DE VIOLENCIA: 44

Heridos: 20

Detenidos: 280

Agresiones: 16 (11 árbitros, 3 jugadores y 2 dirigentes)

Partidos suspendidos: 5

HINCHADAS INVOLUCRADAS EN CASOS DE VIOLENCIA:

Morón: 8 (Campeón)

Laferriere y Talleres: 6

All Boys: 5

Villa Dálmine, Almagro, Nueva

Chicago y San Miguel: 4

Defensores de Belgrano: 3

Atlanta, Sacachispas, Defensores

Unidos, San Martín, Arsenal, Merlo, El

Porvenir y Fénix: 2

Argentino de Quilmes, L.N.Alem,

Lugano, Cañuelas, Flandria,

Berazategui, Villa Ballester, San

Carlos, Barracas, San Telmo, Luján,

Muñiz, Yupanqui, Sarmiento y

Estudiantes: 1

NACIONAL B

INCIDENTES DE VIOLENCIA: 21

Heridos: 22

Detenidos: 84

Agresiones: 12 (6 árbitros, 5 jugadores y 1 periodista)

Partidos suspendidos: 4

HINCHADAS INVOLUCRADAS EN CASOS DE VIOLENCIA:

Chacarita y Los Andes: 4 (Campeón)

Quilmes, Huracán, Almirante

Brown: 3

Lanús y Tigre: 2

Guaraní Antonio Franco (Posadas),

Atlético Tucumán, Chaco For Ever,

Ferro (General Pico), Belgrano de

Córdoba, Mandiyú de Corrientes,

Nueva Chicago y Temperley: 1

PRIMERA DIVISION

INCIDENTES DE VIOLENCIA: 51

Heridos: 40

Detenidos: 836

Agresiones: 15 (7 árbitros, 4 jugadores, 3 dirigentes y un periodista)

Partidos suspendidos: 4

HINCHADAS INVOLUCRADAS EN CASOS DE VIOLENCIA:

Boca: 12 (Campeón)

Racing Club: 11

San Lorenzo: 8

Platense: 6

Rosario Central y Gimnasia

La Plata: 5

Unión y Argentinos Juniors: 4

Vélez e Independiente: 3

Talleres, Ferro, Banfield, River e

Instituto: 2

Estudiantes, Español y Newell's: 1



Una muestra gráfica inolvidable para festejar el décimo aniversario de la revista que supera, apenas, la mediocridad general.

- Los originales de las tapas de Humor realizados por Andrés Cascioli, Sergio Izquierdo Brown y Carlos Nine

- Las fotos de los reportajes: lo mejor de nuestros chasiretes Eduardo Grossman y Tito La Penna

- 500 originales de dibujos, comics y chistes en paneles individuales dedicados a los plumines de oro: Grondona White, Fontanarrosa, Tabaré, Sanzol, Fortín, Maicas, Sanz, Colazo, O'Kif, Ceo, Fati, Ciupiak, Garaycochea, Crist, Langer, Rep, Ibáñez, Limura, Lawry, Palomares, Pablo Páez, Parissi, Paz, Peni, Altuna (y siguen las firmas)

- Artistas invitados: Quino, Oski y Ciupiak

ALGO PARA RECORDAR

Pasaje Dardo Rocha

Avenida 7 y 50

Del 5 al 31 de agosto de 1988

Auspicia:

**Municipalidad de la
Ciudad de La Plata**

Hay un D.T. sin problemas

JORGE GRIFFA:

"POR NUEVE AÑOS MAS"

Quienes lo vieron poner la pierna fuerte o tirar la pelota afuera cuando jugaba en la defensa de Newell's, se preguntan cómo un recio del fútbol se ha convertido en un maestro. "Es que con el tiempo uno va aprendiendo", responde con una sonrisa. "Por otra parte, los jugadores, cuando terminamos nuestra carrera, es cuando mejor le pegamos a la pelota".

En momentos de crisis profunda, Newell's Old Boys de Rosario se jacta de ser una de las pocas instituciones con superávit del país. "No somos un club de fútbol, sino con fútbol y le damos importancia a lo social", le dijo a EL NUEVO PERIODISTA el presidente de la entidad, Eduardo Gallo, mientras mostraba cifras que superaban los 700.000 dólares en obras en los últimos tres años. Una de ellas, el Polideportivo Bella Vista, es el lugar donde todas las mañanas trabaja Jorge Griffa, 53 años, "coordinador de inferiores" de Newell's junto a una decena de colaboradores, enseñando y entrenando a más de 1.200 chicos de entre 12 y 18 años.

"Tenemos un plan de trabajo a dos años y otro a cinco. Dadas las condiciones del club, podemos trabajar tranquilos. Hay jugadores para formar excelentes equipos durante varios años sin comprar a nadie."

En casi todas las localidades de la provincia de Santa Fe —y también en otras provincias— hay hombres observando los partidos de las ligas locales.

José "Piojo" Yudica, director técnico de primer equipo, está en tratativas con los directivos rosarinos para renovar contrato por tres años. Uno de sus requerimientos es que no se venda más de un jugador por

Disciplinado, riguroso, el técnico de las inferiores de Newell's confía en que su equipo ganará la Copa Libertadores. Varios de "sus chicos" integran hoy el plantel titular del campeón.

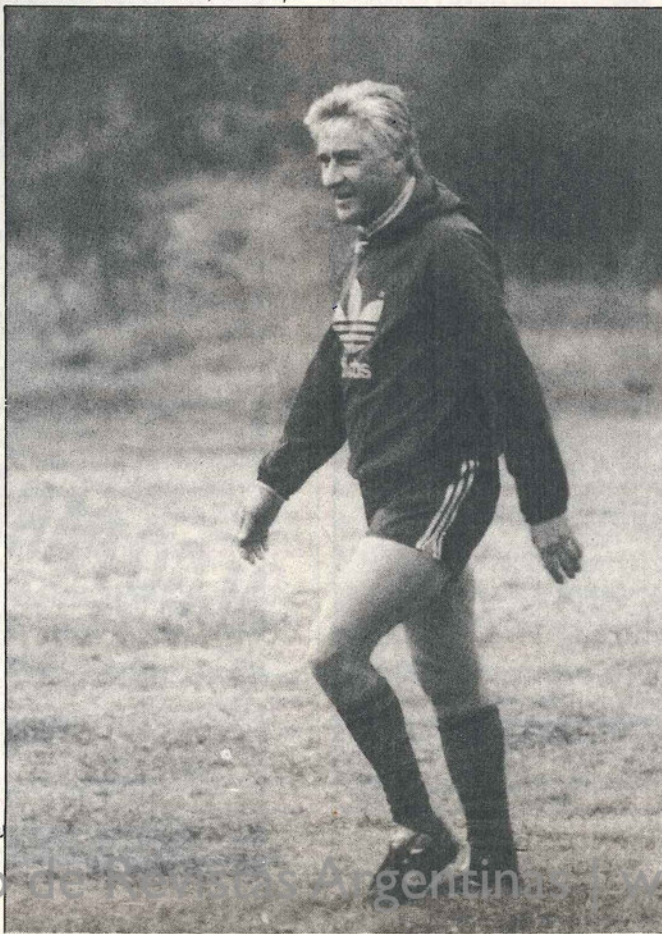
temporada. "Si nos va bien en la primera rueda de la Copa Libertadores, tendremos que formar dos equipos de primera línea: uno para la copa y otro para el campeonato local".

Con un horario de trabajo que comienza en Bella Vista a las ocho de la mañana y termina en el Parque Independencia a las nueve de la noche, Newell's no solamente obtuvo el último campeonato de primera división, sino que también logró ubicarse en las primeras posiciones en reserva, es campeón

del llamado fútbol de cinco organizado por la AFA, ganó diez de los doce torneos de inferiores patrocinados por la Asociación Rosarina y fue finalista (perdió por penales ante Estudiantes de La Plata) en el certamen juventud del '90. Además, tras haberse quedado con un plantel de dieciséis jugadores, tiene a nueve jugadores profesionales a préstamo en diversos equipos.

Con los de primera no. "Nosotros no inventamos nada y pretendemos que ésta sea

Detrás de las estrellas, el "Coqui" Griffa.



una escuela de formación integral para los chicos. Aquí estudió todo el mundo, porque está claro que no todos llegarán a ser profesionales. En nuestro organigrama tenemos tres escalones: fútbol infantil, juvenil y profesional."

Sin embargo, pese a haber construido una "fábrica de jugadores" de la que salieron Valdano, Giusti, Zamora, Berta, Gallardo, Simón y otros, el "Coqui" Griffa tuvo un corto y frustrante paso por la dirección técnica de primera. "Cuando volví de Europa me hice cargo del primer equipo, en 1972, pero aquí había una idea distinta del fútbol. En Argentina se jugaba a tres kilómetros por hora y yo pretendía otro ritmo. Quizá fue una exigencia desmedida de mi parte."

Es evidente que a Griffa no le gusta trabajar en primera división. "Desgasta mucho", dice, "además, para primera no sirvo. Lo mío no es un trampolín para ascender. Sencillamente, es otro tipo de trabajo en el que se requiere tiempo y paciencia. Y eso no lo tendría en la primera, porque existen presiones de directivos, a su vez presionados por la hinchada"

Mientras asegura que César Luis Menotti es el mejor técnico del fútbol argentino, Griffa recuerda la invitación de éste y Carlos Heller a trabajar en las inferiores de Boca. "No acepté por razones afectivas, este club me ata mucho." Después de aquella negativa, la comisión directiva de Newell's le extendió un contrato por diez años con la cifra en blanco, como para evitar futuras ofertas. "Y todavía me faltan nueve", exclama Griffa. ♦♦

(En Rosario) Leonardo Freindenberg

BAZAR DEL MUNDO

Producción: Marta Vassallo

En camello

Ahora que las sequías recurrentes, la erosión del suelo y el pastoreo indiscriminado aceleran la desertificación de África, la ONU descubrió las ventajas de la cría del dromedario, a quien la aplicación de las tecnologías occidentales y la gradual marginación de las culturas nómades parecían condenar a la extinción. El Camel Forum, instalado en la capital de Kenia, no hace más que corroborar un conocimiento que los beduinos del Sahara, los tuareg y las tribus trashumantes de África negra poseen desde tiempo inmemorial: estas culturas consagraron al camello africano, y especialmente a la hembra (naga) como sinónimo de vida, por su alto rendimiento: leche, carne, piel y cuero; su estiércol es usado como combustible y su orina como fármaco; y por su capacidad para sobrevivir en las más duras condiciones: anda hasta 300 km diarios con una carga de 400 kilos, bebe agua cada quince días y se conforma con arbustos y zarzas para comer.

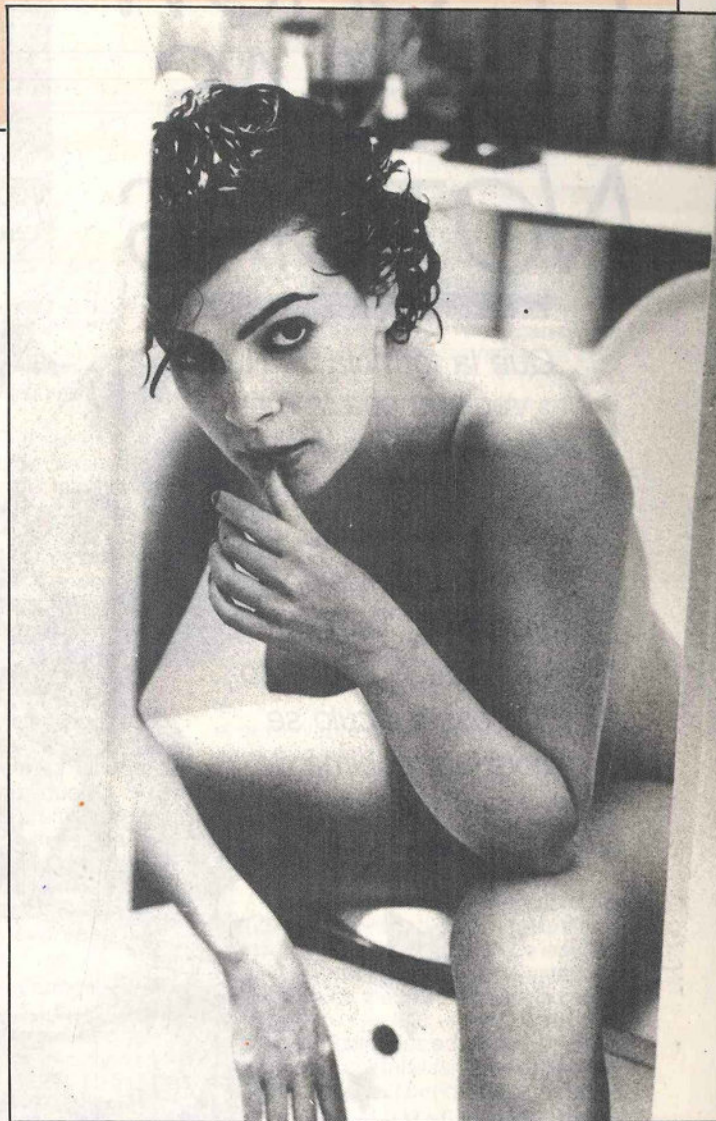
PANORAMA

Rojos pero buenos

En *Red Heat* (Sombrero rojo), el actor Arnold Schwarzenegger interpreta el personaje de Dimitri Danko, un policía que viene del Este tras las huellas de un traficante de drogas. Este film promete ser el primero de una serie: *Red Scorpion*, *Red Fox*, *Black Eagle*, protagonizados todos por un superhéroe soviético, de buen corazón e ideales democráticos. Interrogado el autor Walter Hill, rey del cine de acción, sobre por qué Danko no se ríe nunca, contestó:

"Porque hice al ruso Schwarzenegger sobre el modelo de la Ninotchka de Greta Garbo. Arnold es la Greta Garbo de los films de acción".

PANORAMA



Amores de estudiantes

Si nos atenemos a los resultados de una encuesta realizada por el periódico francés *L'Étudiant*, las conductas más condenables para los jóvenes franceses de los años '80 son el incesto, el canibalismo, la violación y la prostitución: así lo manifiesta entre el 80 y el 90% de los entrevistados. En el frente de las prácticas sexuales, las más tabúes resultan ser el masoquismo y el sadismo. El rechazo a la homosexualidad viene después, con 72%, superior al rechazo que provocan el homicidio y el suicidio. En cambio sólo la mitad de los entrevistados se muestra tolerante al amor en grupo, el 30% al aborto y la cuarta parte a la masturbación.

PANORAMA

Los Informativos por televisión

EL SHOW DE LAS NOTICIAS

*Que la fórmula de Nueve-
vedinario sea la más
seguida por los teles-
pectadores es un
dato sobre cómo
informa la televisión
argentina. También
revela que el concepto
de espectáculo se
valora por encima de
intenciones
menos exitistas.*



Los teledictos que vieron *Detrás de las noticias*, esa película de James Brooks en la que William Hurt se inventaba una lágrima ante las cámaras, habrán pensado que a todo canal le llega su Corzo Gómez. Es que, más o menos sofisticadas, las conducciones de los noticieros de todo el mundo buscan las fórmulas mágicas para "entretener informando". Acaso un deseo oculto de refutar la sabiduría de Umberto Eco, quien señala contundente que "los informativos no informan". Más allá de las paradojas lingüísticas del maestro de *Apocalípticos e integrados*, los informativos recrean, en Buenos Aires o en Nueva York, la carrera por la primicia o la búsqueda del telespectador

perdido.

En la Capital Federal cinco canales se disputan la torta que es la audiencia en el rubro noticioso, aunque Alejandro Romay mantiene, indiscutido por ahora, su primacía. Las tablas de medición de la agencia IPSA (que no pocos vinculan comercialmente precisamente con el propietario del 9) señalaban el 18 de mayo pasado que *Nueve-vedinario segunda edición* acariciaba los 26 puntos de encendido. En el otro extremo, ATC rozaba 1.7 con su *Noticiero Nacional*. En el medio, el 13 peleaba el espacio con *Teledós*, que registra el privilegio de un alud de "chiches" técnicos recién estrenados desde que Héctor Ricardo García recaló en la empresa, y *Atar-*

decer, el vespertino del 11, oscilaba entre los 7 y 8 puntos con su ecléctica mixtura de show barrial e informativo.

El mundo de los noticieros, sin embargo, no se limita a los títulos aludidos. La carrera comienza a la mañana tempranito, vía *Noticiero Federal (ATC)*, *La Noticia* primera edición, *Redacción abierta* y similares en horario del 2 y el 9.

De modelos y afines. Para contrarrestar el reinado del canal de la palomita, los responsables de las otras teledifusoras intentan diversos "modelos comunicacionales". El 13, piloteado por el cordobés Sergio Villarruel en su Sección Noticias, se inspira desde hace tiempo en una pro-



Carlos Campolongo y Mónica Gutiérrez, en ATC.

puesta de noticiero con un estilo parecido al norteamericano. Hay un alma mater, la productora Marta Lamas, y una concepción de "la noticia en el lugar del hecho" que se plasma, por ejemplo, en la excelente cobertura realizada por Tico Rodríguez Paz en Colombia, un mes atrás. Sin embargo, no todas son mieles. Desde que asumió Eduardo Metzger la intervención de ese canal, impuso en la conducción de Edición Especial a una histórica de su clan; así, la aparición de Mónica Cahen D'Anvers en pantalla derivó, en un primer momento, en una baja de audiencia para ese espacio. Es que el rostro de la conductora, cuya presencia en el programa remite a tiempos no gratos para la ciudadanía, irrita también por su tono "maternal y pedagógico". Villarruel define con precisión su objetivo: "Un noticiero que refleje las inquietudes cotidianas de la gente, que se nutra de una pluralidad de fuentes de información. Y en el que la vedette no sea el periodista, sino la noticia".

El equipo de ATC, comandado por Julio Fernández Cortés, es la princesa pobre de los canales administrados por el Estado. El gerente de Noticias de esa estación susurra sonriente que "no nos vencerán", mientras acota que "ATC es el canal más castigado de todos, en su área Noticiero, porque carecemos de islas de edición propias, y eso nos limita en la producción final del material. Por otra parte, hasta que nos quitaron media hora de espacio, teníamos la audiencia más alta de la emisora antes de la llegada de Noti-Dormi".

En el viejo Canal 7, sin embargo, también pasan cosas divertidas. El casamiento Mónica Gutiérrez-Carlos Campolongo, por ejemplo. Que—a no asustarse—es pura ficción. "Es que los habitantes de Machagay, un pueblito del Chaco—relata Mónica—habían decidido que Carlos y yo éramos novios. Se ofrecieron a apadrinar la boda, con gran fiesta en el lugar." De vuelta a la monotonía informativa, los miembros de esa teleestación aceptan que el Noticiero Nacional se inspira en el tipo informativo de la Televisión Española. En este punto coinciden—aunque sea en las intenciones—con su colega del 13. "La

vedette es la noticia, y el entrevistado debe mirar a la cámara. El periodista es apenas un instrumento".

En el 11, en tanto, Luis Clur pilotea Atardecer tras el derrocamiento de Eliseo Álvarez de ese cargo. Artífice del legendario Reporter Esso, Clur sostiene que todo tiempo pasado fue mejor, y que "todo lo que hoy se hace, con más recursos técnicos, se hacía ya en aquella época". El hombre memora con cierta nostalgia esa década de los '60 en la que "pasaban cosas, y quedaban plasmadas en el noticiero".

En privado. En los canales privados, mientras tanto, cada cual cría a su Píglon. Mario Gavilán, factotum de Teledós, dirige la avalancha de trabajadores que abandonó el 9 y el 11 ante la promesa de El Dorado. Con esa camada desembarcó también José Corzo Gómez, quien abandonó a Romay porque "Canal 9 será el canal de la libertad, pero a mí Romay no me daba libertad para expresar mis ideas".

En el 9, a la vez, Horacio Larrosa encabeza un séquito que ahora se adereza con Alicia, la maestra que dejó el poncho saltado para adecuarse a la onda cuero en dark. Los hacedores de la exitosa fórmula de Nuevedario tampoco ahorran estrategias para acceder al melodrama nuestro de cada día. El contacto telefónico directo con la policía y las relaciones amistosas con algún sacerdote de zonas marginales les proveen historias de sangre, sudor y lágrimas. Un ayudante de cámara en conflicto con la empresa—rondan diez los juicios laborales en el área Noticiero—recordaba la historia de una mujer que había llegado a la teledifusora para denunciar la desaparición de su nieto, un menor de edad. Un golpe telefónico a la central policial más cercana los llevó sobre la pista justa. Sin embargo, señalaba el camarógrafo, mantuvieron en vilo a la mujer sobre el destino del niño mientras hacían su travesía hasta la seccional. Después debidamente manipulada la incertidumbre de la anciana y el suspenso, la historia de la jornada fue la búsqueda del chico, y el

UN NOTICIERO FRANCES

Dura media hora, en horario central. Esta economía de tiempo no impide que haya, por lo general, cuatro bloques bien diferenciados: información nacional, un dossier sobre un tema de actualidad, información internacional y opinión (o un reportaje muy importante). El tiempo dedicado a cada bloque es más o menos similar. Cuando un suceso del día domina netamente el panorama—por ejemplo un atentado grave en París—"roba" espacio dentro del propio bloque. La información desplazada es recuperada en el noticiero siguiente o bien desaparece. La TV francesa sabe que las radios se ocupan bien de la actualidad "al minuto".

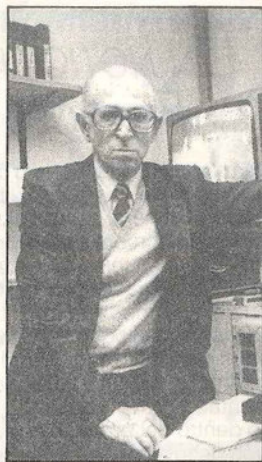
La información es tratada con extrema sobriedad y atendiendo a la regla base del periodismo: dar respuesta a qué cosa, cuándo, dónde, quién y, si es posible, por qué. El tiempo dedicado a cada noticia no es tan exiguo como en los noticieros norteamericanos, pero de todos modos es breve, lo que no impide que el televidente vea y se entere. Los diarios de la mañana se encargarán del resto. Casi no existen notas que no estén apoyadas en la imagen. Para un realizador de noticiero francés (vale para todos los europeos), es casi inconcebible que el presentador dé la información sirviéndose sólo de la voz. Si la televisión no tiene imagen—es la regla—entonces la cosa es affaire de la radio. La sobriedad permite, aunque parezca increíble por estos pagos, que casi todas las noticias principales incluyan reportajes.

¿Y cómo se logra esto? Pues sencillamente con profesionalidad, economía de lenguaje y rigurosa selección de imagen. Hay un solo presentador o presentadora, sentado a una mesa de frente a la cámara, cuya tarea es leer un par de noticias muy breves entre dos ediciones de material de video, cuidadosamente editadas y comentadas por el periodista que estuvo en el terreno. Si hay un invitado, el presentador lo introduce con un simple giro del cuerpo y una frase del tipo "Hoy está con nosotros Fulano de Tal, economista. Buenas noches. ¿Qué cree usted...?" El aludido previamente aleccionado sobre las reglas del juego, responde: "Buenas noches. Pienso que..."

Al cabo de esa media hora sin cortes publicitarios, cualquier televidente logró enterarse de lo esencial del día, profundizó algún tema en el dossier, escuchó varias opiniones breves e interesantes y, por supuesto, entendió todo y no se aburriría. Sabe que el divertimento y la trivialidad corresponden a otros horarios y a otros programas. ♦♦

C.G.

De izquierda a derecha: Luis Clur, jefe de noticiero en Canal 11; Oscar Lasalle y Silvia Fernández Barrio, locutores de *Nuevedario*; Oscar Otranto de *Teledós*; Sergio Villarruel, comunicador y jefe en Canal 13.



apoteósico encuentro con final feliz, frente a *Nuevedario* por supuesto. Estos trucos son prácticamente cotidianos.

A la hora de la política. La guerra inter-noticieros no se agota en estos cinco contendientes. Asomados al debate inminente de un proyecto de nueva Ley de Radiodifusión en el Congreso, algunos empresarios privados aspirantes a la licencia de un canal televisivo iniciaron campañas para "limpiar la cancha". Un informe publicado en *Clarín* el 5 de junio denunciaba déficits de todos los colores, aunque exageraba en torno a la cantidad de personal de ATC. No son 150 sino 100, por ejemplo, los trabajadores del área Noticiero.

Más allá de los dardos empresariales, y de las buenas intenciones de ciertos funcionarios que intentan remar contra la corriente, desde las filas cercanas a la Presidencia de la Nación surgen datos que ratifican que, en este campo, no hay mensajes con intencionalidad política unificada. En las jornadas sobre Comunicación realizadas hace un tiempo en ATC, un asesor presidencial comentaba un seguimiento efectuado sobre los telediarios de los canales 7, 11, 9 y 13 en el mes de febrero. Mientras en ATC el discurso radical ocupaba el 18% del espacio, Cafiero y Menem unían un 10%. En el 13 la cifra se invertía y el peronismo trepaba al 25%, contra un

17% para el radicalismo. En el 11, en tanto, las huestes de Alfonsín contabilizaban un 9% y el peronismo acariciaba un 24%. Poco tiempo después de la fecha de esa medición, Eliseo Álvarez era reemplazado en la conducción del 11 por Luis Clur, hoy en el sillón.

Las marchas y contramarchas en torno al género "informativo" no se quedan ahí y hay otros espacios, como el *Noticiero Latinoamericano*, que siguen generando controversia. En realidad, este último servicio con sólo una emisión semanal —aparece los domingos en ATC— integra otro problema: que al estar realizado por canales estatales afiliados a la Unión Latinoa-

PRIMOS HERMANOS y COMPETIDORES

El libro *Quién te ha visto y quién TV*, de Pablo Sirvent, es un enfoque crítico sobre el medio televisivo argentino que será publicado próximamente por Ediciones De la Flor. De ese trabajo se reproducen los siguientes fragmentos.

"El primero en introducir una variante importante en el género fue Carlos Montero, quien deslumbrado por lo que la TV americana hacía (...) se dedicó a recrear ese modelo entre nosotros. Así nació, en 1968, por Canal 13, *Telenoche*, con la conducción de Mónica, entonces Mihonovich, y Andrés Percivale. Ese es el punto de arranque del show periodístico en la Argentina tal cual hoy lo conocemos: una hora de duración —los hay ahora también de hora y media— con el fundamental protagonismo de locutores y periodistas, que terminan volviéndose tan famosos y disputados por los canales como si se tratase de estrellas de cine y, en consecuencia, también reciben tentadoras propuestas para hacer publicidad. A partir de la nueva concepción no importa tanto lo que se dice sino cómo se dice; la espectacularidad de la información; su costado curioso o tierno; la noticia, como una forma más de entretener.

"El modelo del show da para todo, incluso, muy especialmente, para dejar de lado las informaciones más valiosas y dedicarse a las noticias inocuas, de índole municipal, artística o deportiva. Así se hizo durante el *Proceso* y, así se hace, en menor medida, en democracia.

"El show periodístico admite infinitas variantes: *Nuevedario*, por ejemplo, acostumbra a sus televidentes a los hechos de violencia y los presenta como morboso entretenimiento, con dramáticas puestas en escena en el lugar de los hechos y con la activa participación de sus cronistas como elementos precipitadores de una discusión o del presunto esclarecimiento de algún delito.

"Mario Gavilán (...) en los últimos años se ha especializado en encarar al tope del *rating* a los noticieros por él imaginados (anteriormente *Realidad 81* y *Buenas noches, Argentina* para Canal 13 y *Nuevedario* para Canal 9).

"El medio televisivo, habitualmente lerdo en sus reacciones, tiene una notable excepción en *Teledós* (...) haciendo alarde de una asombrosa e inédita maniobrabilidad para introducir sensibles modificaciones en la programación. Esta concepción responde a los mecanismos

típicos que un diario pone en funcionamiento en ocasiones similares, desplazando sus secciones habituales para dedicar el mayor espacio a la noticia relevante.

"Los reflejos informativos de *Teledós* están tan aceitados como en un diario. No es casual que así sea puesto que la cabeza máxima de la empresa es un exitoso periodista del medio gráfico. En este sentido corre con ventaja respecto a los demás canales y, como si fuera poco, aporta importante infraestructura de sus otras publicaciones a la emisora a la cual se vinculó hace menos de un año".

De estos conceptos de Pablo Sirvent, aparte de la descripción del estilo que predomina en los telenoticieros que acaparan la audiencia (lo cual señala que se debe discutir no sólo el circuito sino también las reales expectativas del público), es interesante la cuestión de cómo pueden combinarse los medios gráficos y audiovisuales. Esa combinación es la clave de por qué varias importantes empresas del periodismo gráfico desean ganar espacio en una hipotética privatización de los canales estatales.

N.L.J.

LIBROS

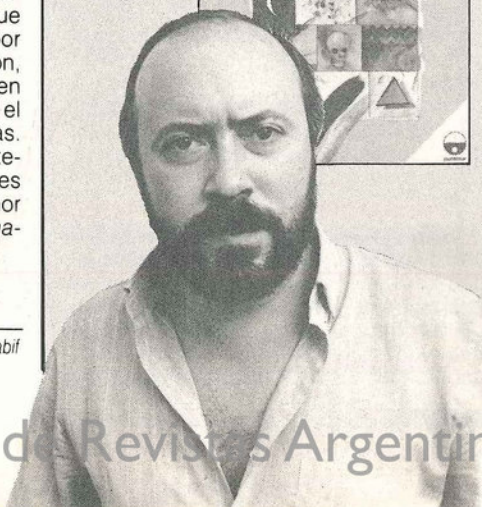
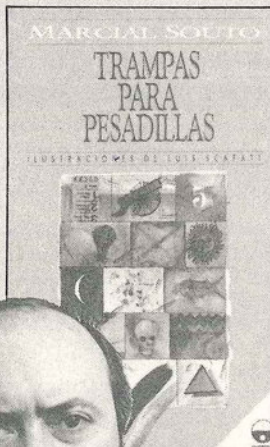
A CONTRAPELO DEL SENTIDO COMÚN

TRAMPAS PARA PESADILLAS,
Marcial Souto, Puntosur, 1988.

Breves, biselados, a contrapelo del sentido común, los veinte textos que integran este volumen (generosamente editado, con ilustraciones de Luis Scafati que cuentan sus propias historias) apuestan obstinadamente a transformar la percepción del mundo. Marcial Souto —que ha cosechado una excelente reputación como traductor de lo más granado de la ciencia ficción de habla inglesa— arriesga demasiado en estos fragmentos y él lo sabe: son mensajes ciegos —enviados a un lugar donde la conciencia pervierte saludablemente su lógica de formularios y tarjetas de crédito— que no siempre llegan a destino. Ocurre que no es fácil innovar en el terreno de la "originalidad", resignándose a una escritura despojada. En una época en la cual los afanes literarios parecen desplazados hacia la reflexión del propio arte más que a la pretensión de crear mundos, historias o estados en conflicto, el ademán de Souto roza el candor del anacronismo: como si las pesadillas estuvieran "del lado de allá" y alguien (¿el narrador?) pudiera "cazarlas". Pero el pulso onirista y fantaseador de Souto transcribe, en más de un texto, la victoria de acercarse sutilmente a la poesía. ♦♦

S.P.

Marcial
Souto



Nora Lía Jabif



SUBTROPICAL Y MELANCOLICO,

FRANCISCO MADARIAGA,
Fondo de Cultura Económica, 1988.

"Lo maravilloso no se fabrica con ninguna receta farmacéutica. Lo maravilloso lo agarra a uno por la garganta." Esta afirmación del poeta surrealista Benjamín Péret calza como un guante en la obra realmaravillosa del correntino Francisco Madariaga, reunida en su totalidad por una esperada edición del Fondo de Cultura Económica. El propio hacedor de **El tren casi fluvial** sostiene que el surrealismo en América es "un estado natural del ambiente".

De todos modos, definir a Madariaga como "un surrealista americano" resultaría por lo menos insuficiente, si no un acto de comodidad. Devoto de Rimbaud y Lautréamont, pero también de Vallejo, Gironde y João Guimarães Rosa, el autor de **Tembladerales de oro** funde en sus textos una gama muy variada de influencias que también incluye al denominado "barroco americano" y cierto tono criollista que, sin embargo, de ningún modo permite inscribir al poeta dentro de los marcos de la literatura gauchesca, como lo ha sugerido algún ensayista vernáculo. Madariaga aborda el hecho poético "desde" su país correntino, llanura subtropical de palmerales con resonancias mágicas, sin que ello signifique nunca incurrir en el mero paisajismo. Es más, cuando exalta al poeta que no abandona su región natal, le recomienda que también se deje seducir "por las tentaciones más claras y maravillosas del corazón moderno", que viaje "a las ciudades más agigantadas y a las naturalezas más veloces y variadas", ya que "todo necesita de todo alguna vez". ♦♦

Luis Gruss



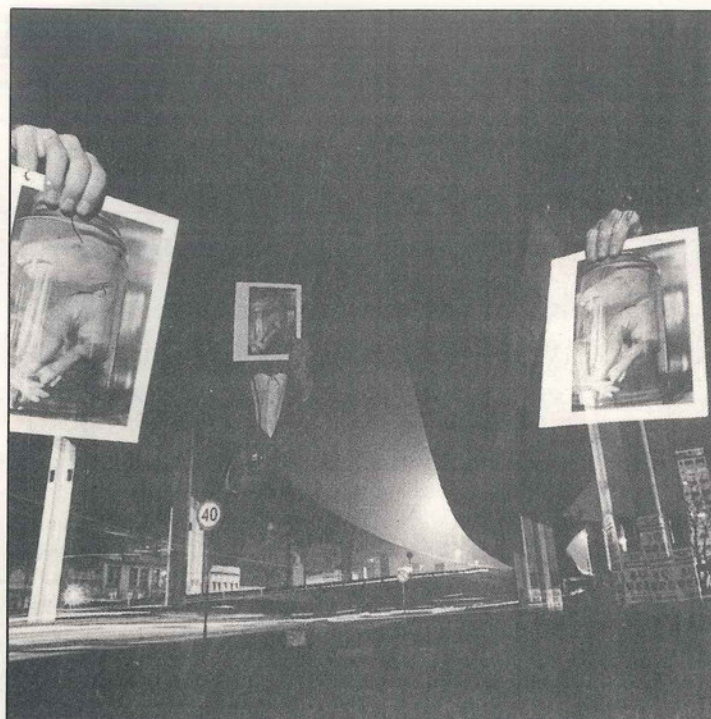
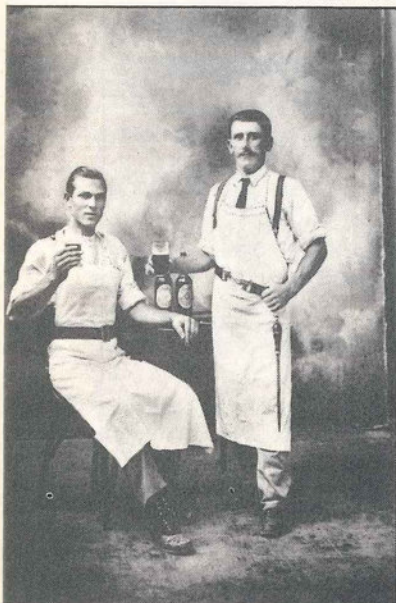
americana y del Caribe de Radiodifusión (ULCRA), dentro del modelo de Eurovisión y Asivisión, enfrenta los resquemores de la OTI, organismo dominado por las cadenas privadas. En definitiva, se trata de evitar que un circuito de información televisada alternativo llegue a consolidarse.

Como sea, la lucha diaria por llevar noticias a la pantalla pequeña continúa incesante. Entre las cinco emisoras capitalinas los servicios informativos reclutan no menos de 400 personas. Aproximadamente un centenar emplea ATC y otro tanto hacen el 13 y el 11, mientras que un poco más de la mitad de ese número se agrupan en el 9 y Teledós. El 13 invierte nueve cámaras en la calle, mientras que seis lanzan detrás de la nota cada uno de los restantes competidores. Se trata de una lucha implacable y afanosa: cada cámara es operada por lo menos por un par de hombres, a los que se suman cronistas que salen en pantalla, redacciones noticiosas, operadores de las islas de edición, archivistas, productores, conductores estrellas, secretarías y, a la cabeza de todo eso, quienes componen los niveles de dirección.

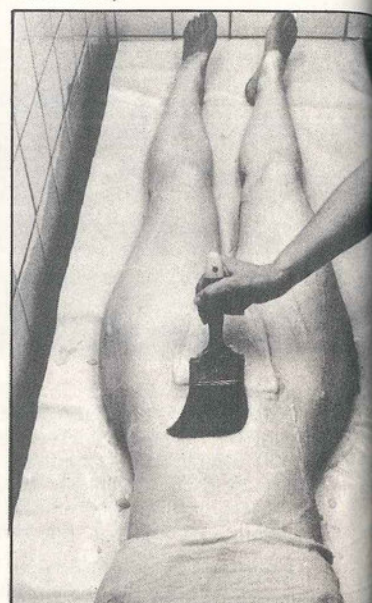
Es un mundo con pérdidas y ganancias según la eficacia de venta —el rating—, la publicidad y el uso óptimo de los recursos, casi como en cualquier otra empresa periodística.

De hecho, Teledós avanza firme con su mezcla de folletines e información con visos de "seria". Pero la gente sigue con su reflejo condicionado, aceptando en pantalla la paloma de Nuevediaro. Y los few que gozan del privilegio de la televisión por cable se instalan cómodos en el sillón, cognac en mano, para oír en vivo y en directo el último discurso de Reagan o el fervor de Sarney, rodeado de mulatonas. Ni qué decir de la seducción de las antenas parabólicas. Pero éste, por ahora, es un mundo lejano que sólo provoca temor anticipado a "los hombres de la información". ♦♦

Doble retrato de Fernando Ilet, circa 1920.



"¿Dónde están?", foto antológica de Stolkner y "Estética femenina", obra de Isabel Hardoy.



Del sepia al clic de hoy

LOS MIL OJOS DE LA FOTOGRAFIA ARGENTINA

Nada mejor que las viejas paredes del ex Palais de Glace para albergar dos estupendas muestras de fotografía argentina, una de carácter contemporáneo y otra que pone el acento en la historia.

Roland Barthes cuenta al comienzo de *Cámara lúcida* que cuando encontró una fotografía de Jerónimo, el último hermano de Napoleón, no pudo evitar estremecerse de asombro al comprobar que miraba los ojos que habían visto al Emperador. Algo parecido tal vez le suceda al espectador que, en la exposición **Maestros de la fotografía argentina 1860-1960**, se encuentra de pronto frente a gauchos, indios y parroquianos que, en actitud rígida y tensa, c serenamente quieta, nos miran desde e rectángulo imantado que los representa.

Porque puede pensar el observador, siguiendo el juego asociativo barthesiano: son los mismos ojos que alguna vez estuvieron frente a nuestros antepasados decimonónicos, desde los próceres hasta cualquier hombre común en cuyos rasgos leemos, así sean sutilmente, la huella de los rasgos propios. Y es que, precisamen-

te, uno de los méritos de la muestra en cuestión es devolvernos en imágenes secuencias de nuestra memoria colectiva.

La exposición mencionada ocupa el primer piso del ex Palais de Glace; simultáneamente, en la planta baja del edificio se presenta una colectiva de obturadores contemporáneos de la cámara chica que, con la anterior, integran una zona del conjunto de exhibiciones montadas al compás de las **Jornadas de Fotografía Julio'88 Buenos Aires-La Plata** (jornadas que incluyen, asimismo, conferencias, mesas redondas, seminarios y otras muestras).

Si el principal objetivo de la fotografía tradicional consiste en reproducir la realidad, resulta obvio que un hombre o mujer con su cámara sólo transforman en imagen un fragmento de esa realidad. Esto que para los fotógrafos del pasado significaba un límite, se convierte en fuente de

recursos para quienes hoy se mueven en el lúdico placer de capturar con sus máquinas el mundo exterior. En suma, cuando Benito Panunzi, el primer fotógrafo que llegó a estas tierras en 1861, enfocaba el Paseo de Julio, la Aduana, un rancho o una pulpería de frontera, trataba —subliminalmente o no— de eludir el hecho de que eso que aparecía en sus cartones era nada más que un fragmento, porque lo que seguramente buscaba era desplegar una suerte de fresco de esa ciudad y ese campo que iba descubriendo.

Algo similar le sucedía a Samuel Boote al captar una hilera de carretas, y al retratista de Esperanza, Fernando Paillet, ese espléndido acopiador de cuadros de costumbres que supo fotografiar como nadie un *Almuerzo en la estancia*. Y al suizo Gastón Bourkin, que vino en 1913 y recorrió con su caja de milagros desde Misiones y la Cordillera hasta el puerto de Buenos Aires. Barthes llama *spectrum* al blanco, al

EL GRUPO DE LOS SEIS

Tal vez pasen a la historia como "el grupo de los seis". Aunque sin pretensiones explícitas de lanzarse como una cofradía, Ataúlfo Pérez Aznar, Eduardo Gil, Horacio Espósito, Eduardo Grossman, Facundo de Zubiría y Diego Goldberg quisieron redondear una asignatura pendiente. "Se trataba —dicen— de reflexionar alrededor de la fotografía, de poner las cosas en su lugar, de intentar modificar esa mirada banal de la sociedad hacia el hecho creativo de lo fotográfico".

Por eso sin ningún tipo de apoyo institucional, el quinteto organizó en La Plata y Capital Federal una verdadera batería de exposiciones y eventos con predominio de la fotografía nacional y latinoamericana. Además concentraron la artillería teórica en el Centro Cultural General San Martín, donde los filósofos (Silvio Maresca) se confabularon con los fotógrafos (el cubano Mario Díaz Leiva, Jorge Aguirre, Julio Weisz, entre otros) y con los investigadores (Beatriz Sarlo) para hurgar en el más allá de la cámara.

La iniciativa venía de lejos, acaso inspirada en los coloquios latinoamericanos de fotografía y en algunas experiencias locales que, se rumora, "eran elitistas y no generaban propuestas abiertas a todos los fotógrafos". Si de eso se trata, el espacio de *Portfolio*, destinado a muestras de creadores "novatos", les sugirió que transitaron por buen camino. Los curiosos de la lente pudieron, a lo largo de cuatro días, descubrir "a los nuevos", cuando no, introducirse con las sutilezas de la fotografía de nuestro continente representada por creadores probados y aprobados. El conjunto de actividades propuso un material sustancioso para la reflexión. "Surgieron temas como el de la identidad cultural —señaló Eduardo Gil en diálogo con EL NUEVO PERIODISTA— que no sólo es problemático en el campo de la fotografía, y las dificultades de los creadores de las otras provincias argentinas para acceder a cosas nuevas, o a bibliografía especializada".

N.L.J.

referente de la fotografía, "porque esta palabra mantiene a través de su raíz una relación con 'espectáculo' y le añade ese algo terrible que hay en toda fotografía: el retorno de lo muerto". De eso se trata, justamente las viejas fotografías nucleadas en la planta alta de las Salas Nacionales nos entregan el testimonio de ese origen que ya no existe: cómo eran entonces la Recoleta (Boote), el Bajo y la Boca del Riachuelo (Christiano Junior), *La Nacional*, antigua fábrica de guantes! (Witcomb), la vieja farmacia, el penumbroso bar, la peluquería (Paillet) y el hermoso rostro de Anna Pavlova joven (Van Riel). En la convocatoria del recuerdo, estas y otras fotografías esbozan, a veces, un tête a tête con el tango y la poesía popular, por eso la virtuosa Grete Stern consigue una toma genial de *Corrientes* y *Esméralda* y quién sabe si la costurera de Paillet habrá dado el mal paso. Pero lo que sí cabe ensayar a modo de conclusión es que entre el tono sepia que ya es signo de la nostalgia y los enfoques más rebuscados de la Stern o de Saderman, hay una tradición fotográfica que ahora encuentra renovadas formas.

Luz de hoy. Coherente con lo que aconteció en otras artes —la pintura, por ejemplo—, cuando el realismo fatiga sus fórmulas representativas los fotógrafos también abordan otros hallazgos, y es ahí donde la fragmentación emerge como un aspecto. En la transición están Stern, Horacio Coppola y Di Sandro, que suelen perseguir las inflexiones insólitas de lo real. Actualmente, a la vuelta de casi 50 años de experimentación, lo insólito aflora como un recurso un tanto gastado y ¡qué curioso!, para los contempladores del presente la novedad está en las fotos del pasado. Por fortuna, la muestra de fotógrafos contemporáneos no abusa en la exhibición de dicho elemento, no lo necesita: su calidad atestigua un abanico de distintas posibilidades.

Así, la lente procura inusitados ángulos de personajes y objetos (Rubén Chiapini, Luis Martín, Olkar Ramírez), humaniza las cosas (Eliás Mekler) y viceversa, se detiene en las texturas (Carlos Pérez) y acentúa el primer plano hasta abstratizar la imagen (una foto a color de Coppola). Análogamente, el laboratorio ya no constituye una mera herramienta procesadora de negativos, puede ser también el lugar de más de una exploración: asoman así el trucaje, las superposiciones de imágenes, la foto de apariencia pictórica (Sergio Hesse). La luz, antes protagonista natural, es ahora sujeto y objeto sometido a estudio (Eduardo Grossman), la captación de la realidad juega con lo ficticio implícito, con la máscara, define sus contrastes con la cara desnuda abriéndose a una multiplicidad de significados. Y es que la fotografía contemporánea —he ahí uno de sus mayores aportes— consigue demostrar que en las situaciones cotidianas se entrecruza un tejido de ambigüedades permeable a muchos sentidos.

Cuando Marcos López retrata el redondo rostro de Doris acompañada por esa muñeca que se le parece tanto, no sólo augura un sutil equilibrio de semejanzas sino que además, la composición en su totalidad genera un clima que tiene algo de siniestro, de tenebrosa dulzura. Y una atmósfera similarmente inquietante, pero de distinto signo, emerge de esa foto en la que Filiberto Mugnani compulsa a un cuerpo masculino desnudo acariciando una cortina sobre el enrejado de una cama: hay algo de fúnebre en esta escena. Claro que el significado de lo fúnebre se verifica, más nítida aunque rebuscadamente —rebuscamiento que no es defecto—, en esas fuentes de carnicería de Stolkiner, donde las entrañas y cabezas de animales desollados alternan con una foto de otro animal inclasificable similar a un feto; las fotos de esta suerte de feto (típico recurso de la imagen de una imagen) cuelgan en otras

tomas sobre el paisaje de la ciudad nocturna con un título que alude a los desaparecidos: **¿Dónde Están?**

No todo son sugerencias, engarzamientos de significados explícitos y ocultos, elementos abstratizantes, apariencias irreales de la figura humana mediante trucos y ensamblados; también participan de esta estupenda colectiva otros desafíos. En tal sentido, si pensamos que el retrato compone uno de los más antiguos géneros en el campo de la fotografía, aquel que aún es capaz de captar el denso, preciso y mínimo instante en la expresión del retratado, allí están los ojos en sombra de Torres García por Saderman, Arturo Illia por Grossman, Borges y su gato Beppo por Julie Méndez Ezcurra. Y esa otra toma de Eduardo Comesaña de la ceguera de Borges que ya constituye un paradigma. ♦♦

Lelia Driben



tía Vicenta
RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN MARISCOS
PARRILLA AL CARBÓN

JUEVES
"GRAN PUCHERO"

PJE. CARABELAS 265 - RESERVAS 35-0927
Abierto: Lunes a Sábado medio día

LA CERVECERIA RESTAURANTE

ESTRELLA DE ORO

XIMVIR S.R.L.



ZUM Goldenen Stern

MORENO 360
TEL. 33-4172
BUENOS AIRES

Habla el director soviético Robert Sturua

DESPUES DEL SILENCIO

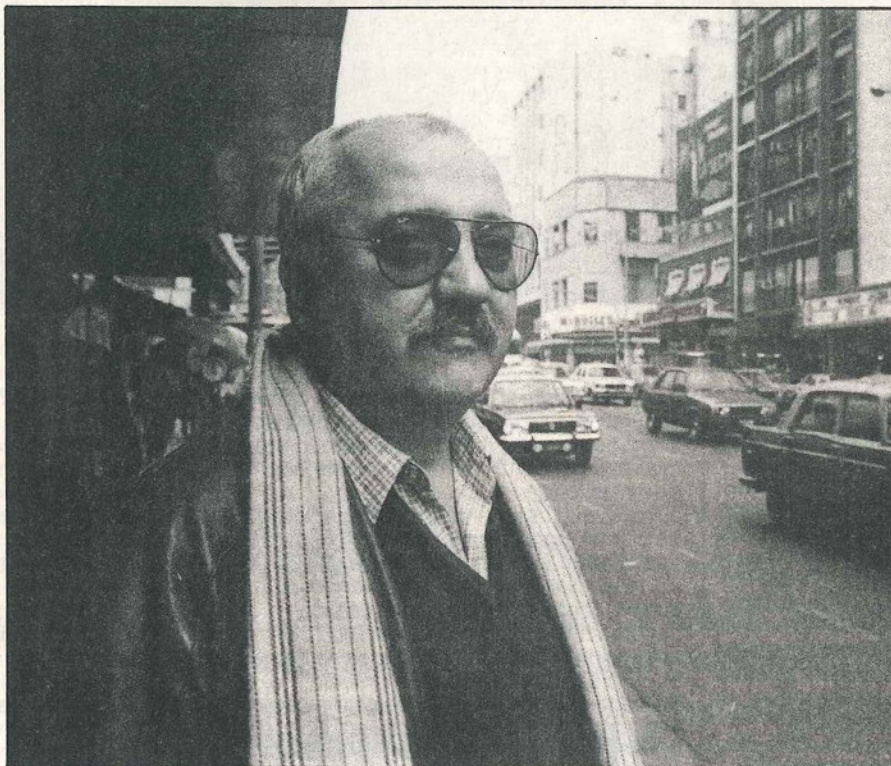
Robert Sturua, director del formidable elenco *Rustaveli* de Georgia y responsable del montaje de **Madre Coraje** que se ensaya en el teatro Cervantes, analiza la situación de los intelectuales frente a la nueva política que se aplica en la URSS.

A menudo reflexiono sobre mi poética teatral y pienso que me parezco mucho a ese personaje de Bertolt Brecht que, al ser preguntado sobre sus proyectos futuros, contestaba: 'Estoy estudiando mis nuevas vacilaciones'. La tentación más peligrosa que enfrenta un director es la de autocanonizarse, hallar una forma exitosa y anclarse en ella hasta la eternidad. El verdadero artista debe explorar siempre, cambiar continuamente."

Lo dice el georgiano soviético Robert Sturua, creador de una de las estéticas dramáticas más deslumbrantes que haya visto el público argentino en los últimos años y, sin embargo, enemigo de la propia glorificación.

Este hombre de cara regordeta, gafas oscuras y una placidez exterior que contradice su enorme energía interior, está en Buenos Aires para dirigir **Madre Coraje** de Bertolt Brecht, para el Cervantes, con Cipe Lincovsky en el papel protagónico.

A los 50 años, Sturua es uno de los más talentosos directores de la escena contemporánea, comparable en su estilo a monstruos de la talla de Peter Brook, Giorgio Strehler o Tadeusz Kantor. El año pasado se vieron en el San Martín dos puestas suyas con el *Rustaveli* de Georgia: fueron Ricardo III, de Shakespeare y El círculo de tiza caucasiano, de Brecht, que hechizaron a un público con escasas referencias previas sobre la compañía. El *Rustaveli*, elenco al que Sturua dirige desde 1978, ha conquistado a espectadores tan exigentes y diversos como los de Alemania Federal, Inglaterra, Grecia, Estados Unidos, Venezuela, Italia y Australia.



Robert Sturua dirige **Madre Coraje**, en Buenos Aires.

"Un postulado fundamental del *Rustaveli* es hacer espectáculos de atmósfera muy teatral, que aborden los problemas importantes de la vida sin copiarlos fotográficamente. El estilo realista de la 'cuarta pared', que propugnaba Stanislavski, no nos seduce. Nos interesa, además, trabajar con personalidades artísticas sobresalientes y montar obras que ofrezcan un ángulo de interpretación siempre novedoso, aun cuando se trate de clásicos. Por último, impulsamos la utilización de los recursos de otras partes, como la música y la pintura, en una suerte de síntesis polifónica", define Sturua.

—¿La perestroika ha renovado el panorama teatral?— le preguntamos.

—Lo ha hecho, pero el *Rustaveli* luchó siempre contra los dogmas y los personajes falsos de nuestra historia. Y esa posición se reflejó en nuestro repertorio. Ahora, cuando el proceso está en completo flore-

cimiento en la sociedad, nuestro deber es dar un paso más adelante y comenzar a hablar de cosas más universales, más comunes. No todo lo que acompaña a la renovación es bueno. Hay hechos con doble cara.

—¿A qué se refiere?

—Alguna gente está utilizando la fuerza de la *perestroika* para perpetrar las mismas mezquindades del pasado. Desea usarla en beneficio de sus propios intereses. Hay en esos individuos como una fobia, un impulso a acusar a todos, a destruir. Por eso cuando el público venga a mis próximos estrenos me gustaría recordarle que la vida de los seres humanos no depende de los proce-

sos de primer plano periodístico, que es algo más profundo y eterno.

El director soviético ha montado con el *Rustaveli* una versión de **El rey Lear** que se estrenará próximamente en Inglaterra. También prepara **El jardín de los cerezos** de Chejov, espectáculo en el que intentará expresar sus puntos de vista sobre el complejo momento político que vive la URSS. "Ahora están abiertos todos los archivos y se habla abiertamente de la maldad que existía. Mi propósito es investigar por qué los intelectuales pudieron durante tanto tiempo callarse ante las arbitrariedades y reflejar eso en **El jardín de los cerezos**. Pero no me interesa reflexionar en general, acusar en abstracto a la maldad, sino explorar por qué cada uno de nosotros se llamó a silencio." ♦

Alberto Catena

La "cuadratura del círculo"
ya no es más un problema
insoluble. Ahora, con cuatro
lados se puede hacer
un círculo perfecto.

REDONDEAR HUMOR

Un cuadrilátero con JUAN VERDAGUER,
CARLOS GARAYCOCHEA,
CARLOS BASURTO
y FERNANDO SALAS.
Conduce para redondear:
EDGARDO MESA

MARTES 20.00

canal

LUIS PUENZO

DE PELICULA

CRISTINA FRAIRE



del cine de siempre: Gregory Peck, el *Gringo viejo* que vino para augurar al amigo y –aún– hacer suspirar a las féminas. Radiante, la novia alcanzó a decir: “Nos pareció una buena propuesta, fue como renovar el ‘contrato’ luego de catorce años de mentiras”.

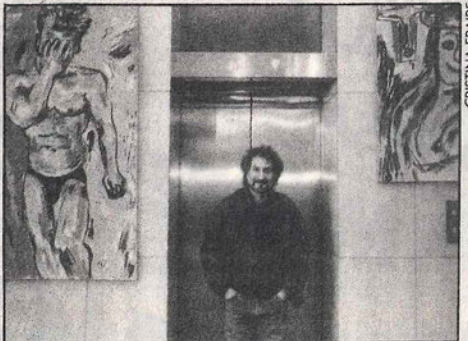
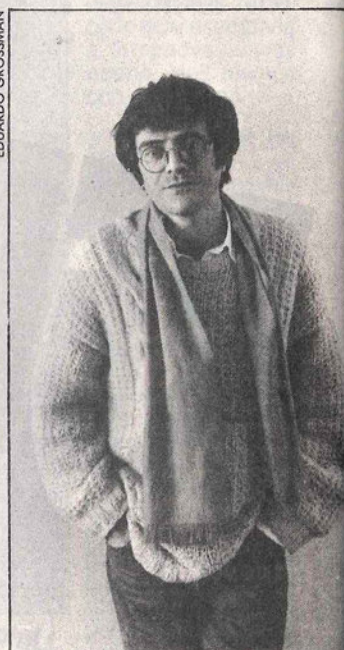
“Estilo Hollywood pero en Buenos Aires”, sentenciaron algunos de los invitados a la fiesta de casamiento del cineasta Luis Puenzo y Nora Roussaux. La casa desbordante de flores, el servicio –de Martha Katz– más que abundante, mujeres espléndidas, señores no menos seductores y hasta un discreto servicio de vigilancia para evitar que se filtrara la nube de reporteros gráficos que, durante horas, esperaron en la puerta de calle. Adentro, familiares, amigos, directivos de la Columbia, mucha gente de la industria cinematográfica nacional –productores, distribuidores– y sus últimos compañeros de trabajo, Aída Bortnik y Patricio Contreras. Además, un auténtico *star*

GUILLERMO SACCOMANO

UN AMOR EN CRISIS

EDUARDO GROSSMAN

Cuenta que descubrió a Roberto Arlt a los trece años. Para entonces tenía un recuerdo brumoso del día en que Eva Duarte “ingresó en la inmortalidad”. Lo advirtió por las persianas bajas y el luctuoso silencio que entonces se instaló en su barrio, Mataderos. Supo, años más tarde, que entre el Arlt famoso y Eva actriz había existido un encuentro, fugaz o relevante, vaya uno a saberlo, y en torno a él tramó una original ficción. Recientemente, un jurado integrado por Jorge B. Rivera, Fernando Alegría y Eduardo Galeano, decidió por unanimidad que su obra **Roberto y Eva, historia de un amor argentino**, merecía el Premio Crisis de novela. “Esto es algo más que un premio literario –aclara Saccomano– es la forma de recuperar la colección de Crisis que tuve que quemar en el ‘76”. Pese a sus 40 años, Saccomano conoció ya varios oficios: periodista, publicista, guionista de historietas y hasta personaje: en él se inspiró Carlos Trillo para crear a Malone, aquel amigo del Loco Chávez que intentaba seducir a las mujeres hablándoles de Lacan. Ahora sigue el ejemplo de Arlt, “que era un tipo –dice– que se pelaba el culo frente a la máquina”.



JOSE SZLAM

PINTANDO EL OIDO

El cine argentino ha sido injusto con Szlam. Hasta el momento nadie tuvo la gentileza de recompensarlo por los servicios prestados durante el rodaje de *La tregua*. Szlam era el “pizarrero”. Ahora es pintor y desde el ‘78 vive en Chile, donde resolvió abandonar la cinematografía y dedicarse a la plástica. “Al principio fue un hobby –dice– ahora también”. Su estadía en Chile, parece, le

inspiró métodos raros para difundir su obra. La exposición **De Van Gogh a Szlam** –Centro Cultural General San Martín, hasta el 7 de agosto– se promocionó mediante el envío de una oreja de plástico enmarcada en un cartón. “Van Gogh –explica– se atrevió a todo. Dijo amor cortándose una oreja. Yo, un don nadie, la uso para mostrar mi arte”.



JULIO MENAJOVSKY

S A I B A B A

EL SER EN OBRAS

Más de 10.000 almas suspiran a oscuras, mientras una voz de ultratumba informa a los presentes que nadie sabe nada acerca de su propia identidad. De pronto, se hace un poco de luz y en vez de Jimmy Swaggart aparece Alejandro Lerner aporreando un teclado electrónico. La platea femenina arremete entonces con grititos nada espirituales, que se contienen recatadamente frente a imágenes de los planetas y la vastedad del mundo proyectados en la pantalla. Como en una sesión de parto sin dolor de Le Boyer, Marilina Ross, vestida de blanco y con el clásico flequillo, se agarra la panza entre las manos, mientras una versión criolla de integrantes de un coro griego se agita a su alrededor como si fueran moscas. En la pantalla aparecen distintas imágenes de fefos ante los cuales la maternal y ampulosa Julia Zenko entona una canción de bienvenida al mundo.

Quién soy yo, espectáculo filosófico musical auspiciado por la Organización Sai Baba (culto esotérico de origen hindú muy de moda en estos momentos) llenó el estadio de Obras Sanitarias el martes pasado. Dos horas antes de la función ya se habían formado largas filas en la puerta. La venta de sahumeros, panchos y biblias rompía la monotonía de la espera y el frío. Una psicóloga sin trabajo contaba a una amiga cómo Sai Baba la ayudaba milagrosamente a pagar las expensas a fin de mes. También en la fila, un joven con barba buscaba iniciar en los misterios del ser a un grupo de colegialas (*look Lolita*) que no conocían a Sai Baba, pero seguían a Marilina en todos sus recitales y "*cómo nos ibamos a perder éste que es gratis*". Después, la máxima preocupación tanto de escépticos, curiosos como creyentes fue tratar de encontrar un sitio desde donde ver algo. "*El año que viene toda esta gente va a votar a Menem*" profetizaba un intelectual peronista de Filosofía y

Letras, rubio, de anteojos, que había venido a ver "*cómo se manejan estas sectas financiadas por la CIA*".

Ajena a las similitudes entre las patillas de Menem y el peinado afro del gurú hindú, una Marilina de infantilismo irredento jugaba a la pelota en el escenario con un niño llamado Lucas que cometía la originalidad de romper los jarrones del living de su mamá. En otra tarima, el ídolo de las adolescentes alertaba sobre la corrupción del mundo, simbolizada en imágenes eróticas y violentas tomadas de distintas películas. La crítica *soft* a la sociedad de consumo se amenizaba con unos muchachos que ofrecían droga al tal Lucas ya crecido y con un reverendo Lerner que entonaba mensajes de Sai Baba en sus canciones (*Yo soy Dios*).

Sin embargo, Lucas no era un Jack Kerouac o un William Burroughs consumido por la dorga. Su máximo drama existencial consistía en que hubiera querido ser arquitecto, pero como chico obediente se convirtió en cirujano para satisfacer a sus padres. En un alarde de sutileza, Lucas aparece manejado por hilos para simbolizar su ausencia de ser. Marilina, moderna versión del ángel de la guarda, se la pasa todo el espectáculo repitiendo obviedades, secundada por Julia Zenko. Todo tiene un *happy end* porque el tal Lucas se enamora de una señorita que viene a venderle un libro de filosofía y descubre lo que es el servicio al prójimo cuando opera a un paciente gratis rebelándose contra las autoridades del sanatorio. Moraleja: Entre Raúl Porchetto que no cesa de cantarle a la Virgen y Alejandro Lerner que desafina con el "ser", lo único que puede salvar al rock nacional del aburrimiento es que Charly García vuelva a bajarse los pantalones en público.

VIVIANA GORBATO
(Informe Myrna Leal)

PERLAS

■ "Rambo proviene del lado oscuro, no el de la luna sino del subconsciente. Es el brazo vengador de aquello que considero ético en la existencia, la actitud del soldado patriota" (Sylvester Stallone, actor).

■ "La gente imagina que soy un gran Don Juan y no es así. En ese sentido todos mis amigos lo son más, porque siempre están de novios" (Omar Shariff, actor).

■ "Mario me pidió elegir entre mi trabajo o él... y opté por mi trabajo, que en definitiva es lo que más quiero" (Princesa Estefanía de Mónaco).

■ "Me he informado, he leído sobre el tema y estuve en lugares donde seres de otros planetas desarrollan y han desarrollado actividades" (Berugo Carámbula, actor).

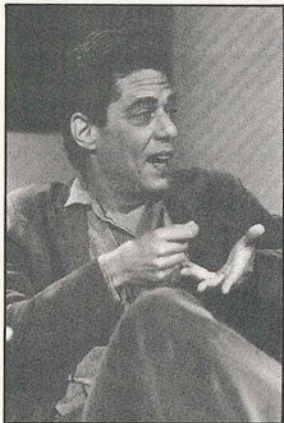
■ "Estoy esperando cumplir los dieciocho para sacar el carnet de piloto. De piloto de rally. Quiero correr como papá y mi hermanito Carlitos. Es que me gusta andar fuerte con el auto. Me gusta correr y creo que para eso sí tengo muchas condiciones" (Zulema Menem, hija de Carlos Saúl Menem).

■ "Divas: es una especie que se fue extinguiendo. Sólo quedo yo" (Carlos Perciavalle, actor).

■ "Pero digo yo, ¿qué pasó con la tradición sarmientina?" (Mariano Grondona, periodista).

■ "Es que acá todos se hacen los liberales, los superados, pero acá en el fondo somos todos tanos y nos cuesta mucho sacarnos la tanada" (Guillermo Francella, actor).

■ **Malandro.** "El fútbol -dijo el compositor brasileño Chico Buarque - también es una ópera de malandros". Entrevistado por el periódico deportivo portugués *O Jogo*, Chico -que juega habitualmente al fútbol en un equipo llamado Politeama junto con el ex jugador Sócrates- sostiene, no obstante, que este deporte "es una de las pocas actividades realmente democráticas. Juegan todas las clases sociales, el viejo, el niño, el profesional, el aficionado y el que no juega finge que juega. En mi país -agregó- se quiso utilizar al fútbol políticamente, pero el pueblo no se deja engañar y cuando se colocó al fútbol al servicio de personas sin escrúpulos, entonces abandonó los estadios".



Chico Buarque

■ **Rambo.** "El corazón me dice que debo seguir, pero la razón me indica que debo abandonar el boxeo", dijo el ex campeón mundial de los medianos, Marvin "Maravilla" Hagler, aquel negro norteamericano que derrumbó las aspiraciones del argentino Juan Domingo "Martillo" Roldán. A los 34 años, "y con una salud de fierro", Hagler ya rodó varios comerciales para la TV y actuó en una película filmada en Filipinas. Su experiencia en el ring amenaza confinarlo a los papeles de un negro "duro" en películas policiales. "¿Por qué no un Rambo negro?", se pregunta la prensa estadounidense.

BOCA A CUBA

CON LA PELOTA SOCIALISTA

Después del Che y el tango, Diego Maradona alimentó el cariño -no muy común en Latinoamérica- que los cubanos sienten hacia lo argentino. Aquella promocionada visita que hizo el año pasado a La Habana y la extensa entrevista que mantuvo con Fidel Castro -a quien llegó a comparar con Dios- agrandaron la imagen del jugador en la isla. Sin embargo, Maradona no cumplió su promesa de "apadrinar" el desarrollo del fútbol en Cuba cuando el mes pasado protestó por la decisión de ese país de no asistir a los Juegos Olímpicos de Seúl. Algunas malas lenguas confiaron que a Diego se le aconsejó desacelerar su admiración por uno de los máximos líderes del mundo socialista.

Lo cierto es que a los cubanos igualmente les quedó el deseo de impulsar el fútbol, un deporte que tiene escaso desarrollo en la isla -aunque existe un campeonato nacional con catorce equipos provinciales- y que dista de atraer tanto como el béisbol o el boxeo, las dos disciplinas más populares, tanto en la Cuba de Batista como en la de Castro.

Y fue precisamente el líder de la revolución -en el promocionado libro *Un encuentro con Fidel*, fruto de la entrevista que le hizo el periodista italiano Gianni Miná- el que cuestionó algunos aspectos del béisbol y ensalzó en cambio otros del fútbol. "Es que realmente debiéramos haber sido futbolistas, porque fuimos colonia española y los españoles jugaban fútbol, no béisbol". Castro sostuvo que el auge del béisbol "es el resultado de la influencia norteamericana" y que "desde principios de siglo se desarrolló un gran fanatismo" pero agregó que "no se trata de un deporte muy completo, como sí lo es el fútbol".

En esa misma entrevista con Miná, el comandante sorprendió al revelar que cuando cursaba el quinto grado "era bastante fanático" del fútbol y que actuaba en la posición de puntero derecho mientras

estudió en los Colegios de Belén y de Dolores. "Probablemente fue el único momento en que usted jugó a la derecha en su vida", le dijo bromeando el periodista italiano.

Tal vez por estos deseos de impulsar el fútbol, Cuba requirió entonces el apoyo de Argentina, campeón mundial del '78 y el '86, en el marco del convenio de intercambio deportivo que ambos gobiernos acordaron hace dos semanas en La Habana. Y en este mismo contexto se explica entonces la visita que Boca Juniors efectuará en los próximos días a la isla, donde realizará su trabajo de pretemporada. Simultáneamente el plantel brindará cursos técnicos y tal vez se jueguen dos partidos amistosos.

"Nos volcamos hacia el fútbol argentino -explicó a EL NUEVO PERIODISTA el presidente de la Federación de Fútbol, Francisco Reinoso- porque teníamos un técnico nacional que le daba preeminencia al trabajo físico y ahora queremos cambiar y darle prioridad a la técnica, pues para algo somos latinos". Afortunadamente, tal vez los cubanos no han escuchado todavía las nuevas teorías del entrenador Carlos Bilardo, siempre amigo de copiar el estilo de los europeos.

Poco es lo que saben los aficionados cubanos del fútbol argentino. Se dieron por TV los partidos finales de México '86, aquel golazo de Maradona a los ingleses inicia la emisión del noticiero deportivo diario y se vieron además algunos partidos de River Plate. Evidentemente, en la isla, Boca no es "la mitad más uno". El Loco Hugo Gatti, que desairó la semana pasada al general Alfredo Stroessner -al no concurrir a un partido amistoso en Paraguay en el que éste le iba a entregar una plaqueta- tal vez pueda encontrarse con Fidel. ¿Cambiarán vincha por gorra?

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES
(En La Habana)

La firma de convenios: Reynaldo González, viceministro cubano de Deportes y el subsecretario argentino Osvaldo Otero. Atrás, Carlos Heller, de Boca.



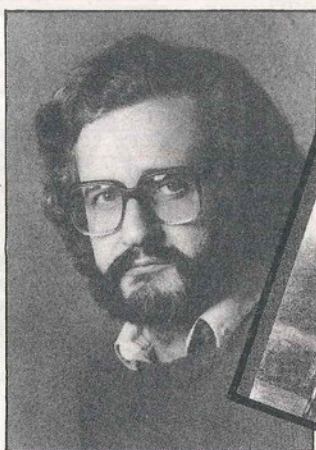
NOVELA

LOS AVATARES DEL DESEO

■ El libro de Marimón —dice Beatriz Sarlo en su comentario final a *El antiguo alimento de los héroes*— cuenta los avatares del deseo en todos sus escenarios y en sus búsquedas: el deseo de la madre, el deseo de la literatura, el deseo de la revolución.

El encuentro de dos exiliados argentinos al pie de los volcanes mexicanos sirve de excusa al autor para tejer una historia de inocultable tinte autobiográfico cuyo centro es la Córdoba de los años '70. Periodista y escritor de origen mendocino, pero cordobés por adopción, Antonio Marimón (43), retoma, recupera y narra un pasado que incluye figuras como la del líder mecánico René Salamanca, movimientos como el clasismo sindical y fenómenos tales como la burocratización que paulatinamente llega a instalarse en las propias agrupaciones de izquierda —en este caso de un partido local de cuño maoísta— de modo insospechado. Marimón, dice Sarlo, en el posfacio, "elige contar con una minuciosidad casi insostenible los detalles más pequeños de la política y los movimientos más amplios del deseo de transformación".

El antiguo alimento de los héroes es la



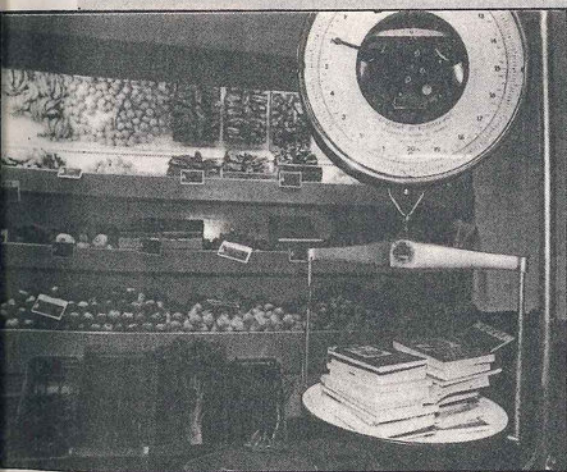
Marimón y su alimento.



primera novela del autor, de quien se conoce *La escritura blanca* (1981), libro de poemas publicado en México, donde residió varios años. La presentación es el 2 de agosto, a las 20 horas, en la librería Gandhi. Allí estarán presentes, entre otros, José Aricó, Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo.

ESTRATEGIAS

POR MEDIO KILO DE DANTE



■ El tomo del *Paraíso* de Dante Alighieri es por lo menos 200 gramos más liviano que el *Infierno*. Pero los varios volúmenes de los *Anales* de Tácito, son pesadísimos... Comprobaciones que hacen ahora los italianos, porque la Editorial Feltrinelli, de Milán, acaba de lanzar una campaña tan novedosa como provocativa: vender libros por kilo. Y la pregunta-consigna es sencillamente: "¿Cuesta más un kilo de espárragos o un kilo de Shakespeare?". Algunos ya lo averiguaron: 25 dólares el kilo de libros, contra 35 el de jamón. Y eso

que los Feltrinelli hacen descuentos de hasta el 20% sobre el precio de tapa, de acuerdo al peso de la compra.

"Puede sonar profano, pero la verdad es que en Roma, Nápoles y Palermo, las ediciones baratas se venden como el pan—comentó Inge Feltrinelli, antes de enterarse de que en Milán, en los primeros tres días, también se habían duplicado las ventas de ediciones económicas.

El secreto, aseguran, no es sólo el ahorro, sino "la posibilidad de bromear con los monstruos sagrados y tratarlos como si fueran papas". No a todo el mundo le gusta, claro. Alberto Moravia, por ejemplo, preferiría que en el otro platillo hubiera "un kilo de langosta o de caviar". A Umberto Eco (*El nombre de la rosa*), en cambio, la comparación le viene bien: "Los libros pueden ser tan indigestos como los ajíes—comentó—, imagínese todo un kilo de golpe..."

Por lo tanto, en cada librería Feltrinelli se instaló una gran balanza de verdulero, para que los clientes hagan la combinación que más les apetezca. Una mezcla muy pedida es la de *Los demonios* de Fedor Dostoievsky con media docena de novelas policiales de Agatha Christie.

O una ensalada de las *Lecciones de Amor* de Ovidio, *La Eneida* de Virgilio y los primeros tres volúmenes de John Le Carré sobre sus espías que piensan demasiado.

FOTOCOPIAS

DE LILLIPUT

■ Más pequeñas que un libro común—10 por 15 centímetros—, aunque algo más "gorditas"—5 centímetros—, livianas—entre 420 y 480 gr— y de manejo muy simple, las fotocopadoras de bolsillo permiten a quien disponga de alrededor de 1.790 o 2.860 australes, según el modelo—IVA no incluido— obtener donde y cuando quiera reproducciones nítidas de cualquier impreso.

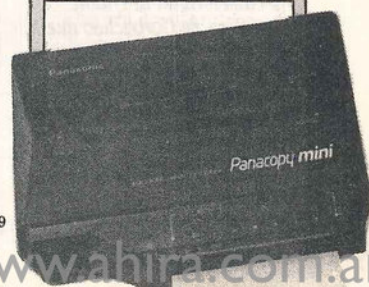
Las maquinillas son de industria japonesa y funcionan con baterías recargables que vienen incluidas; no requieren service ni mantenimiento alguno y tienen una vida útil muy prolongada, ya que carecen de piezas sujetas a desgaste. Se cargan en forma muy similar a una máquina fotográfica, con un rollo de papel termosenible de 10 metros de longitud—industria nacional; precio: 30 australes— que, de acuerdo con el modelo, tiene 40 o 65 milímetros de ancho.

La minifotocopiadora se apoya perpendicularmente a la superficie a reproducir y se la pasa sobre ésta, en tanto que con la otra mano se sostiene la punta del rollo de papel. Una vez obtenida la réplica, se la arranca con ayuda de un borde dentado.

Si bien el reducido ancho de las copias limita su utilidad en el caso de grande superficies, son indudables las ventajas que estos aparatos suponen para quienes necesitan reproducir materiales "al paso" cuando no es posible trasladar el original o no hay una casa de fotocopias en las inmediaciones.

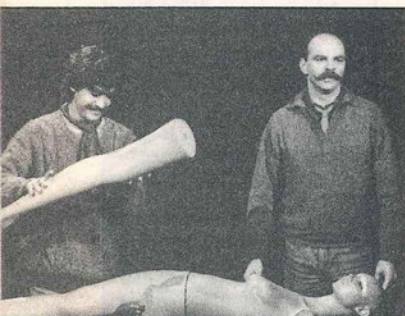
ALICIA DI STASIO

Fotocopiadora de bolsillo.



■ **Fin.** El final de un contrato y un bajo rating determinaron el fin de un ciclo que empezó cruzado. Se trata de **Shopping Center**, el programa humorístico de Hugo Sovovich que mezclaba a los herederos de Olmedo con los sobrevivientes de **Hiperhumor**. En tanto no se invente un nuevo ciclo, una serie a confirmar ocuparía el espacio de los viernes a la noche del 9.

■ **Monitor.** El próximo domingo, a las 23, Charly García será largamente



entrevistado desde la pantalla de canal 13. Será en **El monitor argentino**, el programa conducido por Jorge Dorio y Martín Caparrós. De paso, habrá un informe sobre la nueva generación del cine argentino, a saber: Gustavo Mosquera R., Cristian Pauls, Víctor Dinenzon y Pablo César, intercalados con fragmentos de sus películas.

■ **Muñeca.** Las vacaciones de invierno reflotaron la muñeca que reproduce, en no más de 20 centímetros, los encantos de Susana Giménez. Susana deportiva, Susana de fiesta, de minifalda y de pantalón son algunas de las variantes que pueden conseguirse a 39 australes, más otros eventuales 7 por el vestuario suplementario.

■ **Perestroika.** La televisión uruguaya produjo recientemente un documental en la Unión Soviética de Gorbachov que fue emitido con mucho éxito. ATC está gestionando la posibilidad de transmitirlo para todo el país, para lo cual se está chequeando técnicamente el material.

CONSUMIDORES COPAR LA TANDA

Los chicos norteamericanos comienzan a estudiar su historia a partir del famoso "Tea Party". Los impuestos establecidos por los ingleses eran demasiado altos y entonces los ciudadanos de Boston tiraron al mar un cargamento de té, entero y listo para su expedición. "Fue la señal de libertad" —dice Tony Schwartz, un neoyorquino de 65 años considerado el genio del spot publicitario político—. ¿Qué sucedería hoy? Que los revoltosos tendrían que quedarse allí, con el corazón en la boca, delante de todo ese té flotando, esperando ansiosos la llegada de las cámaras del noticiero. De otro modo se desperdiciarían tanto el té como el mensaje".

Sin embargo, existe una forma de tomar por asalto a los medios masivos. Schwartz lo ve de esta manera: "O existe la aldea global, o no. Si existe, tiene que tener una plaza, y todos reconocemos que esa plaza es la televisión. Pero yo puedo llegar a la plaza sin pasar por el noticiero. Puedo ir directamente a la publicidad, donde nadie va a tocar mi mensaje. Sé cómo armarlo, sé cuánto dura, sé cuál puede ser su eficacia". Se trata de poner el instrumento de la televisión en manos de la gente, con la técnica que él llama "guerrilla de los medios".

He aquí el proyecto. Veinte segundos de publicidad no cuestan una cifra imposible en los programas locales. Un ciudadano, o un grupo de ciudadanos, puede pagarla. "Lo importante —dice Schwartz— es que tu causa llame la atención de los diputados o el senador de tu distrito, de tu Estado". Y este es el descubrimiento: "El aviso publicitario —aclara el comunicólogo— es como una picota. La gente reviste al mensaje publicitario con una credibilidad especial, es vehículo de mensajes 'buenos' y aceptables. La organización o la repartición obligados a defenderse de un denuncia pública realizada a través de una publicidad radial o televisiva quedan imprevisiblemente debilitados; el ciudadano se coloca en el escalafón más alto, y la tendencia de los políticos locales es a ponerse de su parte".

Shwartz es famoso por un brevísimo spot transmitido en defensa de las *girl scout* de Nueva York, poco después de que el gobernador decidiera construir una penitenciaría sobre el terreno en que las



chicas realizaban su festival anual. No habiendo respondido el gobernador a las críticas, ni a las cartas abiertas, ni a peticiones de distintos colores, empezó a salir al aire un spot cortísimo. "¡Qué vergüenza, gobernador, sacarle el campo a las *girl scout*!" Nada más. Pero el funcionario tardó sólo veinticuatro horas en reunirse con sus consejeros y anular el proyecto.

Otro caso célebre es el de los *McDonald's*. El poderoso grupo había hecho oídos sordos a la recomendación de los médicos respecto de cocinar las célebres hamburguesas en aceite vegetal. "Querido *McDonald's*" —comenzaba el spot leído por una voz infantil, mientras aparecían los nombres de los principales accionistas. Ahora *McDonald's* cocina en aceite vegetal toda su producción, en los cuatro rincones del mundo.

A quienes todavía dudan (sobre todo por cuestiones económicas), Schwartz recuerda que millones de personas escuchan radio, que los políticos logran mucho de su consenso a través de la radio, que la publicidad en radio esta baratísima y asegura que "empezó una nueva era". Para demostrarlo, produjo un video titulado *Guerrilla de los medios*, que contiene todas las instrucciones para el uso del spot. El le dice "manual de movilización".

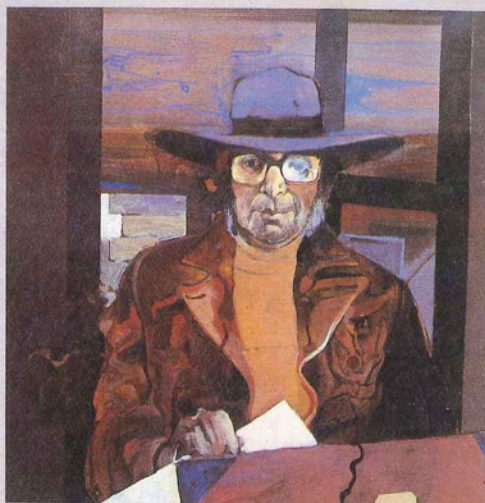
© Panorama y EL NUEVO PERIODISTA

CARLOS ALONSO

FIESTA DE GESTOS

La muestra inaugurada en la Sociedad de Distribuidores de Diarios y Afines lo dice a gritos: la maestría de Carlos Alonso encuentra en el retrato la forma perfecta para desplegar a fondo toda su potencialidad expresiva. A su agudeza psicológica para captar la carga emotiva del modelo, sus grandezas y miserias, su desolación o su alegría, su crispación, con un solo toque de pincel que rompe, sutil, la simetría de un rostro, le ciega un ojo, lo nubla hasta quitarle expresión, le suma en los cuadros grandes un despliegue voluptuoso de color, una fiesta de gestualidad pictórica. Para ello cualquier excusa es válida: el paisaje circundante; algún balcón (donde está sentada por ejemplo, la majestuosa figura de Rómulo Macció) las ropas del personaje; las infinitas posibilidades texturales de la piel.

Pero más allá de todo esto (meros placeres del observador, que también puede gozar, si quiere, con la sensual epidermis de los cuerpos desnudos) está el contenido afectivo de estos **Retratos 1972/1988** que también expresan una época, con su carga conflictual, de exilios, angustias, soledades. Allí están, en efecto, familiares, maestros (el mitológico Spilimbergo de Alonso); colegas como Carpani, Plank, Berni o Noé, y algunos retratos póstumos como ese Battle Planas que sobrevive en la tela, pintada doce años después de su muerte. También los amigos entrañables,



Retrato de Antonio Berni. 1982.

como Tejada Gómez, que se duplica sobre la cabeza de Horacio Guarany. Recursos de pintor, como esos pies que se cuelan por el borde de la tela. De un pintor cuyo poder de seducción ilimitado sobre el ojo está cimentado en un talento superlativo, pero también, desde hace algunos años, en la hondura que otorga la madurez, el dolor, las pérdidas, la soledad.

DIEGO LAGACHE

ALFREDO GUTTERO

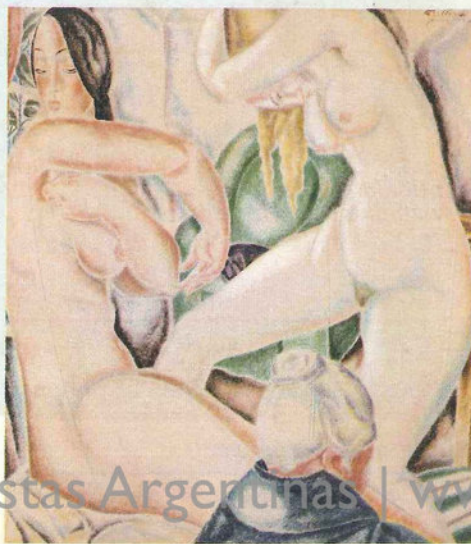
CONTRA LA MODORRA

A fines del siglo pasado Maurice Denis —siguiendo a Gauguin— profetizó en el manifiesto inaugural del grupo **Nabis** el fin de la dicotomía entre pintura de representación y arte ornamental. Al independizarse como objeto, el cuadro cobraba valor intrínseco y abría camino a las experiencias de fauvistas y cubistas. Alfredo Guttero estaba seguramente imbuido de esta concepción cuando regresó a Buenos Aires desde Europa dispuesto a entablar batalla contra el academicismo imperante en su país. Los cinco años previos a su muerte, acaecida en 1932, le alcanzaron para perturbar la modorra de una sociedad esclerosada. Fundó el "**taller libre**" junto a Raquel Forner, Alfredo Bigatti y Pedro Domínguez Neyra, y organizó el **Nuevo Salón**, para oponerse a las decadentes propuestas del arte oficial del **Salón Primavera**. No tardaron en sumársele Figari, Petorutti, Del Prete, Spilimbergo, Victorica, Xul Solar, y muchísimos otros.

A más de cinco décadas de aquellos acontecimientos, Guttero fue rescatado del olvido por una muestra organizada en

1987 por la Secretaría de Cultura de la Nación. Ahora su obra puede ser nuevamente apreciada en la galería **Jorge Mara**, (Av. Alvear 1712) en una exposición compuesta por óleos, dibujos y sus famosos "**yesos cocidos**", técnica que según atestiguaron sus compañeros del "**taller libre**", ocultó celosamente hasta su muerte.

D. L.



■ **Tucumanos.** Cuatro de los mejores dibujantes tucumanos —Miriam Genisan, Guillermo Rodríguez, Susana Ruiz Corbalán y Carlos Zárate— exponen en Buenos Aires, auspiciados por la Fundación Givré y la Facultad de Artes de la Universidad de Tucumán. En la sala de Promúsica, Florida 638.

■ **Natalia Kohen.** Todos los artilugios de la pintura ilusionista subyacen en la obra de esta artista que se deleita ejercitando variaciones sobre el tema de la luz. En Galería Centoira, Montevideo 1780, PB, hasta el 13 de agosto.

■ **José Luis Picchiello.** Últimos días de esta muestra dedicada por el pintor a tomar por asalto su propia infancia. Si o sí. En el Museo Casa de Yrurtia, O'Higgins 2390, de miércoles a domingo de 15 a 19.



■ **Fotografía latinoamericana.** Como parte del mes de la fotografía que con todo éxito se viene desarrollando en Buenos Aires y La Plata, esta muestra ofrece lo más granado de la especialidad. En Fundación San Telmo, Defensa 1344, hasta el 14 de agosto.

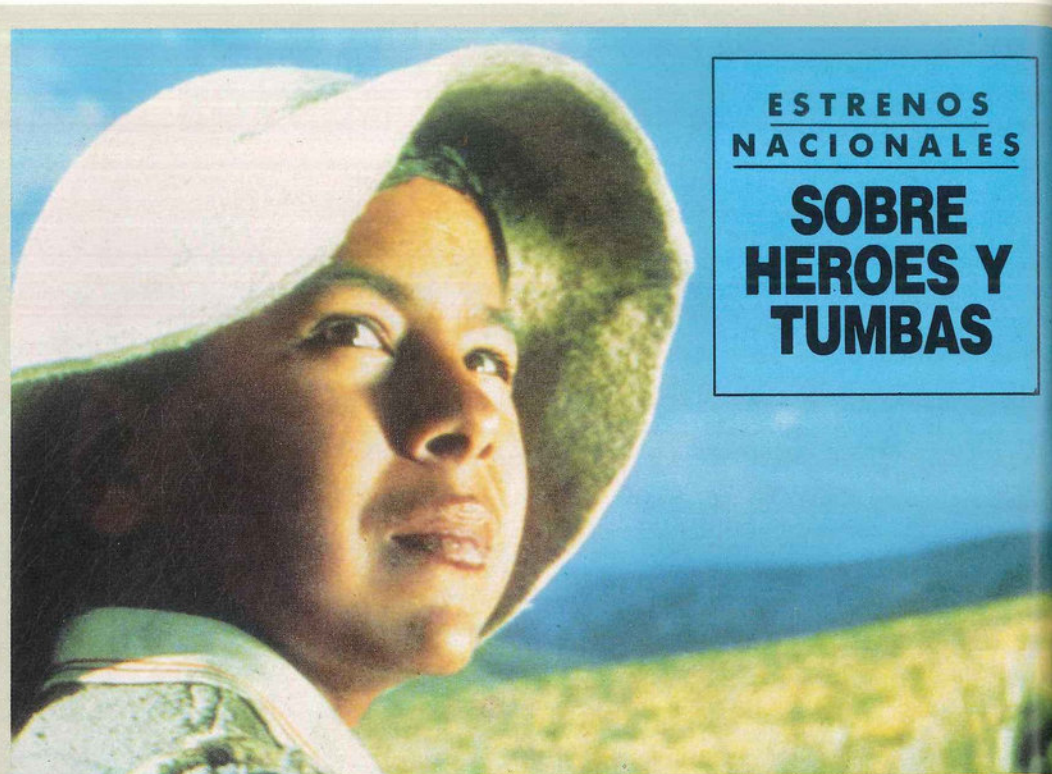
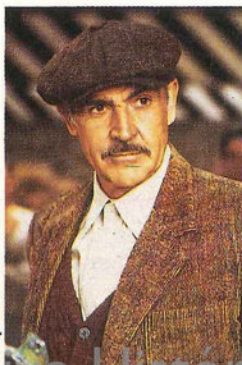
■ **Diálogos.** Organizados por Yantra Expresión Creativa, y coordinados por la crítica de arte Rosa Faccaro, tendrán lugar durante agosto los encuentros con dos artistas plásticos, el escultor Hernando Domé (el 4) y el pintor Miguel Dávila (el 18). En Soler 3787, de 21 a 23.

■ **La comezón del séptimo año** (1955), de Billy Wilder. Obra maestra, por Wilder y, fundamentalmente, por Marilyn Monroe y su famosa escena de la pollera voladora. La copia es excelente (VER).

■ **Las zapatillas rojas** (1948), de Michael Powell y Emeric Pressburger. El amor por la danza y Moira Shearer que se debate entre un posesivo compositor y un autoritario empresario, que desean hacerla suya. Con la maravillosa coreografía de Leonidde Massine para la música de Brian Easdale interpretada por la Royal Philharmonic Orchestra. Imágenes y sonido (HI-FI), excelentes (Radiocom).

■ **Favio** "Con la intención de conocer algunas de las claves del cine argentino de las décadas de los '60 y '70", la Cooperativa de Enseñanza y Producción de Cine y Video pondrá bajo la lupa la obra de Leonardo Favio. El curso, que consta de ocho clases, se iniciará el 9 de agosto y estará a cargo de Susana Allegretti y Diana Spector. Informes e inscripción en México 3676, teléfono 93-8855, de 16 a 22 horas.

■ **Los intocables** (1987), de Brian de Palma. Chicago en los años treinta: Eliot Ness y sus muchachos inician la caza de Al Capone. En la ficción, Kevin Costner, con la ayuda de Connery-Malone encierran a Robert De Niro que, como ya es costumbre en él, engordó especialmente unos cuantos kilos. Resume violencia por los cuatro costados (AVH).



ESTRENOS NACIONALES

SOBRE HEROES Y TUMBAS

Verónico Cruz (Gonzalo Morales) en *La deuda interna* (arriba); Jorge Marrale entregado a *Los amores de Kafka*; Jorge González y Virginia Lago, *Bajo otro sol* (abajo).

■ Por su diversidad de propuestas, por su variedad temática, el cine argentino de los últimos años es, en cierto sentido, atípico, sorpresivo, imprevisible. "A su estética le falta lo originario", se quejaba el crítico alemán Peter Schumann en su *Historia del cine latinoamericano*, ante la imposibilidad de encontrar una unidad de lenguaje detrás de los treinta largometrajes (promedio) que desde 1984 se vienen estrenando cada temporada. Porque de Luis Puenzo a Fernando Solanas, de Carlos Sorin a Eliseo Subiela, de Jorge Polaco a Gustavo Mosquera o Cristian Pauls hay abismos. Aunque el fantasma del autoritarismo, de uno u otro modo, está siempre latente, todos cuentan historias distintas, de manera diferente. Esa diversidad es también, paradójicamente, el rasgo distintivo de los tres estrenos nacionales que se conocerán a partir de la semana próxima en Buenos Aires: *La deuda interna* de Miguel Pereira, *Bajo otro sol* de Francisco D'Intino y *Los amores de Kafka* de Beda Manuel Docampo Feijóo.

Ganadora del Oso de Plata en el Festival de Berlín 1988 por sus "sobresalientes cualidades artísticas", *La deuda interna* ofrece en el panorama del cine argentino reciente una imagen nueva del país. Filmada en la provincia de Jujuy, en el pueblo de Chorcán, a 4.000 metros de altura, la película se aparta deliberadamente del modelo de cine urbano para narrar la parábola de Verónico Cruz, un chico de la Puna que va a morir al otro extremo del país, a bordo del crucero General Belgrano, hundido por la flota británica durante

la guerra de las Malvinas. "Lo que más extrañaba yo en el cine nacional era la falta de la participación de la geografía como factor condicionante en la vida de los hombres. No como telón de fondo o como tarjeta postal, sino la naturaleza en función dramática", señala Miguel Pereira, un jujeño de 31 años que estudió cine en la London International Film School. "Si bien ahora vivo en el exterior, yo soy hechura del interior, estoy condicionado por esa geografía que le da al hombre una forma de ser diferente, una cosmovisión y una escala de valores muy distinta a la del hombre urbano."

Producida al margen de los canales industriales, *La deuda interna* se rodó con el dinero de un crédito del Instituto Nacional de Cinematografía (A\$ 150.000). Para la posproducción, Pereira regresó a Londres donde se aseguró el financiamiento del British Film Institute y el Channel Four, una red de televisión que viene aportando capitales al cine inglés más crítico y controvertido. La reacción en Gran Bretaña no se hizo esperar. Parlamentarios conservadores acosaron a los dos organismos oficiales por haber invertido fondos públicos en un film que suponían antibritánico, aun sin haberlo visto.

Nada más lejos de la realidad, sin embargo. La *opera prima* de Pereira no agita sentimientos beligerantes sino que va internándose lacónicamente en la vida y en los valores de los habitantes del noroeste argentino, a través de la amistad entre un chango de la región y un maestro rural (Juan José Camero, el único actor profe-

sional del elenco), durante los años de la dictadura militar. Según Pereira, él no hizo sino reflejar el carácter "introvertido, parco del hombre puneño, y aproveché para filmar una película con la menor cantidad de palabras posibles".

El planteo es casi diametralmente opuesto al que propone **Bajo otro sol**, una honesta aproximación al fenómeno del peronismo de los años '70 que no ahorra palabras. Para el guionista y director cordobés Francisco D'Intino (38 años) la película tiene mucho diálogo porque está encarada "como un documento: así hablan mis amigos, así habla nuestra generación". Su film intenta, precisamente, una severa autocritica de esa generación, pero desde adentro mismo del movimiento justicialista, como que D'Intino fue dirigente de la Juventud Peronista y director de cultura de la ciudad de Córdoba durante la gobernación de Obregón Cano. El personaje central (Jorge González) es un militante que después de la promulgación de la ley de punto final decide vengar a un amigo desaparecido y dar muerte al jefe de personal de una fábrica que lo delató. "El protagonista es casi una excusa para hilar los distintos relatos de los demás personajes -aclaró D'Intino-; un elemento contestatario frente a cada uno de ellos.

Es un poco como la conciencia de sus compañeros, alguien que viene a hablar de lo que nadie quiere hablar".

Realizada en cooperativa, al margen de los circuitos convencionales de producción, **Bajo otro sol** se estrenó comercialmente en una de las principales salas de Córdoba capital en setiembre pasado, circuló después por Cosquín, Río Cuarto, Río Tercero y otras localidades de la provincia y recién ahora llega a Buenos Aires. En su elenco figuran nombres conocidos (Virginia Lago, Miguel Angel Solá, Ulises Dumont) pero gran parte de su equipo técnico proviene de los cuadros formados en el Departamento de Cine de la Universidad Nacional de Córdoba.

Lejos, muy lejos de allí, en los estudios Barrandov de Checoslovaquia y en las calles de Praga, Beda Manuel Docampo Feijoó filmó su segundo largometraje, **Los amores de Kafka**, una de esas insólitas producciones que el tycoon colombiano Jorge Estrada Mora consigue realizar en los países del Este (**Debajo del mundo**, **Los caminos del sur**). Para Docampo Feijoó su película "no trata sobre Kafka sino sobre un director que quiere hacer una película sobre Kafka. Es una especie de juego de cajas chinas sobre la relación entre estos dos personajes, que me permite dar algunos datos sobre el proceso de cómo se construye un relato".

La atormentada relación de Kafka (Jorge Marrale) con Milena (Susú Pecoraro) en la década del '20, se ve constantemente confrontada con los esfuerzos que hacia 1983 realiza un director argentino (Salo Pasik) por filmar esa historia. Sus postergaciones son kaffianas, porque los productores checos están demasiado ocupados en una superproducción norteamericana que resulta ser **Ama-deus**.

"A los 19 años, cuando estudiaba abogacía, que no me interesaba en absoluto, la pregunta que me hacía era cómo se podía

sostener una vocación tan utópica como la escritura -recuerda el director- y la respuesta la encontré en los diarios de Kafka." Veinte años después, Docampo Feijoó (que está a punto de publicar su primera novela: **Vendar la pluma**) viajó a Praga y se dio cuenta de que "lo que más me ligaba emocionalmente a esa ciudad era Kafka. Ahí surgió el germen de la película". Ahora reconoce que la sensación de filmar tan lejos de su país es verdaderamente extraña, "pero esa extrañeza se compensó porque estábamos todos bajo el ala protectora de un viejo amigo, Kafka".

LUCIANO MONTEAGUDO



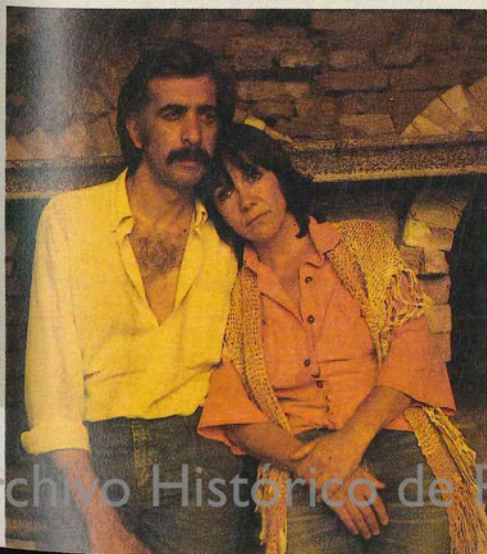
TEATRO

■ **Cuiscuis.** Experto en la parodia y el absurdo, Emeterio Cerro se presenta ahora en el Teatro de la Campana. Pero, a no desesperar, que los modernos no han invadido aún el ex Teatro del Pueblo. Su campana suena esta vez en un sinónimo de Avignon (Theâtre La Campana), adonde el director y actor, residente en Europa, ha ido a presentar **El Cuiscuis**, una obra estrenada en Buenos Aires en 1985, y que luego rebotará en el Festival de Teatro Experimental de Lausana, Suiza.

■ **Mimo.** Maestro en el viejo arte de comunicarse a través del cuerpo, Angel Elizondo dirige, desde 1964, la Escuela Argentina de Mimo. Y ahora, con todo el Grupo de la Escuela, presenta en el teatro Ciento 50 Circos su vigésimo espectáculo, **Mimus Plop**. Al fin y al cabo, todos necesitan un poquito.

■ **Juegos.** Un hombre va haciendo elecciones de vida, "atiende a su juego", recibe "prendas" por sus errores, a veces las cumple. **Quién dijo, quién dijo...**, de Hugo Sab Quintela, es una sátira sobre recuerdos y fantasías. Para identificarse, en La Gran Aldea.

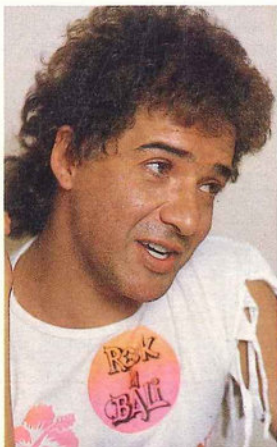
■ **Libertad.** En un teatro-comarca-país se encuentran tres seres: es el Picadero después del incendio y allí transcurre **Tadberli (el revés de la libertad)**, obra escrita por Alicia Bercovich y dirigida por Fernando Orecchio. Se estrena el 28 de julio en la Sala Saulo Benavente del Teatro Payró, San Martín 766. En ese "cambalache irrespetuoso", dicen, han juntado a Roberto Arlt y otros objetos raros.



■ **Ediciones.** El boom consiguió que se editara lo que estaba olvidado en los archivos. En las últimas semanas se editaron varios discos de reggae —Rastaman vibration de Marley, El más rudo de Peter Tosh, Grandes éxitos de Jimmy Cliff— que corrían serio riesgo de quedar inéditos. El LP de Ziggy Marley está anunciado para los próximos días. Cabe esperar que si la ola sigue, aparezca localmente alguna joya olvidada, como el doble *Babylon by bus* de Marley & the Wailers, que hasta ahora sólo se consigue en edición importada y por lo tanto, muy cara.

■ **Ventas.** El disco de Los Pericos, con los hits *Jamaica reggae* y *El ritual de la Banana*, ha vendido, hasta el momento, unas 15.000 placas. Esa cifra —medio disco de Oro— es “muy importante” para el alicaído mercado discográfico local, según aseguran los empresarios de la música. Sobre todo en una banda debutante.

■ **Locales.** Varios grupos de rock nacional cultivaron el reggae antes de que aparecieran Los Pericos. Los Abuelos de la Nada, en temas como *Sin gamulán*, *Tristeza de la ciudad* y *Chala man*, y Sumo en varios de sus más celebrados hits —*El reggae de paz y amor* y *Kaya*, por ejemplo— demostraron que es posible hacer reggae bajo la Cruz del Sur.



REGGAE

BUENOS AIRES RASTA



■ “¡Welcome to Jamaican reggae!” La música caribeña que popularizó Bob Marley en los años '70 y que influyó decididamente en el rock mundial de los '80, se ha puesto de moda en Buenos Aires, nadie sabe bien por qué. Y entonces la voz de Bahiano, el cantante del grupo Los Pericos, se escucha hasta el hartazgo en las FM de la Capital. Entretanto, varias bandas del *underground* —la Zimbabwe Reggae Band, Todos al Obelisco, Los Cafrés, el Boombo Klat— ya están pugnando por un minuto de gloria.

El reggae nació en Jamaica, la paradisíaca isla que Colón descubrió en 1494 y que hoy tiene poco más de 2,5 millones de habitantes, el 90 % de los cuales son negros y mestizos, marginados y postergados, que descienden de los esclavos traídos, muchas décadas atrás, del África. Fue al despuntar los años '60 cuando los jóvenes de Jones Town, Trenchtown y Denham Town, los barrios pobres de la capital, Kingston, descubrieron el *rhythm & blues* norteamericano, escuchando las radios de Florida, hartos del calipso que bailaba la burguesía. A ese ritmo le pusieron toques propios y así obtuvieron el *blues jamaicano*, y cuando le sumaron acentuaciones de *rock'n'roll* y de *shuffle*, en una feliz alquimia llegaron al *ska*, que se dio a conocer en Inglaterra como *bluebeat* y que hoy también adquirió notoriedad en la Argentina con Los Fabulosos Cadillacs y sus seguidores Los Intocables, entre otros. Del *ska* al reggae actual hubo un solo paso intermedio: el *rock steady*, popular en los años '68 y '69. En el '70 el reggae era una salsa que estaba a punto para condimentar los mejores manjares.

Bob Marley —Robert Nesta Marley, hijo de una negra africana y de un capitán de navío inglés— fue —y es— el más grande exponente del reggae. Como Gardel en el tango. Nació en St. Ann, Jamaica, en 1945. Grabó por primera vez en 1961, recomendado por su amigo Jimmy Cliff, que ya era figura. Y un año después, junto a Bunny Livingston y Peter McIntosh —luego Tosh—,

formó The Wailers, el grupo que lo acompañaría hasta el último de sus conciertos, que dio en África en abril de 1980, festejando la independencia de Zimbabwe. Marley murió el 11 de mayo de 1981 en un hospital de Miami. Un tumor cerebral lo fulminó; tenía solo 36 años. Entre 1972 y 1980 alcanzó la gloria con una docena de discos: *African herbsman* ('72), *Catch a fire* ('72), *Rasta revolution* ('73), *Burnin* ('73), *Natty dread* ('74), *Live* ('75), *Rastaman vibration* ('76), *Exodus* ('77), *Kaya* ('78), *Babylon by bus* ('78), *Survival* ('79) y *Uprising* ('80). Su rítmica, sus letras comprometidas y su arrolladora escena atraparon multitudinarias audiencias y también a la nueva ola rockera que apareció con el *punk*, en los años '77 y '78. Eric Clapton fue uno de los primeros en rendirse a los pies del carismático Marley y le grabó su tema *I shot the sheriff*, dándole a conocer en todo el globo. Hoy son innumerables las formaciones de pop y rock, en todo el mundo, que exhiben indisolubles toques de reggae. Figuras como los Rolling Stones, Bob Dylan y Sting, recurren a la sincopa isleña. Y además hay grupos de reggae puro que tienen trascendencia, como el jamaicano Black Uhuru —*Paz Blanca*—, el británico UB 40, Aswad, Third World.

Pero esto no es todo. Porque junto a lo musical hay un costado religioso que también define la pulsación de este ritmo. El reggae es la música de los *rastafaris* que propugnan la huida de los negros de Babilonia (Jamaica) y el retorno al continente de sus ancestros. Los *rastas* se indentifican entre sí por sus melenas con trenzas —se dice que por una rebelión histórica contra los negreros que rapaban a los esclavos en los galeones— y por el continuo consumo de la marihuana —*ganja* o *hierba*, según los isleños— que los conecta con *Jah* (Dios). El origen de este singular culto se localiza a comienzos de siglo, con la actividad de Marcus Garvey, un luchador por los derechos de los negros en Estados Unidos que había nacido en Jamaica en 1887. El agitador, después de organizar a sus pares



Welcome to Jamaican reggae: Los Pericos (izq.) y la familia Marley en pleno: Ziggy y mamá Rita, y el viejo Bob.

y de fundar una compañía naval –la *Black Star Line*– para hacer un traslado masivo de sus compatriotas al África, fue encarcelado y deportado a su país natal. Allí, después de cumplir con la pena, empezó a predicar la Biblia con una original interpretación, asegurando que el Mesías llegaría en la persona de un emperador negro. Sus devotos creen que la profecía se cumplió en 1930, cuando *Ras Tafari Makonnen* se proclamó como el Rey Haile Selassie de Etiopía.

“Cuatrocientos años y aún está la misma filosofía. Así que, ¿por qué no venís conmigo? Te llevaré a una tierra de libertad”, cantaba Marley en *400 Years* ('73). Otras canciones muestran claramente su posición ideológica. “En todos lados hay guerra; hasta que no haya más ciudadanos de primera y de segunda clase en ningún país, hasta que el color de la piel de ningún hombre tenga más importancia que el color de sus ojos, hasta que los derechos humanos básicos y las garantías no dependan de la raza, siempre habrá guerra”, decía en *War* ('76). No andaba con medias tintas: “La violencia política cubre la ciudad, pero no mezcles a los rastas en tus rumores. Los rastas no trabajamos para la CIA”, apuntaba en *Rat race* ('76).

Cuando Marley murió, la corona pasó a Peter Tosh, quien venía siendo otro gran difusor del reggae en sus discos grabados

para el sello de los Rolling Stones. Pero el heredero fue asesinado el 11 de setiembre del año pasado, por unos ladrones que intentaban robar en su casa de Kingston.

Hoy hay un príncipe que está dibujando su mejor sonrisa. Se llama Ziggy Marley y es el hijo del Rey muerto. Tiene solo 19 años y acaba de editar su segundo disco, *Conscious Party*, con producción del matrimonio Chris Frantz y Tina Weymouth de los *Talking Heads*. Ziggy y su banda, los *Melody Makers*, son una familia. Y no es un eufemismo: entre sus integrantes figuran sus hermanos Stephen de 15 años, Cedella de 20 y Sharon de 24.

Bob Marley, su hijo y muchos otros hombres ligados al sonido de Jamaica, hoy son tan habituales en las radios y en los centros bailables porteños, que los discos de reggae –junto a los de ska– han desplazado en los rankings de ventas al modernísimo pop. Es una enorme sorpresa para quienes creían que una música con tanta historia, sangre y dolor, jamás desembarcaría aquí, y menos como una moda. Pero pasó. Y hasta hay fiestas que se publicitan anunciando que “los primeros 150 rastas... recibirán un cassette de regalo”. Desde algún lado, Bob Marley y Peter Tosh, cual malevos extrañados, miran sin comprender.

VICTOR PINTOS

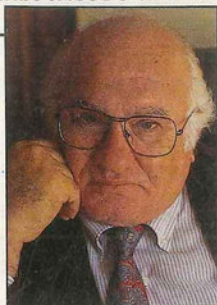
DISCOS

■ **Mahler.** Oportuna reedición de la *Quinta Simfonía* de Gustav Mahler, en la ya clásica versión del húngaro Georg Solti con la *Sinfónica de Chicago*. Clásica y también difícilmente superable. (Decca, Polygram).

■ **Francotirador.** Último coleccionable del género singspiel folklórico-terrorífico y primer atisbo de la ópera romántica alemana, *El francotirador* de Carl Maria Von Weber (compuesta en 1821 sobre un moroso libreto de Friedrich Kinde) reaparece ahora bajo la mira de un gran equipo de estilista: Carlos Kleiber en la batuta, al frente de *Staatskapelle de Dresden*, el *Coro de la Radio de Leipzig* y los solistas Gundula Janowitz, Edith Mathis, Peter Schreier y Theo Ada en los papeles principales (Deutsche Grammophon, Polygram).

■ **Gioacchino per cordi.** No sólo de ópera vive el hombre. Ni siquiera Gioacchino Rossini, de quien la excelente *Camerata Bern* ha sacado del olvido cuatro de sus juveniles *Sonatas para cuerdas*. Son, antes que sonatas propiamente dichas, piezas de salón muy bien escritas, despreocupadas y rapsódicas, todas en tonalidad mayor, como conviene. No hay por qué temerles (Deutsche Grammophon, Polygram).





UN JARDIN

Ningún régimen político represivo acepta una comparación. Augusto Pinochet o Fidel Castro hoy, o los innumerables Somoza, Duvalier, Trujillo, Franco, no admitían que pudieran tener alguna característica común —aun cuando en contextos diferentes y con pretextos diferentes— con Mussolini, Hitler, Stalin, Idi Amin Dada, el Apartheid sudafricano, el racismo del sur norteamericano. Todo régimen represivo racionaliza una situación exclusiva y nacional. El gobierno de Israel no es diferente. El primer ministro Isaac Shamir se enfurece ante cualquier comparación, y enlaza en esa furia a muchos judíos de otros países que creen en la situación exclusiva y nacional de Israel. De modo que dejemos de lado las comparaciones irritativas, y que cada uno saque sus propias conclusiones. O encuentre por sí mismo los parámetros que expliquen hechos que las agencias de noticias distribuyen pero los diarios argentinos no publican. No pudiendo comparar, tratemos de entender sin apelar a puntos de referencia, experiencias pasadas o símbolos.

En la Cisjordania está ubicada la aldea Beit Sahur, poblada por árabes cristianos. Varios siglos atrás se instaló la familia de Jad Isaac, quien todavía vive ahí. Campesinos eficientes y prósperos, los Isaac enviaron a Jad a perfeccionarse en Biología. Obtuvo el máster en la Rutgers University, en Estados Unidos, y un doctorado en la East Anglia University, Inglaterra. A los 41 años resulta una figura curiosa en el caótico mundo de la Intifada (Rebelión) palestina y la represión israelí. O, al menos, resultaba. Aparte de su cátedra de Biología en la Universidad de Belén, Jad Isaac cuidaba con esmero un jardín al fondo de su casa. Cultivaba frutillas y tenía algunos nogales.

Cuando los israelíes comenzaron a aplicar el castigo colectivo —como todo ejército de ocupación ha hecho a través de

los siglos—, clausuraron los accesos a Beit Sahur y ordenaron el cierre de sus comercios por diferentes períodos de tiempo.

Durante días y hasta semanas no llegaban alimentos a la aldea de Beit Sahur. Jad Isaac comenzó a cultivar, en su jardín de unos 10 metros cuadrados, diferentes vegetales que agregó a sus ya existentes nogales y frutales. Alimentó a su familia y, hombre de ciencia y hombre de conciencia, enseñó a sus vecinos a cultivar los pequeños terrenos libres que hay en cada casa. Obtuvo semillas, redactó instrucciones, abrió una tienda de semillas y fertilizantes. Comenzaba una nueva forma de lucha contra la represión israelí.

El gobierno de Israel llegó a las mismas conclusiones que el profesor Jad Isaac: son infinitas las formas pacíficas de la batalla por la independencia palestina.

Como escribió en su momento Anthony Lewis, periodista del *New York Times*, “no se podía permitir que los palestinos se autoabastecieran. Deben ser parte del mercado israelí, dependientes de este mercado para sobrevivir”. Por su parte, el ministro de Industria y Comercio, general Arik Sharon, no podía permitir que se redujeran los suculentos beneficios que obtienen las empresas israelíes en su comercio con los territorios ocupados.

Entre las primeras horas de la tarde de un día cualquiera y la medianoche, el profesor Isaac permaneció en una cárcel militar a la cual fue llevado desde su

casa por un Mayor al frente de doce soldados del Ejército de Israel. Se enteró así que debía cancelar sus actividades de instructor jardinero o arriesgar un arresto administrativo. El “arresto administrativo” es un mecanismo característico de los ejércitos de ocupación. En el caso israelí, significa seis meses de cárcel sin acusación ni juicio. Los hombres pacíficos suelen ser mártires, pero no les resulta fácil ser conscientemente héroes. El profesor Isaac trató de resistir; es decir, seguir vendiendo semillas e instrucciones para cultivar alimentos. Todos los días él y sus colaboradores eran citados al cuartel del ejército israelí para ser interrogados sobre cualquier tema, durante horas. Su teléfono dejó de funcionar. Sufría cortes de luz. Vehículos militares patrullaban su calle sin cesar. Por las noches, enfocaban con poderosos reflectores las ventanas de su vivienda. Al sexto día, el profesor Isaac suspendió las actividades de instructor jardinero y dejó de vender semillas. Debió firmar una declaración, ante las autoridades militares, comprometiéndose a no participar en actividades políticas. El vocero del Ejército de Israel declaró, interrogado por periodistas, que el asunto quedaba concluido.

En los países de prensa libre, millones de palabras describen la Intifada, una de las rebeliones populares más pacíficas de la historia moderna. Su originalidad —y de ahí su importancia— consiste en una participación colectiva total, en la au-

sencia de líderes y en la negativa al uso de métodos violentos. El periodista Ehud Yaari es, desde hace muchos años, experto en asuntos árabes de la televisión israelí estatal. En un artículo publicado en la edición del mes de junio de la revista *The Atlantic* relata que en la ciudad de Nablus, principal metrópoli árabe de los territorios ocupados, cuando un soldado israelí perdió su arma al correr en persecución de jóvenes que participaban en una demostración palestina, uno de los manifestantes la recogió del suelo y se la entregó. No sin antes insultarlo en árabe. Ehud Yaari observa que ocurrieron muchos casos similares.

Pero incluso sin ánimo de comparar diferentes sistemas de represión en distintos contextos o épocas, quiero registrar un hecho que subraya el sociólogo Abraham Brumberg, veterano luchador por el derecho de los judíos soviéticos a emigrar a Israel. Colaborador de las revistas *The Economist*, *Soviet-Jewish Affairs* y la *New York Review of Books* acaba de escribir que Israel es el único estado moderno que ha legalizado el uso de la tortura a los prisioneros. La comisión jurídica presidida por el ex juez de la Suprema Corte, Moshe Landau, que debía investigar el asesinato de dos presos palestinos por los miembros del Shin Bet (servicio secreto israelí) dictaminó que los organismos de seguridad que se ocupan de terrorismo están autorizados a ejercer “presión psicológica no violenta” y “presión física en forma moderada”. La descripción de la presión física moderada está incluida en instrucciones secretas que no fueron dadas a publicidad. El artículo de Abraham Brumberg apareció en la edición de junio de la revista judía *Tikkun*, palabra hebrea que puede ser comprendida en el contexto de la frase en la cual aparece en los textos sagrados: “...para curar, reparar, transformar el mundo. Todo lo demás, es comentario”.

El suceso editorial de España, ahora en la Argentina.

¡Cinco!

niño

DESDE LA CONCEPCION A LOS 6 AÑOS

**En los próximos días
pídala a
su canillita.**

**Concepción
Embarazo
El Parto
Un Bebé en Casa
Alimentación
El Desarrollo
Los Juguetes
La Salud
Direcciones Útiles**



BRICKESARNOUX

**ESTE AVISO HABLA DE KRUG,
ROEDERER, BOLLINGER Y DEUTZ
ET GELDERMANN,
AUNQUE LO FIRMA SOLO DEUTZ**

POR QUE?

"El Champagne nació e inmediatamente fue consagrado como el vino de las fiestas.

Ligero, burbujeante, refinado, su naturaleza misma incita a la alegría.

Hasta hace muy poco se lo bebía sólo en las grandes ocasiones, pero en los últimos años su uso comenzó a extenderse a todo momento.

Y vino el boom.

Pese a que como productores esto debería alegrarnos mucho, el precio de la masificación, que es la baja de la calidad, nos preocupa enormemente.

Tanto que en Deutz et Geldermann, Krug, Roederer y Bollinger, las cuatro bodegas llamadas "les Grandes Petites" de Francia, no hemos cambiado la política y seguimos aún elaborando sólo champagne de altísima calidad, aunque en pequeñas cantidades.

En Deutz Francia, por ejemplo, producimos tan sólo 800.000 botellas por año, menos del cuatro por mil del total del país!

Aún así, o mejor dicho, gracias a eso, el Champagne Deutz pudo ser elegido en los últimos cuatro años como el mejor de Francia.

Esta misma política, de privilegiar la calidad y no buscar la cantidad, es la que sigue Navarro Correas en Argentina.

Uvas propias en un 100%... vendimia en cestillos... prensa de madera... y el método champenoise seguido rígidamente, aseguran que Navarro Correas sea el Champagne argentino cuya elaboración se encuentra entre las más cuidadas del mundo.

No es casualidad que, en champagne, Navarro Correas sea Deutz et Geldermann de Argentina!"

Navarro Correas, bajo supervisión de Deutz et Geldermann, tiene el orgullo de ser "Gran Pequeña" en Argentina.

**PORQUE EN ARGENTINA
SOLO DEUTZ ET GELDERMANN
ES NAVARRO CORREAS.**

